大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千九百三十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
今日出紙四大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

香蜜湖逍遙遊

海上世界逍遙遊
東莞太平逍遙遊
惠州西湖逍遙遊
珠海中山逍遙遊

1983-1984

1

欣逢本公司成立週年紀念謹訂於一九八四年五月廿八日(星期一)假座本公司舉行慶祝酒會

恭候
同業先進
各界友好
光臨

多捷企業公司
香蜜湖旅遊部 敬約

酒會時間：下午三時至七時
酒會地址：香港金鐘道統一中心商場一〇二一至二室
電話：五－二〇〇四四〇(七線)

王氏旅遊攝影公司
協記旅遊貿易公司
信和旅遊貿易中心
明日旅運有限公司
PAUL FUNG
陳偉明
海港旅遊部
NEW UT TOURS (HK) LTD.
銀禧國際旅遊有限公司
康寧旅遊公司
鄧鈞鍵
晨光旅遊公司
愛運達旅運有限公司
泰國觀光旅行團
FANDORIS LTD.
捷邦旅運公司
約瑟洋行(香港)有限公司
綠哈旅行社有限公司
大發行地產公司旅遊部
港九機織製衣業職工總會
福運旅遊
哥頓旅運有限公司
長城中國旅遊服務社
豪勝旅遊有限公司
澳門海鮮酒家
東華旅行社
中聯旅遊畫報
劉婉儀
關發良
地下鐵路康樂會
黃桂祥
三邦旅行社
恒福旅遊有限公司
永光旅行社有限公司
常運旅行社有限公司
北極星旅遊有限公司
東興旅行社
恒泰旅運
摩總九龍巴士分會
新光旅行社
海外國際信用卡有限公司
香港工商銀行

東莞縣東莞賓館
燕信旅遊
錦倫假日
永恒旅遊發展有限公司
麒麟旅遊
葉一鳴
四季風旅行社
國普美全人
W. T. TAM
新華銀行旅遊部
福健旅行社
武林周報
國華商業銀行信託有限公司
WAHCCO (INT'L) SERVICE CO.
BELTEX COMPANY
高帆旅遊有限公司
劉福國術館
WINSTON TOURS LTD.
招商局發展部
馬麥利(Duty Free)有限公司
蔡明
友人旅遊貿易公司
捷達旅運
發展旅遊有限公司
天地旅遊會
王廣悅
香港中山僑商會
黃自強
美國可口可樂貿易(香港)有限公司
張清文
偉恒旅遊服務公司
翻譯旅行社(兄弟)有限公司
寶通旅遊服務中心
新港渡假屋
THE CREATIVE TRADING & TRAVEL CO.
TYFOO TRADING SERVICES CO., LTD.
大興旅遊有限公司
KEN'S WORLD TRAVEL SERVICE
好彩絲帶廠
多明尼加公司
NIPPON KANKO TOURS
鄭君朝

C.C. LAW
聯華旅運(香港)有限公司
柏聯旅遊有限公司
陳國洪
南洋商業銀行發達卡
進興旅遊有限公司
潘東亮
永恒旅運公司
JCG FINANCE CO. LTD.
嘉詩公司旅遊部
寶安旅業
香港洋務工會
明達旅行社董事長曾光昌
明達旅行社總經理張天佑
甄卓添
蘇子健
美亞印象芳
歐美旅行社
福星旅行社有限公司
南商旅運有限公司
風行假日專業
輝利公司
鵬程萬里旅遊有限公司
中業同學會
順風旅行社有限公司
三興旅遊貿易公司
中聯國貨有限公司旅遊部
澳門香港前程旅行社
林文超
新威電業有限公司
香港中國旅行社
恒達行發展有限公司
VIKING TOURS LTD.
錦綉遊踪
新華旅行社有限公司
建華建築公司
明寶旅遊有限公司
福達旅遊(香港)有限公司
現代(中國)旅行社
凱予泉
深圳市友誼酒店

呂順德
三興貿易
GOLDEN TOURS & TRAVEL SERVICE LTD.
陳鴻華
王偉林
法國國家巴黎銀行
海富快餐店
永通冷氣工程有限公司
鄧 添
潘紹強
韓永亨
好彩絲帶廠
嘉城酒樓
元朗均達旅行社
尊標會
九廣鐵路公司
嘉多利餐廳酒廊
蛇口工業區旅遊公司文展館
啓發漆油五金公司
沙田區議會議員林鴻釗
榮昌印刷紙品公司
德祥旅行社有限公司
國泰航空公司本地職員工會
香港環球冷氣工程公司
香港電機工程
浙江興業銀行
廣安銀行
美芝公司黃海鎮
東和旅行社馮明國
萬宜旅遊巴士公司楊明顯
新成豐旅遊巴士公司李新友
LIVEWELL ASSURANCE SERVICES LTD.
康富旅運有限公司
吳建國
游偉耀
盧永佳
黃志良
陳祖德
展業廣告公司

肥牛火鍋
深圳市香蜜湖渡假村 敬賀
寶騰製衣廠

新日本旅行社(海外)有限公司
Sole Distributor Optyl (Far East) Ltd.
鍾意旅遊
金源行鉄倉
先鋒科技顧問有限公司
和富海鮮酒家 董事局仝人敬賀
新華巴士有限公司
日昇旅行社
生興行
富江酒樓
華南旅行社
珠海市珠海賓館
深圳市日華賓館
珠海市旅遊公司 澳門珠江旅遊發展有限公司
海上世界 SEA WORLD 中國 深圳 蛇口
粵港汽車運輸聯營有限公司
惠州市西湖旅行社
深圳市竹園賓館
珠海市拱北賓館
均泰旅遊
Choicest Holiday 彩虹假期
Marlboro 萬寶路香烟 敬賀
九記海鮮酒家
東華工程公司 李東華
深圳市華僑醫院 余瑜 曾文彬 黃深琊 伍啓迪 梅顯利 陳歷廣 敬賀
玉朗集團 劉錦潘敬賀
香港商業廣播有限公司營業部 許炳滿
開源旅遊有限公司
登暉旅運(香港)公司
利威工程貿易有限公司
永和工程公司
第一旅遊
鄺國偉 敬賀
譚民洲 敬賀
雷達 半導體福利會
威利船機有限公司
玉記旅行袋
澳門岐關車路(香港)有限公司
富華旅行社
百誠旅運有限公司
澳門 旅行社
香港電視中華遊
新旅城有限公司(世紀旅行團)
昭業冷氣
志強深圳發展有限公司
安力旅遊有限公司
勁運旅遊公司
香港學聯旅遊部

仝敬賀(排名不分先後)

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

息……

率走勢而定。由於港元匯價已與美元固定在七點八的水平上，故港息更緊跟美息，將是意料中事。當前，美元利率也處於進退兩難的境地。一方面是今年為美國大選年，如利率太高，不但對經濟甚至對里根政府也不利；但美國的欠債實在多，加上竟傳銀行系統有問題，引起國際上對美元的一陣恐慌，故利率也不可能回落。如此這般，遂令高利率的陰魂繼續抑之難去！

……面，但由於去年至今年初的一段時間內，中小型住宅物業的市道已大有起色，住宅的空置率已有下降，尤其是市區的空置率更低。所以在眾多消息中，最為引人注意的當推市區的大型發展計劃。

首先就是和記黃埔在紅磡地皮的補地價方面，它在與港府進行了長時間的磋商後，終於不惜補地價六億多元，將紅磡船塢變成住宅用地。此足反映本港市區的住宅需求仍存在一定的壓力。

……部門亦已經批准首期的建築計劃，並已同意開展地基工程。第二期工程也已經進入設計圖則階段。整個計劃預期可在八六年對和黃集團的盈利開始作出貢獻。

和黃不惜投下龐大的補地價，向港府修訂土地用途，並改建為中小單位，更加密鑼緊鼓地進行工程計劃，這就充分表現出和黃在這物業市道平淡之際，對發展物業有勇氣……樂觀的，而市場人士也對之甚為注視。

李啓文

除了和黃以外，太古地產表示有意參與爭取作大的物業發展，計劃競投柴灣地鐵上蓋的物業發展。如果成功，則會在今年十月動工，興建七千五百個住宅單位。

另方面，匯豐集團自地產低潮以來首次提供六億多元的貸款給恒隆發展和新世界發展兩間公司合組的公司，作為發展康山康怡……同時，新世界發展又計劃用一億二千萬元發展屯門的居屋單位，並與大通銀行達成貸款協議。長實則表示會動用十億元投資，而且也見諸行動，而手上的地皮則有一半是用作發展小型住宅物業。

較多物業界人士都認為，地產市道會在八六年趨於蓬勃。恰巧，這些物業發展計劃都在八六年以後逐步完成，相信屆時地產物業市道又將會有興旺景象出現。

壽山 M. S. "SHOU SHAN"
五月廿七日由福州抵港 泊B11泡
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

五月廿七日下午由上海抵港 泊B38泡

今日……

今日
船名
雪峯山 XUE FENG SH…
利來馬賽 NL. MARSEIL…
嘉伯烈 GABRIELE KO…
明富 MING FORTU…
美國百靈 AMERICAN LA…
福崎丸 FUKUZAKI MA…
力恒 RI HENG(下午…
士蘭迪亞 SELANDIA(上…
海興 HAI XING(上午…
長勇 EVER VALIA…
金星 VENUS(上午十…
東海六號 TUNG HAI 6(…
新華八號 XIN HUA 8(下…
壽山 SHOU SHAN(下…
歐洲快輪 EUROPEAN E…
今日
快樂星 HAPPY STAR…
利物浦灣 LIVERPOOL B…
貿易貨櫃 TRADE CONT…
天躍 TIAN YUE
建華二號 KIEN HWA 2(…
上海 SHANGHAI(下…
美國百靈 AMERICAN LA…

國務委員張勁夫向美商透露

中國按轉讓技術多寡向外商開放本國市場

美商與光大在雲南和香港合製微型電腦

【新華社北京二十七日電】國務委員張勁夫今天下午在人民大會堂會見美國寶來公司董事長布魯門塞爾一行時說，在與外國合資生產和合資經營中，中國將根據對方技術轉讓的多少，在市場上給予優惠照顧，希望有遠見的人到中國來進行競爭。

在坦率友好的氣氛中，張勁夫向客人們介紹了近幾年來中國的經濟發展情況。他說，在當今的信息社會中，微電子技術已廣泛應用。我們採取技術引進和擴大貿易相結合的辦法，只要對方積極轉讓技術，中國的市場將適當給予照顧。

他說，考慮到與發達國家的差距，我們在引進技術時強調先進性和實用性。

布魯門塞爾說，中國現在採取的政策是很好的政策。我們希望在華期間與光大實業公司就合資生產微型計算機和技術轉讓達成長期協議。

光大實業公司董事長王光英等參加了會見。

布魯門塞爾董事長一行是應王光英的邀請今天上午乘飛機到達北京的。

據悉，布魯門塞爾和王光英明天將就在雲南合資生產B二八型微型計算機和在香港生產B二五微型計算機簽訂協議。

黃埔開發區將建成引進先進技術基地

廣州至黃埔將修建高速公路或輕軌電車

【本報廣州二十七日專電】廣州黃埔經濟開發區將可作為我國兩個方面的重要基地：一是國際轉口貿易基地，二是引進先進技術基地。

這是在廣州市經濟技術開發區規劃大綱（草案）全面論證會上，有關專家提出的計劃。該會已於二十六日在穗結束。

黃埔開發區交通方便，除有鐵路、公路外，還有現成的黃埔深水港和幾千米長的江岸可資利用。而且，將來由市區到黃埔修建高速公路或輕軌電車之後，只要半小時左右就可到達。

該區面積較大，將可集中興辦合資或外商獨資的技術知識密集型的企業，或合作辦科研機構，研製高檔產品出口。

有關專家並建議，除在黃埔辦開發區外，可在廣州市區選擇一、二個點來辦，以加快廣州的經濟起飛。

《嶺南書藝》創刊號出版

【本報訊】廣州消息：廣東省第一本書法刊物《嶺南書藝》已出版，創刊號內容有《碑帖珍品》、《書印論壇》、《歷代書迹》、《璽印存眞》等欄目，並有明代祝枝山《荔枝賦》草書卷。

胡耀邦昨在京會見西哈努克夫婦（新華社傳真）

胡耀邦會見並宴請民柬主席西哈努克

【據新華社北京二十七日電】中共中央總書記胡耀邦今天晚上在中南海會見了民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人。

在十分親切友好的交談中，西哈努克說，我代表柬埔寨人民、民柬聯合政府和以我個人的名義向胡耀邦總書記表示深切敬意和感謝，並熱烈祝賀胡總書記訪問朝鮮取得成功。

胡耀邦對西哈努克說，毛主席曾經說過，我們的支持是相互的。我認為，感謝也是相互的。我們支持你們的鬥爭。實際上，你們也支持了我們的鬥爭，我們也要感謝你們。

西哈努克說，民柬抗越鬥爭不斷取得新的勝利。越南越來越困難，我們柬埔寨人民不惜作出任何犧牲，堅持鬥爭直至徹底解放祖國。民柬聯合政府三方在政治、外交上合作得很好，在軍事上的合作也很好。

會見後，胡耀邦設宴招待西哈努克親王和夫人。

中國澳洲直航機定九月正式開航

旅客將無須再途經香港

【據新華社堪培拉二十六日電】中國和澳大利亞今天在這裏簽了一項兩國政府民航運輸協定。根據這項協定，從今年九月起，往來於兩國之間的旅客，可以乘飛機直達這兩個國家。

目前，乘飛機來往中國和澳大利亞的旅客，中途都得在香港過夜。根據上述協定，中國民航飛機從北京經廣州直飛悉尼和墨爾本，澳大利亞康達斯航空公司的飛機將從墨爾本經悉尼直飛廣州和北京。首航班機將於九月二日從兩國對開。

中國民航局副局長胡逸洲和澳大利亞航空部秘書長弗里蘭代表本國政府在協定上簽字。

政協會議廣開言路 國之大幸民之大幸

人民日報社論讚統一戰線有生命力

【中國新聞社北京二十七日電】《人民日報》今天以《國之大幸 民之大幸》為題發表社論，祝賀全國政協六屆二次會議閉幕。

社論說，這次會議期間，數十名委員或登大會講壇，或寫書面發言，各抒己見。各類提案似雪片飛來。這種忠勤國事、暢所欲言、羣策羣力的生動局面，反映了新時期愛國統一戰線旺盛的生命力。

社論重申統一戰線的重要意義時寫道：正反兩方面的經驗都證明，掌握這個法寶，團結一切可以團結的力量，國家就興旺，人民就得福；丟掉這個法寶，搞孤家寡人政策，國家就受困，人民就受禍。從五屆政協到六屆政協，從上次會議到這次會議，全國政協和地方政協的工作都有很大的發展，統一戰線的傳家寶正在新的歷史時期發出瑰麗的光彩。這是國家之大幸，人民之大幸！

《光明日報》今天也為政協閉幕發表社論，題目是：《發展和加強中華民族大團結大統一》。

海灣國有緊急備戰迹象

沙特急購美製加油機

伊朗部署[illegible]路新攻勢

美國號開赴印度洋

圖為本星期五駛向印度洋的美國航空母艦「美國號」檔案照片。美國五角大樓官員說，航空母艦「美國號」將前往接替另一艘一直在波斯灣入口處游弋的美國航空母艦「小鷹號」。（美聯社）

……黨」，就他們是否贊成利用暴力來攫取政權」問題表明立場。一些獲勝的反對黨候選人因涉嫌叛亂、謀反和其他與國家安全有關的罪名而被控或被扣留，據觀察家說，馬科斯的上述要求與此事有關。

共……領……

【法新社法國德爾旺斯二十七日電】身為東主的法國外長謝松今日說，在……

南海東部勘探漸入高潮

（本報特稿）

中外合作全面勘探開發南海石油，正從南海西部逐漸東移，繼英國BP在南海東部鑽探兩口探井後，美國西方石油遠東公司租用中國南海—西方賽德柯鑽井公司的「賽德柯六〇二號」半潛式鑽井船，正在28／23合同區鑽探的探井，近日就會宣佈鑽探結果。美國埃索租用中國南海雷丁貝茨鑽井公司的「真固寧」號半潛式鑽井船，在海南島東海岸近海鑽探完文昌十九—一北井後，已轉移到珠江口盆地最東部的04／27合同區二—一A井，這是外國石油公司合作鑽探的第四口探井。

意美ACT作業公司，日美珠江操業公司，華南石油開發株式會社，非利浦斯石油國際亞洲公司等在南海東部中標合同區，亦將在九、十月間開始鑽井，各項準備正在加緊進行中。

赤灣港與後勤基地

在南海東部第一輪中標的八個合同區進行勘探開發的鑽井船，都以赤灣和蛇口作為後勤基地。由此可見，蛇口—赤灣在開發南海石油中是舉足輕重的。

赤灣深水港，位於珠江口東岸，背靠小南山，面向伶仃洋，東西兩面由左炮台山和右炮台山環抱，灣外有可利用的天然突堤岸線，海水深度達到十一米。

赤灣港距香港、澳門、珠海、深圳以及珠江口的虎門都在五十公里的半徑範圍內，距南海東部油田中心為二百公里，其地理位置之重要，於此可見一斑。

在赤灣港興建的深水碼頭，自去年六月交付使用以來，已接納數十艘貨輪，並有海洋石油工作船和勘探測量專用船常川往返，初步發揮了交通運輸和石油後勤的作用。目前，赤灣港正在加緊建設三百米長的石油後勤供應基地碼頭，將可在六月底提供四個六千匹馬力三用工作船的泊位，以及加水加油和吹灰裝置等設施。

計劃修建鐵路支線

赤灣正在建設公路，可經蛇口與南頭、深圳相連接。此外，還計劃在廣深鐵路複線工程的同時，修建自布吉至赤灣港區的四十一公里鐵路支線，以便與內地鐵路網聯成一片。

赤灣石油基地則與赤灣港深水碼頭相連，在三十餘萬平方米的場地上，將建設倉庫、堆場、供油、供水、供電、供鑽井平台使用的吹灰裝置等。第一批倉庫定於八月間建成，屆時各項設備即可提供全面服務。

記者在赤灣碼頭上舉目四顧，左炮台上的新建的通訊台已開通與深圳、蛇口和香港的電話。右炮台上的通訊台，則是新近開通的聯結廣州和海上鑽井平台的電訊設施。在開發南海石油中，各方面的建設都可以說是突飛猛晉的。

加緊建設中的蛇口赤灣

本報記者 王健

蛇口發揮競爭優勢

「以赤灣為基地，以蛇口為依托。」從開發南海石油的實際出發，這個見解無疑是很精闢的。即各自發揮其特定的優勢，當然，蛇口五灣石油基地，要在競爭中發揮更大的優勢，這是無可非議的。

蛇口，作為新興的工業區，在開發南海石油中，確是前程未可限量的。有人將蛇口比擬為英國北海的阿伯丁，或者挪威的斯塔萬格，歐洲當年的沿海小漁村一躍成為海洋石油的重鎮，由於海洋石油的開發而帶動船舶工業，機械工業等方面的飛躍發展，這是已有先例的。

食住辦公設施渴市

此外，蛇口的賓館、酒家、辦公樓和商用住宅，現在就已經顯示出非常「渴市」的趨勢。南山賓館、太子賓館都顯得規模太小，由港商投資正在興建的南海賓館，正是看準了「下一步棋」，將應運而生。

已經應運而生的招商局蛇口工業區大廈，已成為南海東部石油開發的前沿中心，所有參與南海東部鑽探作業的外國石油公司，都已在此設立辦事機構，南海東部石油公司、南海西部石油公司的物資公司，以及鑽井、船舶、通訊公司，甚至中法配餐公司，都集中在這座大樓裏，由此亦可見在開發南海東部石油中出現的新趨勢，人們不難看到蛇口的重要地位和作用日益增長。

出席留學基金委會 包玉剛在北京表示 明年再助百萬美元

宋平昨對包氏熱心教育表讚揚

【據新華社北京二十七日電】國務委員、國家計委主任宋平今晚在人民大會堂會見了香港環球航運集團主席包玉剛，對包先生熱心祖國的教育事業表示讚賞。

包玉剛很關心中國的教育事業，在一九八二年就將先父包兆龍遺留下來的一百萬美元設立了包兆龍包玉剛中國留學生獎學金基金，中國船舶工業總公司董事長柴樹藩任基金會主任委員。

今天在這裏舉行的基金會委員會全體會議上，包玉剛說，他在一九八五年還將為祖國的教育事業資助一百萬美元。

教育部今年已用基金會的利息派出十二名研究生和八名進修人員分別到日本、聯邦德國、英國學習，不久還將有一名進修人員赴荷蘭學習。

據悉，教育部在今後三年裏還將利用這一基金派出二十多名研究生和進修人員。

會見後，胡耀邦設宴招待西哈努克親王和夫人。

海南設三亞市 崖縣已告撤銷

【本報訊】廣州消息：國務院已批准海南島設立三亞市，撤銷崖縣。省人民政府決定三亞市歸海南黎族苗族自治州領導。

廖承志逝世周年 北京昨撰文紀念

【本報訊】北京《人民日報》二十七日發表署名文章，紀念廖承志逝世一周年。這篇以《廖承志與抗日民族統一戰線》為題的文章，講揚廖公丹心一片承先志，鞠躬盡瘁為革命的一生。文章回憶了廖公過去在香港的工作，指出廖公在團結海外僑胞、港澳同胞，鞏固和發展愛國統一戰線，實現祖國大團結大統一的事業中，傾注了畢生的心血，作出了重大貢獻。

曹秀清追悼會在京舉行 （上）曹秀清追悼會昨在北京八寶山舉行。（下）追悼會後，曹秀清的女兒杜致禮手捧骨灰盒前往八寶山公墓骨灰堂側室。（新華社傳真）

第一位訪華的巴西元首 巴西總統昨抵北京

高揚文韓敍等在機場熱烈歡迎

【新華社北京二十七日電】巴西聯邦共和國總統若昂·巴普蒂斯塔·德奧利維拉·菲格雷多和夫人今天晚上乘專機抵達北京，對中國進行為期四天的正式友好訪問。

菲格雷多是第一位訪問中國的巴西總統。在訪華期間，菲格雷多總統將與中國領導人就共同關心的國際問題和進一步發展雙邊關係交換意見。

隨同菲格雷多總統訪華的有巴西外交部長、礦業和能源部長、總統府軍事辦公室主任、總統府計劃秘書處主任、參衆兩院議員和一批巴西工商界人士。

菲格雷多總統和夫人及其一行到達首都機場時，受到陪同團團長、煤炭工業部部長高揚文和夫人，外交部副部長韓敍、部長助理朱啟禎，中國駐巴西大使徐中夫和夫人的熱烈歡迎。兩名少年兒童向菲格雷多總統和夫人獻了鮮花。巴西駐中國大使伊塔洛·扎帕和夫人也到機場迎接。

【據新華社巴西利亞二十六日電】中國和巴西雖然地理上相距遙遠，社會經濟制度不同，但兩國關係卻一直在不斷地發展和加強。特別是在一九七四年八月兩國建交後，這種傳統的友好關係更為突出。這次巴西總統若昂·巴普蒂斯塔·菲格雷多訪問中國，必將使兩國關係跨進一個新的歷史階段。

近兩年多來，中國政府和人民一直在為進一步發展兩國友好關係與合作辛勤努力。兩國政府官員的往來，經濟、軍事、文化和體育等代表團的互訪日益增多。

巴西是中國在拉丁美洲的重要貿易夥伴。

「雙響砲」引起「雙響砲」 台北嘉禾分公司被人持刀槍搗毀

經理上周遇劫 前日再出事

【本報訊】台北消息：香港嘉禾影業台灣分公司，二十六日上午突遭六名持槍攜刀的青年搗毀，騷擾五分鐘後逃逸。

這是嘉禾台北分公司一星期第二次的遭遇。十七日早晨，該公司發行經理姚瑛游在上班途中，曾遭三名青少年襲擊，右眼被擊中一拳，臀部被刺兩刀，目前仍在醫院留醫。

一波未平一波又起。二十六日的再次搗擾公司，六人中有一名持槍背少年，他們在闖公司辦公室，不問情由，亂打亂砸，結果，有十張寫字桌玻璃、間隔玻璃被打爛，文件櫃被搗倒。幸未受傷。

嘉禾目前有《雙響砲》在台灣上映，搗亂事件可能與此有關，被此間報紙描述為台北電影業因爭院線排檔而出現的「雙響砲」。

北京昨追悼曹秀清

鄧穎超烏蘭夫送花圈 程思遠致悼詞

曹秀清逝世前曾在香港見到在台子女

【中國新聞社北京二十七日電】已故杜聿明將軍夫人、全國政協委員、全國政協文史資料研究委員會工作員曹秀清追悼會，今天上午在八寶山革命公墓舉行。全國政協副秘書長程思遠致悼詞，對這位愛國女性表示感佩和懷念。

鄧穎超、烏蘭夫、楊尚昆、方毅、楊靜仁、康克清、王昆侖、周建人、周培源、繆雲台、費孝通、趙樸初、葉聖陶、馬文瑞、茅以升、劉靖基等送了花圈。

追悼會由全國政協副主席錢昌照主持。劉瀾濤、程子華、董其武、屈武和部分在京政協委員，曹秀清生前友好，杜聿明的黃埔軍校老友鄭洞國、杜建時、文强、羅歷戎、楊伯濤、黃益三、鄭庭笈、沈醉等參加了追悼會，並向曹秀清長女、著名美籍學者楊振寧博士夫人杜致禮女士表示深切的哀悼和慰問。

曹秀清女士與杜聿明將軍同為陝西米脂縣人，一九〇二年生，一九二五年考入榆林女子師範學校。抗戰期間，她在丈夫杜聿明將軍任軍長的國民黨第五軍創辦軍人子弟學校和眷屬工廠，為抗日救國作出貢獻。一九四九年一月去台灣，一九五八年遷居美國，一九五九年她排除干擾，於一九六三年繞道回到祖國大陸與杜將軍在北京團聚。一九八一年五月杜將軍逝世後，她決心繼承杜將軍遺志終身一人定居大陸，為祖國和平統一大業、振興中華貢獻力量。

曹秀清是五月一日在香港探親期間病逝的。逝世前她在香港見到了在台灣的二女一子。她的骨灰是十二日由杜致禮從香港護送回京的。二十二日鄧穎超會見並慰問了杜致禮女士。追悼會後，曹秀清骨灰安放於八寶山革命公墓骨灰堂。

特區新事 各方注目

作家結羣來粵採風

艾青馮至田間陳登科等下月初抵穗

【本報廣州二十七日專電】應中國作家協會廣東分會邀請，著名作家二十餘人，將於六月五日抵達廣州，在深圳、珠海經濟特區和中山、順德、南海、佛山等地進行為期兩周的參觀訪問。

首批應邀前來的作家有艾青、高瑛夫婦，艾蕪、馮至、馮牧、田間、綠原、魯藜、葉君健、陳冰夷、嚴辰、陳登科、袁鷹、峻青、雷加、唐達成、張僖、劉劍青、邵燕祥、謝永旺、涵子、逯斐、王辛笛、徐光耀、嚴陣等二十餘人。

陳殘雲、鄭江萍、韋丘、曾煒等將陪同進行參觀訪問。

作協廣東分會發言人在透露上述消息時說，廣東實行中央決定的特殊政策和靈活措施以來，深圳珠海經濟特區建設取得很大成績，珠江三角洲農村一片欣欣向榮景象，早已吸引着作家們前來參觀訪問。

中日釣友垂釣樂 王震黃華等參加

【新華社北京二十七日電】應中國釣魚協會的邀請，中國和日本近二百位釣魚愛好者今天在北京懷柔水庫舉行共度假日，垂鉤下釣。

中日友協名譽會長王震和日本釣魚愛好者友好訪華團團長後藤節郎在開幕儀式分別講了話。王震說，中日雙方釣魚愛好者之間的交流又為中日友誼的發展增添了新的內容，垂釣是一項陶冶情操，有益身心健康的文體活動。

參加今天釣魚活動的還有人大常委會副委員長、中國釣魚協會顧問韓先楚，黃華。

縱橫談

亞洲和南美兩個大國合作

施君玉

巴西總統首次訪華

南美大國巴西總統菲格雷多昨天到達北京訪問。這是中、巴建交十年，巴西總統第一次訪華。中國和巴西都是第三世界國家，一個是亞洲大國，一個是南美大國，兩國都大，而且都在大力開發經濟，因而相互了解，可資借鑑之處很多。

中國正在加緊對外開放，引進外國先進技術，歡迎外國資金來華投資，不過，中國仍然強調自力更生，迄今外債不到二十億美元。巴西十年來大舉發展工農業，借入了大量外國民間貸款，近幾年因美元高息，利率一直盤踞在十厘以上高率，特別是兩次石油危機，形成的世界經濟衰退，國內缺乏石油而又以原料出口為主的巴西，備受西方工業國經濟打擊，以致背負外債達九百六十億美元，是第三世界負債最多的國家。

「南南合作」的國際影響

中國和巴西兩國領導人在這個時刻直接舉行會談，對雙方都有現實的意義。在巴西總統訪華期間，胡耀邦、鄧小平、趙紫陽等都要會見他，儘管社會制度不同，但兩國同屬第三世界，有很多方面可以取長補短，加強合作。如果能在「南南合作」中創出一條新路，對第三世界之間的經濟合作就有重大影響了。

拉美外債太多

中國近年已向巴西出口石油，去年的雙邊貿易額七億七千五百萬美元，雙方同意今年的雙邊貿易額增至十億美元，以兩國之大，這十億數字實在不多。

這次巴西總統來華，將商談簽署一項和平原子能科技知識及其他科技合作的議定書。這就表明兩國準備擴大合作範圍，互通兩國之所需。

當前引起世界金融不安的隱憂，一個是美國的龐大財政赤字，一是美元利率上升，還有一個就是拉丁美洲的巨額債務。五月八日，美國利率再升至十二厘半，達到一九八二年十月以來的最高點。利率上升使拉丁美洲國家的借務更增。拉美外債已高達三千五百億美元，佔全世界發展中國家外債總額的一半。最近美國利率上升一厘半，拉美國家今年就多付利息五十二億美元，其前景真是可怕。這幾天西方阿根廷銀行危機，其背景就是拉美國家債務已高達危險點，可能還不出本息。

中國吸取巴西教訓

巴西是拉美及第三世界最大債務國，作為巴西的總統這次親到中國，實地了解一下中國工農業經濟的現狀，商討加強雙方的經濟和技術合作。而在中國方面也可吸取巴西等拉美國家負債過多的教訓，更有助於在執行開放政策中不走彎路。

美學者苦心鑽研得此結論

單思病可致人死命 心理治療可慰單思

雌雄大盜 束手就擒

美國當今「雌雄大盜」羅蘭士·拜羅姆（五十三歲）與其妻子愛麗絲（三十五歲），十四年來，一直打劫各間小銀行，共劫得款項至少一百萬美元。但上得山多終遇虎，拜羅德夫婦終於雙雙被捕，二十五日在美國沃夫堡地方法院被控打劫銀行。國為拜羅姆在聯邦調查局一名探員的看押下，登上汽車。

三百「姜太公」集京郊

中日釣友首次垂釣聯歡

中國新聞社記者 蘇祥新

北京通訊

北京的初夏，風和日麗，正是垂釣佳期。中日首次友好釣魚聯歡會今天在懷柔水庫舉行，近三百中外人士趕赴盛會，連中國要人王震、黃華也驅車前來，興致勃勃甩竿下釣，日本駐華公使渡邊雖不沾釣竿，卻也奉陪始終。

「釣魚熱」來到北京

釣魚是世界性競賽項目。中國民間自古以來就有釣魚、捉魚比賽。在「文革」中一度匿跡的釣魚活動近年來在北京又告復甦，包括頤和園在內的公園大多開闢了釣魚區，遠郊水庫也不斷有釣魚愛好者光顧，經常性的釣魚愛好者達數萬人。去年九月中國釣魚協會在無錫成立，葉劍英任名譽主席。

日本釣魚專家引人注目

日本是世界第一釣魚大國，國內介紹釣魚的報刊上百種，漁具年產值逾一百五十億美元。這次應邀來華的釣魚好手中，以釣大魚享譽日本關西地區的小西和人最引人注目。現年五十七歲的小西已有三十二年釣魚歷史，釣過二十餘國家，至今保持兩項日本最高紀錄，曾在亞馬遜河上釣了一條長一米八，重八十公斤的魚，是日本人所釣的最大淡水魚，該魚製成的標本至今還在日本展出，主辦《釣魚周刊》，銷量居日本第一。今天他甫一下鈎，就釣上一條白鰱魚，觀衆一片喝彩。小西告訴記者他此次首度來華，還有一樁秘密心願：到黑龍江省去釣被日本人稱為「夢幻中的魚」的哲羅魚。

不動手的釣魚迷

在忙於垂釣的人叢中，有一位端坐不動的中年婦女，正看得入神，她就是曾經打破世界紀錄的中國跳高名宿鄭鳳榮。鄭鳳榮對釣魚的愛好不亞於跳高。她告訴記者，釣魚是個慢活，自己一向急脾氣，生性釣不了魚，看釣魚卻坐得穩穩當當。她的女兒段力，年僅十六已跳過一米七十，今天正巧要參加北京市比賽，一再要求她到賽場押陣，她自己前天騎摩托摔傷，腳上還纏着紗布，可一聽說今天有釣魚會，她就又來了。釣魚為何對她有如此大的吸引力？她對記者說，一九五七年她去民主德國比賽時，原只有一米六五的實力，在遊覽森林時，她曾在一小湖上第一次也是唯一一次釣魚，本不會釣，卻連連得手。在緊接而來的跳高賽中，她也連連成功，最後竟躍過一米七二，把自己的紀錄提高八厘米。從此，她和釣魚結下不解之緣。

【中國新聞社北京二十七日電】

海灣國有緊急備戰迹象
沙特急購美製加油機
伊朗部署陸路新攻勢
時間可能在下周 十四公里戰壕已建成

【合衆國際社華盛頓二十七日電】美國《華盛頓郵報》星期日說，美國準備向沙特阿拉伯供應加油機，為飛行中的沙特戰機加油，此舉大大加强沙特空防力量。

該報引述里根政府消息人士的話說，五角大樓正準備向沙特阿拉伯供應KC—一三五空中加油機。這大有助於沙特的美製截擊機延長續航能力，保衛海運和領土，防止伊朗襲擊。

該報說，沙特阿拉伯收到預警機和加油機後才付款。沙特阿拉伯還可以購買或租借更多加油機。

《華盛頓郵報》說，對加强沙特空防力量，加油機還比反覆尉的才供應的二百枚「毒刺」地空導彈更為重要。在肩上發射的「毒刺」導彈射程約為三英里。

【法新社德黑蘭二十七日電】此間分析家說，繼最近對波斯灣油船的一系列空襲後，伊朗似已令其部隊做好準備，以對伊拉克進行新的陸地攻擊。

在倫敦，《星期日泰晤士》引述西方情報人士說，新的攻擊"迫在眼前"，可能正好在穆斯林禁食月下星期五開始時進行。

但是，此間的分析家們指出，西方秘密情報組織最近幾個月來對伊朗向伊拉克發動新攻擊的估計，往往偏於過早，他們認為戰爭可能在月底開始。

伊朗在二月佔領的馬季農島，預料將成為對伊拉克南部新攻勢的基地。本月較早時，伊朗領導人宣佈完成一道長達十四公里的壕溝，連接二個人造島的其中之一至伊朗。電視影片映示一條足以可以供三輛坦克並排通過的道路。

【路透社巴格達二十七日電】伊拉克官方通訊社報道，伊拉克外交部今天召見聯合國安理會各成員國的駐伊拉克大使，向他們解釋伊拉克襲擊波斯灣船隻的立場。伊拉克通訊社說，外交部對這些大使說，伊拉克襲擊船隻是出於軍事目的的自衛行動，而伊朗則襲擊遠離戰區的中立國家船隻。

60油輪滯泊海灣外 不敢赴科威特沙特

【路透社阿布扎比二十七日電】航運界人士今天說，自從空襲船隻事件加劇以來，停泊在波斯灣外面窩查伊拉和法克康港的油輪，已從十艘增加至六十艘。

這些人士說，這些港口剛好在波斯灣出口處阿拉伯聯合酋長國海岸一帶。這些油輪正等候前往科威特，沙特阿拉伯，伊朗和阿拉伯聯合酋長國裝運石油的命令。

窩查伊拉港的官員，將目前停泊在那裏油輪數量增加，歸因於其位置剛好通向波斯灣的霍爾木茲海峽外面以及保險費低這兩個原因。

伊朗威脅，如果伊拉克封鎖伊朗石油出口，伊朗就封鎖霍爾木茲海峽。前往法克康港和窩查伊拉港船隻的保險費，低於前往波斯灣港口船隻的保險費。

蘇外長葛羅米柯 願會見薩馬蘭奇
國際奧委會代表團即將訪蘇

【美聯社瑞士洛桑二十七日電】官員們今日報道，蘇聯外長葛羅米柯已同意於今周稍後在莫斯科接見國際奧林匹克委員會代表團，討論蘇聯杯葛奧運會事宜。

消息人士說，預料代表團在國際奧林匹克委員會在此間的舉行行政局會議後，飛赴莫斯科，團長是國際奧委會的西班牙籍會長薩馬蘭奇。

官員們在不披露姓名或所屬機構的條件下，透露了薩馬蘭奇預期中的行程，他們是洛杉磯奧運會籌備工作的高層官員。

消息人士說，蘇聯於五月八日宣佈杯葛奧運後不久，薩馬蘭奇即寫了一封信給蘇聯主席契爾年科，要求接見，直至上周才接到回信。

菲律賓反對黨人就職馬尼拉議員

菲律賓反對派的候選人，取得了馬尼拉市六個議員的五個，星期六晚宣誓就職後，舉臂做出「L」型（意為戰鬥）的手勢，受到支持者的熱烈歡迎，向他們撒五彩紙屑。（美聯社）

英逐恐怖分子出境
四人涉嫌為伊朗籌劃非法活動

【法新社倫敦二十七日電】英國內政部今日說，四名男子因「預備進行恐怖活動」而於十天前被驅逐出境。

認明為伊朗人阿利·格胡爾巴尼·法爾和摩洛哥人艾迪爾·馬奇特·舒拉伊比，已於五月十一日被遣送至法國，兩名阿爾及利亞人於翌日送返老家，他們是艾迪爾·非亞德·賈法爾和哈非德·雷格拉奇。

內政部發言人說，「內政大臣在知悉他們涉及恐怖活動的預備工作，並認為他們在此間的存在，有損公共利益之後，即遣送出境。」

關於上述四人為伊朗政府工作，和預備暗殺居住在英國的

瑞典油輪公司召回海灣船隻

【路透社斯德哥爾摩二十七日電】瑞典的主要油輪經營者「薩倫油輪AB」今天說，由於兩伊戰爭的危險，它正召回它在波斯灣的油輪。

公司高級行政人員斯文·薩倫對《瑞典日報》說，該公司有兩艘船隻在該區。它已計劃盡快把它們召回。

特稿 不要想入非非

有的評論家，其中有英國的政治活動家，認為中國需要香港，因為中國約百分之四十的海外收入通過香港。其實這話不確。這樣說使北京很不高興，既含有經濟低能之譏，還暗示由於要錢，中國會拿原則作交易。實際上中國決不會這樣做。中國是要心平氣和地通過談判，收回主權，然後讓香港繼續其原來的生活方式。如果誰要推推搡搡，中國就要反抗。其結果是香港經濟遭受破壞，中英和香港都要付出代價。要記清一點，中國在某些方面是決不讓步的。强迫中國讓步，非打仗不可。既然開戰是不可思議的，那合情合理的做法是早早地好好地放手。中國是要保持香港的繁榮，但不是什麼代價都付。如果要付出的是國家的尊嚴，中國就不付。

要知道，在中國的政治活動人物中還有一些人是左的。他們是不同意提出香港保持資本主義生活方式的。他們人數不多，但不容忽視。而鄧小平，毫無疑問地是溫和派。他是所有在香港要保持目前生活方式的人的同盟者。有頭腦的人肯定看到這一點，而若干兩局非官守議員仍在堅持過份批評北京的領導人。

決不能忘記的是，香港五百多萬人的生活方式，取決於中英談判的結果。中國同英國政府談判香港前途。中國從不認識那三個有關香港的條約的合法性。中國只和英國政府打交道。這是他們的玩牌規則。牌都在他們手裏。如果我們不按他們規則打牌，我們就輸掉。

× × ×

要明瞭國際局勢

認為中國會繼續出租其領土的一部分，認為還可以强迫中國簽訂不平等條約，那是想入非非。

首先提出香港問題的是一些香港人，動機是為了錢，當時稱之為再次談判香港一九九七年後的地位問題。香港的許多工商業合約往往以十五年為期，一九九七年減十五年為一九八二年，一九八二年快到了，財大氣粗的大機構就强力要求「保證財產佔有權」，其時為一九七九年。

中國和蘇聯決裂，中國打倒「四人幫」，結束文化大革命，鄧小平成為中國新的領[illegible]，使中國在世界事務中的作用，整個改變。東南亞的氣氛，完全不同於往日。中英關係大有改進，但是香港並不是當時中英之間的重大問題。

香港的將來取決於北京
英議員艾德利著《香港滄桑》概介之四

關於香港前途的談判，難覓先例，勉强湊合，可能是芬蘭和蘇聯的關係。芬蘭人必須付出代價，以保持其獨立和自己的生活方式。代價是：芬蘭默認，不執行對蘇聯不利的政策，芬蘭的政治領導人是蘇聯認可的。中國政府提出的和香港的關係，亦大致如此。芬蘭依照蘇聯的規則打牌，芬蘭的日子過得很好。香港也可以這樣辦。

香港前途的談判，要取得滿意的結果，關鍵在於英中關係良好。這一點，有些香港人顯然沒有認識到。香港人不明國際局勢，不顧英中關係，只是關心個人的眼前利益：將來，我，我的家怎樣辦？他們不理會鄧小平和戴卓爾夫人對世界事務有很多相同的立場，中英還曾放寬在南海舉行海軍聯合演習哩。

一九八二年九月，戴卓爾夫人訪問北京，行前她曾邀我到唐寧街十號談話。我告訴她，香港人對她的訪問，抱着不現實的希望，香港的新聞界不好對付。

這樣說是因為：香港這個社會，習慣於一切交易買賣在四十八小時內「搞掂」，認為夫人到了北京，和鄧小平談上兩三次，出來時就帶着香港前途的協定，簽了字，蓋了章。香港報紙七十多家，雜誌四百多份，又有幾家電台，大家搶新聞。

戴卓爾夫人訪華之行結束了，立即解決香港問題的迷夢也破滅了，中國延長租約的說法也消聲匿跡了。

四點基本看法

對香港問題，應該具有基本看法：

（一）英國承認對香港人負有責任，英國政府將盡力之所能，滿足香港人的願望。

（二）從一九九七年起，香港的地位改變，什麼時候達成協議，對香港人的重要性超過對中國政府的。

（三）解決香港問題，不是談，便是打。如果有人認為英國政府會以大砲為後盾，和中國談判香港未來，那他是瘋了。香港人應該避免無休止地敵視中國政府和社會制度。對未來要慮重重，也意味着對北京政府和社會制度的批評，這不是將來和睦相處的辦法。

（四）香港的將來，最終取決於北京。香港人看問題，要用北京的眼睛來看。

馬科斯稱大選勝利
贏得一百一十席多數
點票機關迄未有結果反對黨指責作弊

【法新社馬尼拉二十七日電】馬科斯總統今日說，在五月十四日舉行的國會選舉中，他的執政黨——新社會運動黨獲得一百一十席。

馬科斯說，反對黨得六十二席，獨立競選者則得十一席。負責計票的政府機構迄今還未宣佈選舉的全部結果。

反對黨領袖勞雷爾曾說過，選舉的欺詐，剝奪了反對黨的獲勝機會。

總統府一份聲明說「據道馬科斯的談話說，新社會運動黨成為多數黨，他的政府「現在可以按計劃改組政府和執行經濟復甦方案」。

馬科斯要求反對黨「就他們是否贊成利用暴力來奪取政權」問題表明立場。一些獲勝的反對黨候選人因涉嫌叛亂、謀反和其他與國家安全有關的罪名而被控或被扣留，據觀察家說，馬科斯的上述要求與此事有關。

金日成抵達波蘭
17年來首次 雅魯澤爾斯基迎接

【法新社華沙二十七日電】金日成主席二十七日抵達波蘭首都華沙。這是他十七年來首次訪問波蘭。波蘭部長會議主席雅魯澤爾斯基偕同其他官員在華沙火車站歡迎。

金日成於二十五日乘火車離莫斯科前往明斯克，然後從蘇聯邊境城市布列斯特進入波蘭。

埃及特使赴東京 為海灣危機奔走

【路透社開羅二十七日電】埃及一位高級官員今天啟程往日本，向日本首相中曾根康弘解釋埃及為結束兩伊戰爭的努力。

埃及上月提出一方案，但不久為德黑蘭所拒。該方案呼籲停火，以及在兩伊邊界沿線派駐阿拉伯維持部隊。

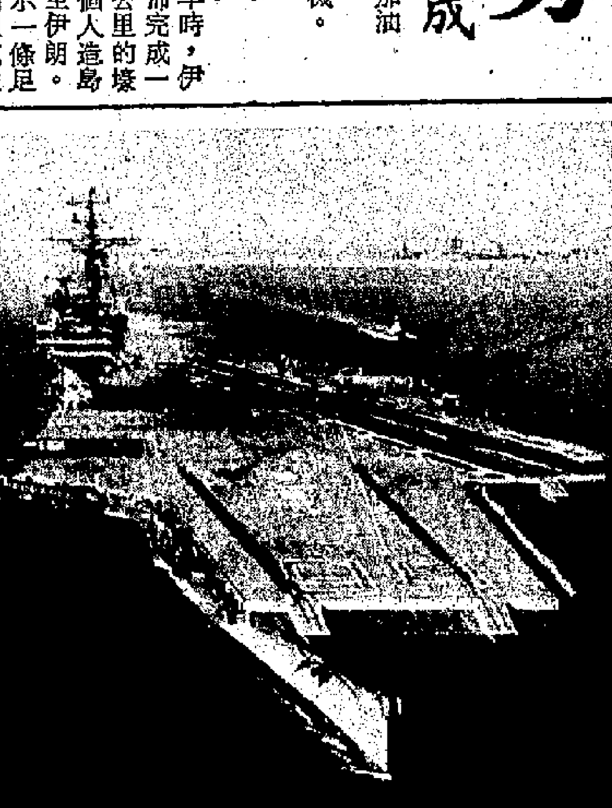
反對者的報道，發言人拒絕置評。

李鵬昨天離蘇丹 往訪毛里塔尼亞

【據新華社喀土穆二十七日電】由李鵬副總理率領的中國政府代表團結束對蘇丹為期三天的正式友好訪問，今天上午離開這裏前往毛里塔尼亞訪問。

機場上舉行了隆重的歡送儀式。李鵬在蘇丹第一副總統塔伊布的陪同下檢閱了儀仗隊，然後登上飛機啟程。

塔伊布第一副總統在機場候機室對宋寒毅大使說：「李鵬副總理的這次訪問加深了我們之間的相互了解，加强了兩國和兩國人民的友誼。尼邁里總統對這次訪問感到非常滿意。」



美國號開赴印度洋

圖為本星期五駛向印度洋的美國航空母艦「美國號」檔案照片。美國五角大樓官員說，航空母艦「美國號」將前往接替另一艘一直在波斯灣入口處游弋的美國航空母艦「小鷹號」。（美聯社）

日本十萬人示威
抗議美部署核彈
橫須賀美艦六月載巡航導彈

【法新社日本橫須賀二十七日電】警方說，最少有二萬二千群衆今天聚集在這個軍港，抗議六月份開始計劃在美國戰艦上部署戰斧式巡航導彈。

但是，抗議集會的組織者說，抗議群衆的人數多達四萬二千人。日本全國各地的美國基地附近，還有十萬群衆參加類似的抗議集會。

東京灣口美國第七艦隊總部所在地橫須賀的中心會議上，與會者通過了一份要求全面禁止核武器的決議，包括拆除蘇聯在亞洲太平洋地區的中程導彈SS—二〇導彈。

[illegible]在集會上說，部署了可以攜帶核武器的戰斧式巡航導彈，日本將介入美國核戰爭戰略。

共市外長法國開會 籲請加强與蘇接觸
以緩和目前美蘇關係緊張局勢

【法新社法國蘭德普羅旺斯二十七日電】身為東主的法國外長謝松今日說，在法國南部參加為期兩日的非正式會議的歐洲經濟共同體外長們，呼籲「與蘇聯增加接觸」，以抵銷華盛頓與莫斯科之間的現存緊張。

法國外長在評論會議所討論的事情時說，現今的局勢，已使歐洲經濟共同體與東歐集團的會談「甚至更為重要」。

不過，他說，共同體將向蘇聯領導人清楚表明「那些在他們政策內我們所不能接受的部份」。

他說，共同體十國成員，對這些接觸、接觸限度和堅硬表達我們的聲明的必要性，都採取了實質上的相同立場」。

「不能接受的部份」包括「佔領阿富汗……鎮壓波蘭的自由……過度的核武裝、人權和蘇聯持不同政見份子薩哈羅夫和其夫人的「最為痛楚」的問題。謝松又說，關於薩哈羅夫，「很不幸的，我們沒有新的消息」。薩哈羅夫本月初開始絕食示威。

美學者苦心鑽研得此結論
單思病可致人死命
心理治療可慰單思
欣克來行刺里根因單戀女星福斯特所致

【合衆國際社加利福尼亞州史丹福二十七日電】史丹福大學副教授瑪麗·麥克女士正在從事關於單思病的研究工作。

在歐洲中古時代，單思病盛行於貴族中間，當時認為單思病是一種「可怕的，有時可能致人於死的」病症。許多文獻、醫學著作以單思病作為寫作、研究和治療的對象。瑪麗·麥克從這些文獻中，講述有關單思病著述的形形色色內容。

她先給單思病下一個定義：「對另一個人的癡心迷戀」。她舉一個例：欣克來由於迷戀女星福斯特，竟然以行刺美國總統里根向她表明心跡。麥克說，欣克來的行為，在中古時代講來，是容易得到人們瞭解的。

單思病首先流行於男子中間，在中古時代，人們認為這是男子氣的表現。後來婦女也多染上這個病症，人們說這是「發了瘋」。

麥克引述當時對於單思病的療法如下：

男子——讓他們同女子結婚，或者，讓他們經常同美麗的女子歡好，而且要經常掉換對象。

女子——讓她們在運動、食物、音樂中消磨時間，轉移其注意力，並且不時地沖涼。

中古時代醫生和作家，介紹用心理治療方法來對待單思病患者。

其一，如同哄小孩一般，向患者進行曾解，而不是對患者施行打擊。

其二，讓患者的心意離開癡戀着的對象，例如，控告患者殺了人。臨到這個場合，患者會急於想逃脫，以免獲罪，也就不會迷戀於自己崇拜的對象了。性此法需要得到患者家屬的同意。

德琵·雷諾結婚 美國女星德琵·雷諾與她的新丈夫、弗吉尼亞發展商哈姆雷特二十六日乘坐郵輪，前往度蜜月。他們將在邁亞密灘的朋友家裏舉行私人婚禮。（合衆國際社）

日法勘察日本海溝
探索地殼板塊秘密
先以深海聲納儀器 繼而採用新型潛艇

【法新社巴黎二十七日電】日、法兩國科學家本周開始，聯合對日本海海溝進行海洋地理學調查研究，以更好了解威脅日本列島穩定的海底非靜止壓力。

這次深水計劃的第一階段，為期兩個月，將集中以先進的深海定向聲納儀器，測量繪製精確的海底深度圖。明春再以一種新型潛艇，下去勘探。

這種法國研製潛艇的代號為「SM—九七」，因為全球百分之九十七的海洋深處，均在其潛深能力範圍之內。

「SM—九七」結合了超强度和機動性，可以在水下六千米（三英里半多）操作。但日本海溝的最深部分更要深一些。

這艘潛艇首先將於明年三月在大西洋作試驗，然後再根據深海溝（日本語指的日本海溝）計劃，進行三十次潛探。

科學小組擔心的一件事，是日本東岸的黑潮（流經日本的洋流），它的流速高達四海里。

深海溝計劃共同主任勒皮雄說，日本的研究顯示，深海溝看來深達五千米，而「SM—九七」，如果在水下洋流速超過一海里，就不能有效操作。

科學家們要找出地殼板塊的秘密。板塊是地殼的一部分，形成太平洋的洋底。

它逐漸形成於北美海岸附近，像一張龐大無朋、不可阻擋的活動地毯一樣向西移動，每年以九厘米的速度，插入日本海溝。

勒皮雄說，深海溝計劃的地點令人特別感興趣，因為它是太平洋、歐亞和菲律賓板塊的會聚之處。

英歹徒何其狠心 傷害盲聾壽星婆
老婦喉部割傷須縫24針

【美聯社倫敦二十七日電】警方星期日說，倫敦東區一名幾乎雙目失明又半聾的九十九歲老婦，被一名侵犯者破門而入，揮刀砍傷喉部。

蘇格蘭場警方發言人說，艾美·哈姆蒙德喉部有幾處傷口，須縫二十四針。她面部也被割傷和抓傷。

發言人說，一名鄰居星期六早上在艾美的住所，發現她躺在血泊中。艾美住在華爾瑟晤斯托區的一個小單位。她是個獨居寡婦。

印女匪勾結情夫 槍殺十三名村民

【美聯社印度新德里二十七日電】印度聯合新聞社星期日報道，一名女匪與她的姦夫在一次報復大屠殺中，一個接一個地處決了十三名村民，並把一名婦女和她的孩子燒死。

該社說，大屠殺發生於星期六晚，在北方邦坎普爾附近。該匪幫在阿什塔村把村民排成一列逐一射殺。然後向多間屋子放火，一雙母子被燒死。

菲破獲販毒集團
澳洲毒梟昨落網
該集團供應毒品給當地明星

【法新社馬尼拉二十七日電】警方今天說，政府人員從一個販毒集團外國主腦人物的銀行保險箱裏，繳獲了五百克（十七點五安士）可卡因。警方懷疑，該集團向當地電影明星和達官貴人供應毒品。

警方說，這名男子星期三從澳大利亞抵埠時，在馬尼拉機場被扣留。他持有意大利和澳大利亞護照，並說在悉尼開有一家餐館。

他們說，星期二在馬尼拉開展掃毒行動，抓了另外五人，包括兩個意大利人和三個菲律賓人，懷疑他們是販毒集團的成員，並繳獲了一千克（三十五安士）的可卡因，估計值四百萬披索（接近三十萬美元）以上。

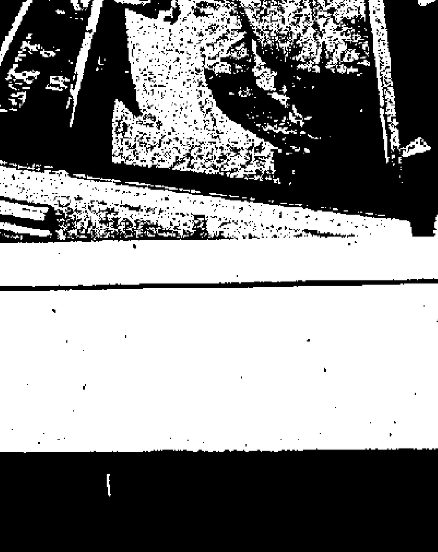
警方準備檢控這些疑犯走私和非法販賣毒品罪名。走私和販賣毒品的最高刑罰是死刑。

印度出現眞菌痢疾

【合衆國際社新德里二十七日電】有關官員星期天說，服藥無效、比霍亂的致命率多許多倍的一種痢疾，今年初以來已奪去二千七百多人的性命。

衛生官員說，這種疾病一星期前只在印度北部五個邦肆虐，現增加到九個邦，而且可能傳染到附近各邦和首都新德里。

醫務調查人員已確定，這種痢疾是一種稱為「真菌痢疾一型」、傳染力極厲害的細菌所引起。



雌雄大盜 束手就擒

美國當今「雌雄大盜」羅蘭士·拜羅姆（五十三歲）與其妻子愛麗絲（三十五歲），十四年來，一直打劫各間小銀行，共劫得款項至少一百萬美元。但上得山多終遇虎，拜羅德夫婦終於雙雙被捕，二十五日在美國沃夫堡地方法院被控打劫銀行。圖為拜羅姆在聯邦調查局一名探員的看押下，登上汽車。（合衆國際社）

加五胞胎50歲生日
二人已去世 現存三姊妹
含淚訴說悲慘童年
埋怨父親為發財將五胞胎公開展覽

【路透社渥太華二十七日電】加拿大首創歷史的迪翁姊妹五胞胎中仍存活的三姊妹，明天度過五十歲生日。她們對其金魚缸式的童年聲聲苦訴。

現時在蒙特利爾一恬靜郊區分開居住的安娜特、塞茜爾和沃娜·迪翁，於一九三四年五月二十八日在農場出生。她們是世上首批存活的五胞胎。當時世界報章均頭條報道，也為她們帶來了名利。

不過，她們在破天荒接受訪問時承認，她們養成了絕對服從監護人的習性，對父母卻非常害怕。

「我們不得直抒己見，我們完全屈服於他們權力下。」這是她們接受蒙特利爾《新聞報》訪問時的表白。

塞茜爾說，「因為我們的特殊成長，我憎恨所有人。」她今天已是孩子的母親。

安娜特亦深有同感的說，「我也充滿憤恨，但另方面卻是懦弱、困惑、迷惘。」

五姊妹是經濟蕭條時期生於北部安大略省小鎮科爾貝附近一農莊的法加混血兒。當時三百萬人前來這小鎮農莊，參觀五個活潑可愛的黑髮女嬰。

愛米莉二十歲時死於癲癇症，瑪莉三十六歲時血栓病亡。

尚在人間的安娜特，塞茜爾和沃娜由於童年時金魚缸式的生活，一直迴避任何宣傳，但經過世界報章多方與之聯繫，約談五十歲感受時，她們同意單獨接受《新聞報》訪問。

當時五胞胎的誕生，引來議論紛紛。不到四十八小時，其父奧利華竟接受醫生及教區牧師意見，簽署合同，把五姊妹放在芝加哥世界展覽會上展覽。

奧利華受到公衆指責，認為他利用親骨肉發財，因而拒絕完成合同。

安大略政府委任特別小組監護五姊妹，包括醫生及其祖父，父母則不能成為其監護人。

達福醫生幾乎全權控制着她們，她們被困在特別育嬰所內，讓人們在鐵絲網外參觀。

她們為其「遠近聞名」付出了代價。五歲前往多倫多晉見英王喬治之前，一步未離開過育嬰所；另一方面，由於電影等合約，她們二十一歲前身價是一百萬美元。十八歲時，她們首次獲准單獨離家，在魁北克一羅馬天主教大學讀書。塞茜爾和沃娜學護士，愛米莉進入修道院，安娜特學音樂，瑪莉則攻讀文學。

醫生曾斷言她們不會有孩子。但今天安娜特和塞茜爾的七個孩子正自由地成長。她們表示，不希望孩子重蹈母親覆轍。

人民日報社論讚統一戰線有生命力

【中國新聞社北京二十七日電】《人民日報》今天以《國之大幸 民之大幸》為題發表社論，祝賀全國政協六屆二次會議閉幕。

社論說，這次會議期間，數十名委員或登大會講壇，或寫書面發言，各抒己見。各類提案似雪片飛來。這種忠勤國事、暢所欲言、羣策羣力的生動局面，反映了新時期愛國統一戰線旺盛的生命力。

……福；丟掉這個法寶，搞孤家寡人政策，國家就受困，人民就受禍。從五屆政協到六屆政協，從上次會議到這次會議，全國政協和地方政協的工作都有很大的發展，統一戰線的傳家寶正在新的歷史時期發出瑰麗的光彩。這是國家之大幸，人民之大幸！

《光明日報》今天也為政協閉幕發表社論，題目是：《發展和加强中華民族大團結大統一》。

……意美ACT作業公司，日美珠江操業公司，華南石油開發株式會社，非利浦斯石油國際亞洲公司等在南海東部中標合同區，亦將在九、十月間開始鑽井，各項準備正在加緊進行中。

赤灣港與後勤基地

在南海東部第一輪中標的八個合同區進行勘探開發的鑽井船，都以赤灣和蛇口作為後勤基地。由此可見，蛇口—赤灣在開發南……

……交付使用以來，已接納數十艘貨輪，並有海洋石油工作船和勘探測量專用船常川往返，初步發揮了交通運輸和石油後勤的作用。目前，赤灣港正在加緊建設三百米長的石油後勤供應基地碼頭，將可在六月底提供四個六千匹馬力三用工作船的泊位，以及加水加油和吹灰裝置等設施。

計劃修建鐵路支線

赤灣正在建設公路，可經蛇口與南頭、……

……的新建的通訊台已開通與深圳、蛇口和香港的電話。古炮台上的通訊台，則是新近開通的聯結廣州和海上鑽井平台的電訊設施。在開發南海石油中，各方面的建設都可以說是突飛猛晉的。

蛇口發揮競爭優勢

「以赤灣為基地，以蛇口為依託。」從開發南海石油的實際出發，這個見解無疑是很精闢的。即各自發揮其特定的優勢。當然，已經應運而生的招商局蛇口工業區大廈，已成為南海東部石油開發的前沿中心，所有參與南海東部鑽探作業的外國石油公司都已在此設立辦事機構，南海東部石油公司、南海西部石油公司，以及鑽井、船舶、通訊公司，甚至中法配餐公司，都集中在這座大樓裏，由此亦可見在開發南海東部石油中出現的新趨勢，人們不難看到蛇口的重要地位和作用日益增長。

……釣魚愛好者逾二千萬，國內介紹釣魚的報刊上百種，漁具年產值逾一百五十億美元。這次應邀來華的釣魚好手中，以釣大魚享譽日本關西地區的小西和人最引人注目。現年五十七歲的小西已有三十二年的釣魚歷史，釣過二十餘國家，至今保持兩項日本最高紀錄：曾在亞馬遜河上釣了一條長一米八，重八十公斤的魚，是日本人所釣的最大淡水魚，該魚製成的標本至今……

歡聯

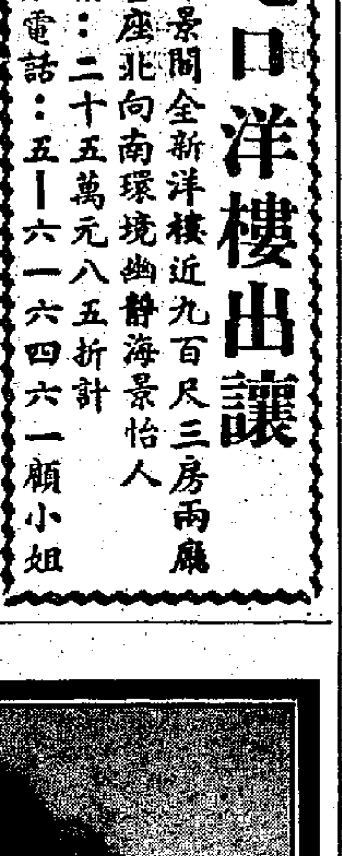
……七年她去民主德國比賽時，只有一米六五的實力，在途經船林鮑克時，她曾在一小湖上第一次也是唯一一次釣魚，本不會釣，卻連連得手。在緊接而來的跳高賽中，她也連連成功，最後竟躍過一米七二，把自己的紀錄提高八厘米。從此，她和釣魚結下不解之緣。【中國新聞社北京二十七日電】

元朗搜毒續有新發展
跑馬地破獲製毒機關
警方檢六百萬元毒品

警方昨在跑馬地一單位檢獲的六百多萬元毒品及製毒工具

蛇口洋樓出讓

碧濤苑怡景閣全新洋樓近九百尺三房兩廳
前後露台座北向南環境幽靜海景怡人
售價：二十五萬元八五折計
接洽電話：五—六一六四六一顧小姐



…仙花香水一給你一…
…享受。芳香專家話：
…水仙花味，年輕…
…自己青春活潑；中…
…年輕了許多；老…
…想起童年的活動，…
…，水仙花香水爲…
…青春快樂。

…79 3-884680

在北京會上紛陳維持香港穩定繁榮意見

政協港區委員昨返港
相信港問題可早解決

中英今年九月至十二月期間會達成協議

【本報訊】全國政協港澳委員在出席六屆二次會議後，相繼離京返港。昨日多位委員返抵香港時，一致認為這次會議開得很好。香港委員在小組會議中，就香港問題提出很多具體建議。他們相信中英會談已取得重大進展，香港問題一定可以早日圓滿解決。

安子介表示，這次政協會議，港澳委員都能暢所欲言，充分地提出他們對各項問題，特別是香港問題的意見。

談及他在大會中提出的十六點建議時，安子介說，這是他對如何確保九七年後香港繁榮穩定的個人意見。他說，很多人都談論維持香港繁榮穩定，但應該採取什麼措施呢？他提出個人意見就是希望大家都就這個問題深入思考。

他又澄清外間對他十六點建議的一些錯誤理解。他說，發言中就穩定問題提出的八點建議，例如沒有此起彼伏的罷工、罷課，是說「沒有」而不是說「不准」，事實上他認為為爭取權益而進行的短期罷工仍是合理的，但出現此起彼伏的罷工，則會影響香港的穩定。

有關居民關心的出入境自由及民主等問題，安子介認為這些在現行法律，有具體保障，內地既然提出九七年後，大體上沿用本地法律，也就保障了居民可以享有上述權利。

基本法起草諮詢會
應在簽協議後成立

內地經濟將追上香港水平港人大可放心

何世柱感到這次會議很民主，委員們都能夠暢所欲言，香港委員也都有發表意見，表達港人意願。

他說，由於會談進展良好，他相信中英雙方可望於本年九月至十二月期間達成有關香港問題的協議，而基本法的起草和諮詢委員會應該在協議簽署後始成立。

他表示，政協委員曾向政府表達保持香港繁榮和安定的要素，包括法治，出入境自由等問題。

他認為香港前途問題的內容很複雜，並非單純是與否的問題，所以不適宜以全民投票方式解決。

蔡壽園認為人大會議中宣佈的國家政策很好，中國前途也一片光明，而香港問題是要與國家政策連在一起的，內地現行政策既然是堅定不移，對香港政策也是不會改變的，九七年中國收回香港主權以後，香港肯定仍然是會維持繁榮、穩定的。

他又表示政協港澳委員，一致贊成趙紫陽總理在政府工作報告中提出對香港採取的一系列特殊政策，不過，他說香港的繁榮穩定仍是要由香港人爭取的，作為工商界人士，他希望在內地確定了對港的正確政策以後，本港工商界人士也要努力工作，確保香港在九七前後，仍能維持繁榮穩定。

吳多泰

司徒輝

何世柱

港人應團結起來
建設更美好香港

馬臨教授認為今次政協會議開得很好，去年政協會議提出開會要廣開言路，今年便具體落實下來了。開會時，不單言路愈來愈闊，說話也愈來愈知無不言，這比去年有很大進步。

他認為大會第二點成績是發佈新聞方式的突破。首先今年第一次全面地讓港澳記者參加採訪，其次發佈會發言人也不再是官方的，而是讓政協委員、人大代表相繼發言，顯示出開放政策的進一步發展。

司徒輝表示，從趙紫陽總理的工作報告，可以看到國家的重點工作是搞好經濟改革，繼續堅持推行開放政策。

他認為以內地較落後的條件，經落實政策後，幾年內便把經濟搞起來，這便是內地繼續堅持現行政策的最佳保證，隨着內地經濟將追上香港的水平，香港人對前途問題應更充滿信心。

談到九七年後中國駐軍香港問題，司徒輝說這是理所當然的，不過，他認為中國駐軍不會進駐市區，治安工作仍由本港警察負責，只有碰上有些人進行搗亂，製造社會不安時，軍隊才會在有需要情況下，輔助警察維持社會治安。

吳多泰認為今次政協會議取得美滿成績，各委員都能各抒己見，充分發揮民主監督、政治協商作用。

他又說，趙總理提出的工作報告，非常全面，且實事求是；報告中提出抓好體制改革、對外開放兩大工作方針，實行中國式社會主義。工作報告又指出九七年後，對香港特殊政策維持五十年不變，繼續維持香港的資本主義制度，他認為由最高權力機構人民代表大會正式把中國對香港問題政策肯定下來，對香港民心肯定有穩定作用。

他又希望香港人在上述良好條件下，為建設香港共同努力，香港人團結起來，為邁向香港美好前途而繼續工作。

李華偉表示，內地制訂香港基本法時，在港成立非官方諮詢委員會是事在必行的，雖然中國在十三年後才收回香港主權，但十三年後如何讓港人負起治港工作，這些是有需要現在草擬策劃的，所以成立諮詢委員會也應儘快進行。

他又認為未來十三年內，英國人仍負責管治香港，維持香港繁榮穩定將是英國人的責任，至於十三年後，港人政府便要負起這些責任了。

他又建議將來在港設立的基本法諮詢委員會，應該經常舉行公開活動，例如座談、聚餐等，以便更廣泛地與各階層接觸，多瞭解居民的意見。

陳丕士形容在北京參加的會議是緊密而且繁忙的，但能就香港問題提出意見，暢所欲言，港澳代表的心情是愉快的。有關趙紫陽總理提出保持香港繁榮穩定的一系列政策，他認為站在穩定港人信心方面來說，是有必須的。不過他認為以中國人民的勤勞、智慧，內地生活水平將會很快追上香港的水平，屆時香港人也不會有信心問題了。

華潤紡織品有限公司聘請熟悉出入口會計、儲運和業務等職員各若干名，具有三年以上工作經驗，年齡35歲以下者優先錄用。有意者，請親繕履歷、地址、電話，並附近照，寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈14樓人事部收。（恕不退件）

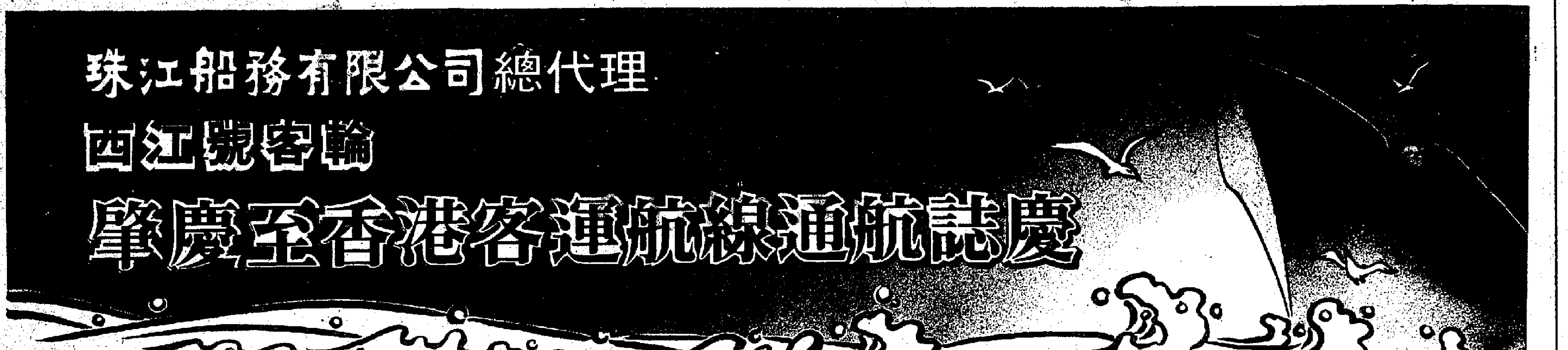
裕華國貨

廣東省
金木刻
銅器
展銷會

九龍彌敦道與佐敦道口
總公司五樓展覽場 展出
日期：一九八四年五月十一日至卅一日

金木刻：精雕細作，貼眞金箔，熠熠閃光。
銅器皿：實用與裝飾均備，美化居室不可缺。

裕華國產百貨有限公司
利民銅器貿易公司 聯合主辦



蔡紹昌　雷振初　梁仲衡　簡煥章　羅煥昌　龐樹生　謝忠　梁孫祥　彭育東　潘文湘　彭雷武　李如森　陳聯坤　鄭金寶　梁植強　梁順樂　戴秉常　戴立　杜文　方建沂　林木森　蘇東霖　李蘭芳　陳凌　湯國強　曾晚　馮波賢　王元強　趙京　薛景章　陳仲殷　莫貴良　朱雪映　梁仲偉　聶錦濃　梁池　鄧蘭　陳達　康靜宜　龍禧　黎顯華　朱洪鈞　嚴日初　鄢瑞珍　何標　李宏之　李廣林　黃彩麟　梁文蔚　簡仲賢　鍾日輝　黃德元　莫健　梁錦　吳國光　張炳春　朱八吉　黎金　伍華　馮于才　劉錦華　陳棠　嚴昌運　陳況祥　劉林　譚烺　歐鏡鎰　倫強　王明　馮金　譚大基　蔡維海　黃妙　馬光　程根球

馮惠清　黃永剛　鍾國慶　鄭秉誠　鄭錦　邱紀鈺　梁新海　李仁三　李林興　聯大行　鉅昌行　利僑行　美新園　章記行　華遠公司　渣打銀行　新華銀行　金城銀行　集友銀行　江明碼頭　江西碼頭　洛德公司　永祥公司　永安五金　廣祥蓆莊　錦綉游踪　長合公司　美基公司　大順公司　集益公司　江樂碼頭　合榮旅遊　建灘商會　宏達製衣廠　美亞製造廠　經濟導報社　海港旅遊部　萬里工藝廠　五聯運輸行　水利棧船廠　協成行旅運　新光旅行社　瀧江同鄉會　南洋商業銀行　中國國貨公司　華豐國貨公司　裕華國貨公司　新聯旅遊公司　泰華貿易公司　華一有限公司　永昌貿易公司　佳記食品公司　江平碼頭公司　萬年青製衣廠　高要毛紡織廠　金漢皮鞋公司　合益貿易公司　文生貿易公司　榆園有限公司　民用貿易公司　維真有限公司　禮豪有限公司　法國莎嘉洋行　誠益貿易公司　隆發山貨工藝　高要縣針織廠　康寧旅遊公司　雨興貿易公司　登順有限公司　錦利貿易公司　聯邦貿易公司　芬益有限公司　新貿企業公司　明發文具紙行

華島貿易公司　永成貿易公司　益通電子公司　聯發貿易公司　美娜發展公司　中美商務公司　啟發企業公司　三龍貿易公司　嘉頓有限公司　雲浮同鄉總會　郁南同鄉總會　新豐廣告公司　美麗華大酒店　香港中國旅行社　香港中華總商會　立達綉花製衣廠　華昌建築材料行　香港學聯旅遊部　珠江荔枝角碼頭　祺昌洋行洋酒部　天成行貿易公司　屈臣氏有限公司　仁記洋行洋酒部　永興隆藤業公司　中國銀行香港分行　交通銀行香港分行　粵海企業有限公司　粵海運輸有限公司　民安東芝有限公司　同發汽車服務中心　港發服務有限公司　澳門岐關車路（香港）有限公司　信昌機器工程有限公司建設機械部　芝加哥第一國民銀行　英輝修船廠有限公司　廣成行貿易有限公司　永光旅行社有限公司　德安製造廠有限公司　雨儀軒藥廠有限公司　金星手套廠有限公司　中聯國貨公司旅遊部　永泰行海產有限公司　綠邨旅行社有限公司　義昌行旅遊貿易公司　銘嘉製衣廠有限公司　新梅行貿易有限公司　華潤運輸倉儲有限公司　恆昌電子工程有限公司　埃索石油中國有限公司　利高集運倉庫有限公司　長城旅行社縱橫見聞遊　香港東偉投資貿易公司　明豐建築材料有限公司　慶峯（新峯）運輸公司　瓊南旅遊貿易有限公司　金河企業有限公司貨倉　香港國際貿易發展公司　招商局輪船股份有限公司　粵海化工、機械有限公司　香港華南旅行社有限公司　中國保險公司香港分公司　立明國際旅行社有限公司　遠東船舶檢驗社有限公司　香港中國國際旅遊有限公司　廣東（香港）旅遊有限公司　香港油蔴地小輪船有限公司　迎賓旅遊貿易服務有限公司　香港中華汽車零件機械公司　華昌國際（香港）有限公司　昊石（中國）投資有限公司　關鍵旅行社（兄弟）有限公司

大港石油有限公司　昆利餅業有限公司　南强旅業貿易公司　中環肉類食品公司　見聞會社有限公司　哥頓旅運有限公司　志力人造絲花公司　江友運輸有限公司　開源旅遊有限公司　信和傢俬鋼具公司　海星貿易有限公司　廣源紡織有限公司　立明企業有限公司　惠博輪船有限公司　良友旅運有限公司　協記旅遊貿易公司　香港惠民貿易公司　康富旅運有限公司　合興實業有限公司　明豐國際貿易公司　必麗洋行有限公司　敦煌旅運有限公司　景華船務有限公司　星洲貿易有限公司　聯藝傢俬有限公司　多文船廠有限公司　柏聯旅遊有限公司　合昌海事有限公司　江聯碼頭運輸公司　肇慶各邑同鄉總會　桂江船務有限公司

同敬賀
（排名不分先後）

元朗搜毒續有新發展
跑馬地破獲製毒機關
警方檢六百萬元毒品
三男被捕落案　警方五個月檢毒價逾億元

【本報訊】警方毒品調查科人員昨日在跑馬地破獲一個製毒機關，檢獲十四點五公斤三號海洛英及十公斤海洛英鹼，時值港幣六百多萬元。三名男子涉嫌與案有關，已被警方扣留協助調查。

警方毒品調查科高級參事曾蔭培昨日下午在港島警察總部舉行的記者招待會上指出，這次搜毒行動是兩個月前開始策劃的，出動的探員共一百多人。

本月二十五日，警方毒品調查科探員在元朗錦綉花園截查一輛私家車，搜獲重約六公斤的海洛英鹼及拘捕一男子和一老婦後，昨日上午繼續出動，在跑馬地一個住宅單位外埋伏。大約七時十分，一名三十五歲男子從該單位外出時，被埋伏的探員截查，結果探員從他所攜帶的兩個旅行袋內，搜出十四公斤三號海洛英，隨後，探員再進入該單位搜查，又搜出十公斤海洛英鹼、半公斤三號海洛英及一批製毒工具。在搜查時，被捕男子曾經反抗，引致一名探員受輕傷。

稍後，探員再根據線報，搜查港九十處地方，在旺角及尖沙咀地區分別再拘捕兩名男子，並檢獲小量三號海洛英。

這次行動搜獲的三號海洛英約值港幣二百萬元，而海洛英鹼如提煉成三號海洛英，則價值四百六十萬元。全部總值六百六十萬元。

被捕的三名男子已被落案，其中兩人被控製毒及藏毒罪名，一人被控藏毒罪名。在跑馬地被捕的男子，事後向警方報稱是貿易公司董事。

警方毒品調查科高級參事曾蔭培最後表示，今年以來，警方檢獲的毒品，價值已超過一億元。

又：昨晚九時半，一名警員在土瓜灣新碼頭街截查一名可疑男子，搜出一袋懷疑是毒品的白色粉末。該被截查的男子姓梁，二十三歲，現仍被扣留調查。至於那袋粉末，約重一磅，將於今日進行化驗。

機場海關亦有收穫

又：機場海關人員昨日在機場拘捕兩名由吉谷抵港的男女，並在他們的行李中，搜獲一公斤海洛英鹼，時值港幣三十八萬元。被捕男女已被落案控以藏有毒品可作非法販賣用途罪名。

改善茶果嶺道末期工程招標

【本報訊】改善茶果嶺道的最後一部分工程，將於七月間展開。該段道路長一千一百米，由觀塘石油公司油庫伸延至茶果嶺石礦場。

工程拓展署現正招標承投該項工程。工程包括興築一條有完善渠道及路面的雙程雙線行車道，以及在道路兩旁興建行人徑及巴士站。

道路落成後，新道路將會成為連接觀塘及油塘區的另一條直接通道。目前僅有鯉魚門道接通該兩區。新路可以減輕鯉魚門道的擠塞。

「香港政策透視」致議員信稱
協議列基本法綱要 既不實際亦不適宜
現階段應商港人如何參與基本法制訂

【本報訊】「香港政策透視」執行委員會昨天發表致行政立法兩局議員公開信，認為有關香港前途問題，現階段應該集中討論港人如何參與基本法的制訂。

據稱，「香港政策透視」是由一羣教育、經濟、社工人士及大專講師等組成的註冊團體。昨天發表的公開信，對最近兩局議員赴英國反映「港人憂慮」的行動表達意見。

公開信稱：要求在協議內詳列基本法的綱要，於時間上及落實執行上都是不切實際的。況且制訂基本法是屬於中國內政的範圍，並不適宜其他國家有所干預。

公開信稱：「對於香港前途問題，我們認為在現階段應該集中在討論港人如何參與基本法的制訂。

「在這時候，香港的市民對於任何有關香港前途的言論，都可能會作出過敏的反應。其實，令到香港市民最感憂慮的不單是九七年後如何維持五十年不變，也是如何維持從現在到九七的十三年內香港內部的安定與繁榮。我們認為鞏固內部信心的基礎是有賴於如何建立一個有效率及市民信賴的民主政府。……我們建議各位議員若北上與中國領導人談論香港前途時，可以更加詳細地反映香港人對民主自由方面的意願。」

公開信稱：「有關你們對移民方面的憂慮，我們覺得它並不能代表了香港人的意見。從我們與基層市民的接觸中，我們發覺移民問題並非他們切身關注的。他們所重視的，並不是移民的保證，而是享有出入境的自由。而更加重要的，是要在一個自由民主社會中得到基本生活的保障。」

警方昨在跑馬地一單位檢獲的六百多萬元毒品及製毒工具

立法局後日開會 訪英團將作報告

【本報訊】立法局非官守議員將於星期三立法局會議時，以休會辯論形式對兩局代表團倫敦之行作正式報告。會上，非官守議員並將提出其他十一項問題。

肇港客輪今日首航
副省長匡吉等剪綵
肇慶行署昨晚設宴慶賀

【本報記者肇慶二十八日凌晨專電】香港至肇慶的「西江」號客輪，將於今日下午四時在肇慶市崇禧塔旁的肇慶港澳客運碼頭舉行隆重通航典禮，六時啟碇直航香港。

將會參加首航剪綵儀式的有：副省長匡吉，肇慶地委、行政專員公署及省航運廳負責人黃榮新、張超崇等，以及專程應邀從香港、澳門歸來的肇慶旅港各邑同鄉總會會長莫貴良，主席梁仲偉，副會長陳發、梁池，以及澳門中華總商會常務會董梁宋等鄉親。

昨晚肇慶地區行署在華僑大廈舉行宴會，慶祝肇慶至香港客輪通航。省人大常委副主任范希賢，副省長匡吉，新華社香港分社副社長羅克明，與港澳鄉親，省、地、市各界人士共八百多人，共聚一堂。

肇慶地區並派出代表團隨客輪到港參觀訪問。

警方再搜滲血袋 擾攘半日無結果
將化驗檢獲的女裝衣物找線索

【本報訊】警方人員昨日上午再次出動，前往大埔道六咪附近一條山澗搜查兩個懷疑載有死屍的尼龍袋，但未有發現，但警方會將在現場尋獲的一些女裝衣物進行化驗，以確定這宗案件的性質。

這宗「無頭公案」是本月二十五日揭發的，當日，有兩名就讀東華三院陳裕積小學的女生在上述地點的巴士站候車時，發現山澗內有三個尼龍袋，其中一袋有血水滲出及有頭髮露出，於是在回家後致電警察熱線報警。

由於此案疑幻疑真，搜索又無結果，因此警方暫時只好假設兩個懷疑藏屍的尼龍袋已被雨水沖走，目前正等待將檢獲之衣物化驗，若證實可疑，才展開下一步行動。

賊佬「購物」拔槍 百佳失款三千餘

【本報訊】兩名賊人假扮顧客，昨晚在深水埗一間超級市場「購物」，在付款時卻拔出手槍，劫得三千餘元逃去。

被劫的是深水埗欽州街百佳超級市場。昨晚七時四十五分，兩名男「顧客」在「購物」後，走往櫃位付款，其中一人拔出一支手槍，指嚇收銀員，另一人搶去櫃內三千餘元。

遷址啟事

敝公司廣州事業所於五月十五日遷往中國廣州市流花路中國大酒店商業大廈七樓照常辦公敬希垂注。

郵政信箱：中國廣州五一三

電話：六二四七六　六三〇一六

六四三九三　六四五八〇

電傳：四四二一三　HNOIL CN

華南石油開發公司廣州事業所

REMOVAL NOTICE

HUANAN OIL DEVELOPMENT CO,. LTD.
GUANGZHOU FIELD OFFICE

we are pleased to inform you that our office has moved on May 15th, 1984 to the following address:

7TH FLOOR, CHINA HOTEL OFFICE TOWER, LIU HUA LU, GUANGZHOU, PRC
P.O.Box: 513 GUANGZHOU PRC
PHONE: 62476, 63016, 64393, 64580
TELEX: 44213 HNOIL CN

香港⇄肇慶
新型國產客輪
西江
五月廿八日通航

本公司總代理來往於肇慶香港的新型國產客輪「西江」號定於五月廿八日投入服務。該輪共有285個客位，全部空調，舒適、平穩。每一單航約需13小時。客票即日起在各售票處發售。

航期：逢單日下午七時卅分從香港往肇慶，翌日上午八時卅分抵肇慶。逢雙日下午五時卅分從肇慶往香港，翌日上午七時抵香港。

登船地點：九龍大角咀碼頭；肇慶港澳客運碼頭

票價：特等A每房（兩位）450元；特等B每位230元；一等每位190元，二等每位150元；三等每位（坐位）100元

每人攜帶免費行李一件30公斤，開航前一小時辦理托運。

船上備有免稅洋酒、香煙；名廠彩色電視機、單車、衣車、手表、風扇等家用電器；另有糖果、餅乾等出售，價廉物美，貨源充足。

惠顧諸君　敬希垂注

珠江船務有限公司

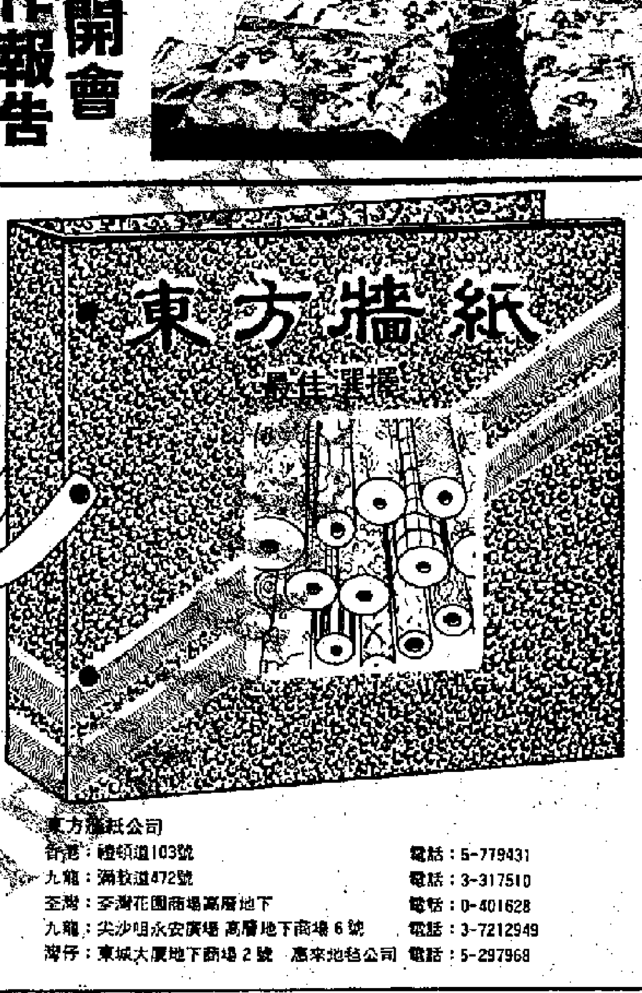
—售票地點—

珠江船務有限公司香港售票處：香港干諾道西２４號地下	⑤408792
珠江船務有限公司九龍售票處：九龍上海街３號地下	③671162
廣東（香港）旅遊公司代售票處：九龍偉晴街７０號地下	③857208
香港干諾道中155號地下 ⑤411917	⑤415257
九龍海德福中心裕華國貨公司地下正門	③755407
中國旅行社代售票處：香港灣仔軒尼詩道２４—３４號	⑤280102
九龍旺角洗衣街６２—７２號地下	③944144
香港皇后大道中７７號中旅大廈	⑤259121
華僑部詢問電話	⑤217168
九龍彌敦道２７—３３號二樓	③667201
華僑部詢問電話	③7214481
外賓部詢問電話	③7211381
九龍官塘道438號官塘工業中心Ｅ座地下（星期日預售一週客票）	③451668
華南旅行社代售票處：九龍彌敦道582–592號信和中心602室	③320367-8
灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈三樓	⑤8911161-4
迎賓旅行社代售票處：九龍彌敦道301—9號裕華國貨總公司地下	③889427
新光旅行社代售票處：深水埗長沙灣道１９４—２０４號	③866388
新光國貨有限公司三樓（近深水埗地鐵站）（星期日、假日照常售票）	③7295273
澳門紋關車站（香港）有限公司售票處：九龍長沙灣道742—746號地下	③7447010-15
見聞會社售票處：彌敦道688號旺角中心第一期1008-9室	③917706
中聯國貨有限公司旅遊部售票處：新界荃灣海霸街124—130號（星期日、假日照常售票）	⑩440174-6
滙發服務有限公司：香港德輔道中173號先施大廈1909室	⑤432371
健興貿易發展公司：香港北角和富道２０—２６號明輝大廈地下商場１５號	⑤663481
明寶旅遊有限公司：九龍城衙前圍道２１號二樓Ａ座（即龍崗道口）	③823189

中國膠鞋

"常備現貨，歡迎轉口批發"

總經銷：中國大成行有限公司 CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.　地址：長沙灣長裕街5號中國宏興大廈十樓　電話：3-7433816-4　(C-T)



東方牆紙
最佳選擇

東方牆紙公司
香港：軒尼詩道103號　電話：5-779431
九龍：彌敦道472號　電話：3-317510
荃灣：荃灣花園商場高層地下　電話：0-401628
九龍：尖沙咀永安廣場高層地下商場６號　電話：3-7212949
灣仔：東城大廈地下商場２號　惠來地毯公司　電話：5-297968

蛇口洋樓出讓

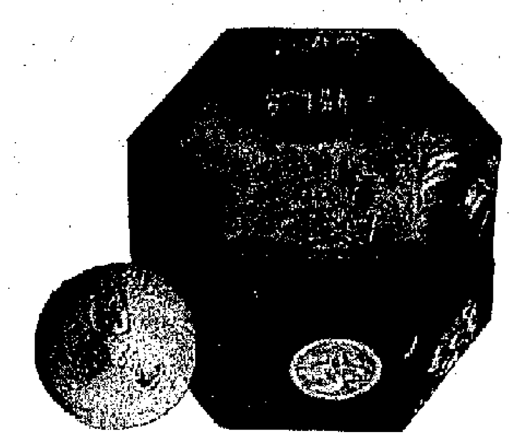
碧濤苑怡景閣全新洋樓近九百尺三房兩廳前後露台座北向南環境幽靜海景怡人

售價：二十五萬元八五折計

接洽電話：五—六一六四六一顧小姐

珍貴名藥集一丸
防病救危稱最佳　長城牌

安宮牛黃丸



選用上等牛黃，犀角，麝香，珍珠等配製成，具清熱，鎮驚，消炎，解毒作用。適用於高熱昏迷，譫語抽搐，痰濁內閉，舌捲苔老，目赤唇焦，疹隱不露等症。臨床經驗爲乙型腦炎有效葯物，對於小兒痰熱內閉引起的急驚風有特殊療效。

風濕骨痛，
腰酸背痛，
四肢麻木，
口眼喎斜。

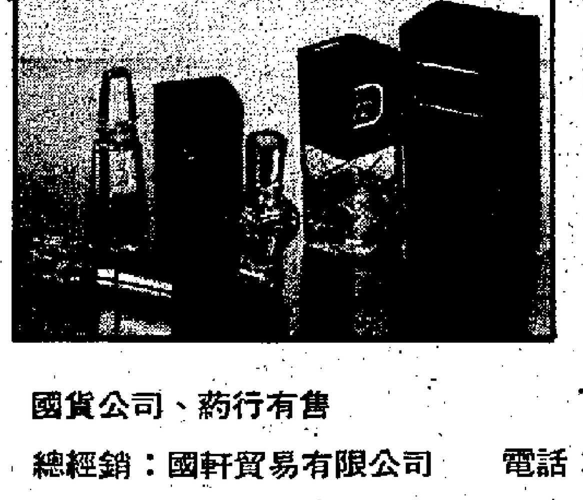
長城牌 GREAT WALL BRAND

長城牌 大活絡丹
爲您解除痛苦。

代理處：德信行有限公司
經銷處：瑞安公司
地址：香港北角屈臣道２—８號
電話：5-660415-7

伊諾添

伊諾專櫃有特價套裝酬賓



伊諾水仙花香水—給你一種新的享受。芳香專家話：經常享受水仙花味，年輕人倍覺自己青春活潑；中年人覺得年輕了許多；老年人則會想起童年的活動，生氣勃勃，水仙花香水爲妳帶來青春快樂。

國貨公司、葯行有售

總經銷：國軒貿易有限公司　電話：3-845579　3-884680

公契事務會去年以問卷方式進行

屋宇公契調查報告書向當局提廿一項建議

認爲無立例管制公契內容引致很多糾紛

【本報訊】香港屋宇公契事務會一本有關屋宇公契的調查報告書認爲，港府目前未有立例管制屋宇公契內容，屋宇公契一向由地產發展商制訂，經常引致很多糾紛。報告書並向有關當局提出二十一項建議。

該會昨日下午在灣仔佳境酒樓舉行記者招待會。主席張有洪表示，該會屬下的民意組最近完成一項有關屋宇公契的民意調查，並將有關資料印成一份「屋宇公契民意調查報告書」。

他說，調查於去年四月展開，以四個月時間用問卷調查了港九及新界六百八十二名分層委員或業主立案法團主席、四百六十八戶不同類型住戶及三十二名地產發展商，把有關意見整理後，列入報告書內，並向有關當局提出二十一項建議如下：

（一）港府應成立一有法律效力之屋宇公契仲裁委員會或相等法定組織，以處理發展商、業主立案法團及分層業主之糾紛。以不增加現行徵收比率，經費可由差餉處撥款。

（二）修改一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，使其：A、不會受共同契約的過份束縛。B、要有百分之五十以上業權人開會始可成立業主立案法團；港府有關部門在特殊情況下可授權不少於百分之二十業權人開會成立法團，任何業權人士或其同居的直系親屬均可獲選為法團執行委員。C、全部法團執行委員均要向田土廳登記。D、法團必要每兩年改選一次，法定出席法團大會人數不得少於業權百分之十。第一屆法團成員任期不得超過十五個月，任滿者可重選連任。

（三）港府應制訂一套屋宇公契藍本，以供發展商或業主立案法團訂立或修改參考。

（四）發展商有責任組織管理公司及聘請合約式管理員管理屋宇領有入伙紙後之一切公共事務，為期不得超過三年。

（五）發展商負責之管理公司在有效管理期內，有責任協助分層業主組織業主立案法團。

（六）業主立案法團有權提前取消發展商之管理權，但要三個月前書面通知發展商。同時法團可聯合其他大廈法團共同管理有關地方。法團在接收管理權時，一定要：A、在有法律效力之中英文報章各一份刊登有關接收管理權事。B、如繼續聘用原有管理員，服務條件可依勞工法例重新制訂。

（七）法團只可一位成員可適當地支取公定之津貼，但不可超越一位普通管理員之月薪。

（八）管理費的計算，全住宅或商業單位，應以業權比例分擔。商住兩用單位，除了業權比例計算外，有額外設備或服務開支的一方，應由享受此一利益的商或住單位承擔此額外費用。

（九）地產發展商或其委託的管理公司於管理期間，一切財政收支應受分層業主住監管。

（十）任何分層業主，包括尚未出售單位在內，在管理及一切事務上均應有絕對的權利及業務。

（十一）超過百分之六十總業權同意可修改公契條文，唯一定要得業主立案法團或超過百分之十業權人動議。公契修改後，呈上港府有關部門批准，始生效力。

（十二）業權應以佔有實用面積比例分配。車位所個別分居業主因修改公契而要額外負擔龐大費用，可要求有關法定團體仲裁。

（十三）地產發展商有權訂立不超過三個月之管理費按金。此等按金應存入銀行，套取利息，一切利息應撥入管理費收入帳項內。

（十四）港府應訂立一套標準實用面積計算方法。

（十五）任何車位應與分層單位同時出售，而在公開發售單位時不同時出售車位，則在有入伙紙三年內，發展商不得出售任何車位。

港府應訂公契藍本 供發展商業主參考

（十六）地產發展商售樓時所印發之圖解及說明書均應負有法律責任。同時不得在圖解及說明書內加「參考」、「暫定」或類似意義文字。說明書應明確指出：A、已得港府批准出售或租賃地方。B、計算實用面積方法。C、一切公共設施，列明其功能、規格、特性、有效保養期；如屬機電設備，應說明此設備之供應廠號。D、如地盤特大，要分數期建築完成，說明書應附有整個地盤的簡略發展圖解。

（十七）地產發展商應撥出屋宇總售價百分之一作為保證基金，以信託方式存入銀行，由領有入伙紙起計，為期三年。在此三年內，任何有關大廈設施，因設計、安裝、建造錯誤或不符合售樓說明書所列，而需要經費改善，可由此基金支付。三年後，不曾動用或剩餘的款項（連同利息）全部歸還發展商。

（十八）港府應鼓勵協助發展商在建屋時撥出空間（約十二平方米或以上）給法團辦事處用。

（十九）所有公共地方，連同未經港府批准出售或租賃地方，應屬全體業主共有。一切公共地方不得佔有業權。

（二十）公契以英文為主，附以中文作參考用。如香港法律活動已改訂定用中文運作，則法定文字可改為中文。

（二十一）如法團要求，警方或政務署應直接參與法團執行公契條文。

馬迷投注又破紀錄 總額接近百六億元

比上季多三十七億元　本季於前天煞科

【本報訊】一九八三年至八四年度的馬季，已於前日煞科，據「理單」計數，整個馬季投注總額高達一百五十九億四千多萬元，又刷新了舊紀錄。

舊紀錄為一百二十一億七千多萬元，這是上一季的數字。今季比上季多出三十七億多元，增幅為百分之三十二點三二。

今季賽馬，總共舉行六十五天賽事，每天賽事的平均投注額為二億四千五百多萬元。投注額最多的一天，就是前日在跑馬地舉行的煞科戲，有九場賽事，投注額竟高達三億七千多萬元，比平均投注額高出一億二千多萬元，這又是一個紀錄。

今季馬投注增長率如此高，主要原因是投注電腦化，以及投注項目花樣增多有關。

據悉，下個馬季已定於今年九月十五日開鑼，共編排了六十六天賽事，至明年五月二十五日結束。

馬會行政總裁夏卓賢在星期四招待記者，為剛結束的馬季作個總結，並且透露下屆的大計。

四健兒昨踏單車赴京

全程三千八百公里

將途經六省約需時四十五天

四人中有的辭工有的請假參與此舉

【新華社香港五月二十七日電】香港四名自行車運動愛好者今日清晨從香港出發，取道沿海六省前往北京。

這四名自行車運動愛好者是彭宇豪、古文光、容新民和袁錦培。他們有的辭去工作，有的請假，每人準備花四千元港幣，計劃用四十五天時間完成從香港到北京的三千八百公里旅行。

他們將途經廣東、福建、浙江、江蘇、山東、河北六省沿途的大城市以及主要旅遊區。

他們說，這次旅行有兩個目的。第一，要利用這次機會登泰山、爬長城，遨遊大好山河。第二，希望通過這次旅行積累經驗，考察路線，為今後組織更大規模的香港至北京自行車旅遊團作準備。

這四人還是「香港單車旅遊會」的會員。該會總幹事何正東說，目前該會有會員近二千人，在內地有關單位協助下，近年來組織了多次到廣東各地的自行車旅遊活動，最近的到了海南島，該會經一年籌劃和對會員進行多方面的考驗，才挑選這四人作首次遠征。

港大學生理學會舉辦暑期補習班

爲中五中七學生解決困難

【本報訊】香港大學學生會理學會為了幫助中五及中七學生解決功課上的困難，以及提高他們對理科的興趣，定七月十六日至八月二十四日，舉辦暑期補習班。

補習班純由港大學生舉辦，導師為港大理科學生，與香港大學及政府考試局無關。

本年暑補的課程，為中四升中五學生而設的有五科，包括新數、物理、化學、生物及附加數學。為中六升中七學生而設的有四科，包括純數、物理、化學及生物。

每科共十七節，星期三節，每節兩小時，授課之外，並有小組討論。

此外，暑期補習班亦舉辦多項文康活動，如講座、電影、遊戲日等，希望藉此增進師生間的友誼和思想上的交流。

至於詳情及報名表格，今日起，可到港大學生會大樓三樓理學會索取，或用回郵信封，寄薄扶林道香港大學學生會理學會。

如有任何疑問，可致電五—四〇三八四九向理學會查詢。截止報名日期為六月八日。

考車牌者最普遍錯誤 轉線前未看交通情況

【本報訊】運輸署人員[illegible]研討會上，向與會的教車師傅指出，私家車駕駛考驗的考生大多在[illegible]前沒有察看交通情況。據[illegible]，是項錯誤在考車人士中最為[illegible]，百分之六十四考生犯此錯誤。

駕駛考驗中其他普遍的錯誤，包括轉彎時「切角」或過線，和未能因應當時交通情況調節車速。

據運輸署駕駛考試組[illegible]指出，目前私家車考生首次考試合格率約為百分之十七。

九七後補地價問題 多數小業主都關心

屋宇公契事務會副主席談徵詢結果

【本報訊】香港屋宇公契事務會副主席鄧文俊表示，該會最近曾徵詢約五十個大廈業主法團，發覺大部份小業主都關心九七年後有關補地價的問題，希望能夠向北京反映意見。

鄧文俊表示，根據該會最近徵詢約五十個大廈業主法團，大部分小業主都希望在九七年後能夠免補地價。

從天蠶絲到尼龍絲

——香港舊式漁業展覽會的捕魚工具

本報記者　徐棠鵬

漁業是香港最早的行業之一，早至何時，現在暫未能考證，但香港的考古遺址，卻每每在濱海，而且往往有魚鈎、陶網墜出現，顯示本港的先民與漁業有密切的關係，目前正在舉行的「香港舊式漁業」展覽，給有興趣了解本港漁業史的人提供有關的珍貴資料，包括本港漁民歷年沿襲下來的打漁方式、舊式漁船及漁場的分佈等。

這個展覽中，各種舊式漁船以模型的形式展現在觀衆面前，這些約是原船隻比例十分之一的模型，除其做工的精巧細緻不在話下外，還使人觸景而生懷舊之情。一個姓布漁民便在展場中指着其中一隻最大的漁船模型——罟罾，對記者說道：「這種船現在已絕迹，而當年我還是在這種船上進過學堂呢！」原來，那時罟罾在全港也不過百來隻，而擁有罟罾的漁家則可稱得起漁民中的「百萬富翁」了。這種船船身約八丈長、三丈寬，是那時本港漁船中體積最大的一種，船倉裏起碼有八個大房，除船主一家人外，通常還請幾個夥計留住船上作助手，而最值得炫耀的是，船上設有私塾，是唯一能請得起先生教書的漁船。難怪這位布姓漁民對此等漁船這般懷念了。

俗語說，「入淺水者得龍蝦，入深水者得蛟龍」。然而，若干年前，香港的漁民卻只要在近海的淺水區就能打到現在在深水海域才能捕獲的魚類。如上述的罟罾就是專在近岸水域作業的。船上的漁民通常將捕得的鮮魚賣給前來接應的鮮艇，再由鮮艇運返岸上的魚市出售。當然，也有一些漁船是專在深水作業的，這些漁船由於作業地點離港口較遠，故魚獲多用鹽浸漬起來。那時人們通常吃到的鹹魚就由此而來。這種方法現在已不多見了。

而最鮮見的，還是一種稱為「天蠶絲」的捕魚工具；這在現代漁民眼裏或許還不知為何物呢。「天蠶絲」和其他幾件捕魚工具同是老漁民張秉彝贈給這個展覽會的。他告訴記者，所謂「天蠶絲」，取料於一種生長在樟樹上蠶蟲的腸子，而這種蠶蟲主要產於江西、廣西、廣東三省。當地人將蠶腸從蠶體中取出，用醋浸透後再用清水過淨，晒乾後便拿來出售。張秉彝回憶說：「那時我們用三、四千元一擔的價錢把它們買來後，逐條將這些五、六寸長的蠶腸駁起來，就成了眼前你們所看到的『天蠶絲』了。雖然它們沒有現在的尼龍絲這般結實，但因它有味，特別能把魚引來。」

這個展覽目前在九龍公園內的香港博物館展出，星期日及公衆假期的開放時間由下午一時至六時，平日則由上午十時至下午六時開放。展覽將至六月五日止。

香港舊式漁業展覽中的舊式漁船模型

兩少女受愛情困擾 分別割脈飲漂白水

【本報訊】港九昨日有兩名少女因受愛情困擾而自殺，一名割脈並飲漂白水，另一名割脈，幸均被及時發現，送院救治。

其中一人叫文秀娟（譯音），二十歲，與父母弟妹租住石硤尾街五十×號八樓B座。她是預科學生，據說，數月前，她同一名比她大十歲的姓楊的男子打羽毛球時邂逅，其後，兩人有所來往，但遭她父母反對。

昨日下午五時，她在上址睡房內，先用刀片割手腕，再飲下一小瓶漂白水，其妹發現後報警。

警員隨後在文的睡房內尋獲兩封遺書，一封給她父母，另一封給她姓楊的男友。遺書大意是受愛情困擾，無法擺脫，故尋短見云云。

另一名叫區×惠（譯音），二十歲，住在西環。昨晚七時五十分，她在北角英皇道一×三號×樓中心六樓她男朋友居所內，跟二十二歲姓黃的男友發生[illegible]，她當場以刀片割脈自殺，血流如注，男友制止不了，報警。

男子闖女廁 事後被拘捕

【本報訊】一名男子昨晚闖入貝澳貝龍村一個女公廁，被兩名女子發現，糾纏中，兩名女子的衣服被人撕爛。這名男子事後在附近一個小公園被捕。

被捕男子謝×權，二十六歲。昨晚七時半，他突然闖入貝澳貝龍村一個女公廁。公廁內一名姓程（十七歲）和一名姓袁（十八歲）的女子，見狀嚇得大叫，並企圖捉住這名男子，糾纏中，她們的衣服被撕爛，男子則逃去。事後，兩名女子致電報警，警員在她們的協助下，在貝澳貝龍村一個小公園內拘捕這名男子。

輪候公屋家庭 調查號碼發表

家有老人申請者號碼亦公佈

【本報訊】房屋署昨日發表現時在登記冊上申請香港、九龍及新界各地區公共房屋的輪候調查登記號碼最高編號。

各區最高登記號碼如下：屯門，G四十三萬五千；大埔、上水及粉嶺，G四十二萬；沙田，G三十八萬五千；荃灣，G三十五萬（三或四人家庭），G三十二萬；九龍東部，G二十二萬；九龍中部及九龍西部，G二十八萬；香港東部及香港西部，G二十六萬五千。

發表人又說，在家有老人申請公屋優先配屋計劃下已獲編配單位的最高登記號碼為：沙田（G四十萬五千八百零七）、屯門（G四十六萬八千三百七十五）、及大埔（G四十五萬四千零八十）。

在柴灣對上山頭入黑難辨方向 八人攀山一度被困

後由其中兩人落山求救始脫險

【本報訊】八名青少年男女，昨日在大潭水塘攀山旅行，但至柴灣對上的山頭因天黑而被困，後由其中兩人落山求救，帶領消防員及民安隊員上山，把其餘六人安全救下。

該八人為四男四女，由十六至二十一歲。昨日下午，他們在大潭水塘燒烤，隨後沿着水塘小徑攀山，準備到柴灣山翠苑落山。但至晚上七時許，他們行至柴灣對上的山頭，因天色昏暗，方向難辨，無法前進。

八人商量後，決定由其中兩名青年落山求救。當這批男女被安全救下的時候，已是晚上十時三十分了。

周慶鏘維園叫囂 又說要赴英靜坐

【本報訊】以周慶鏘為首的「香港自救行動聯盟籌備委員會」，昨日下午在維園舉行「支持兩局議員赴英立場民衆大會」。有發言者叫囂什麼「香港主權應歸還『中華民國』」。

參加集會者數十人，圍觀者數百人。集會由周慶鏘主持，他宣讀「大會宣言」，企圖要「兩局議員」發動香港全民投票，決定香港前途」。

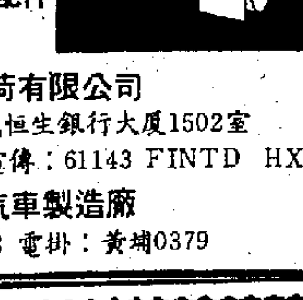
集會歷時一個多小時，會上發言及標語，都有反華反共的內容。

「籌委會」發言人還聲稱下月十八日將組團往倫敦下議院靜坐。

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED

本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平板，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。

兼營批發重型拖卡全套部件，如彈簧、剎車氣壓系統、電路配件等。



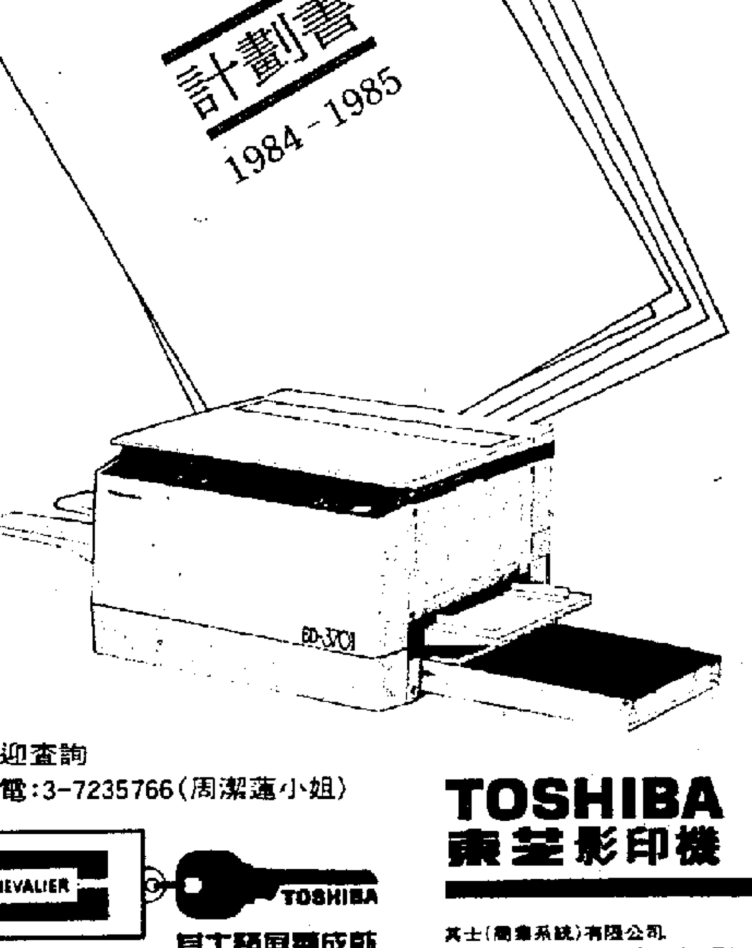
中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136　電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748　電掛：黄埔0379

專營中國空運
經驗豐富　快捷妥當
代客辦理出入口證及出入口報關
・並設有防水包裝服務・
三星空運　香港啓德機場貨運行政大廈四樓301室（電梯按③字）電話：3-8298210 3-8298219

海豹劇團演出
「長橋遠望」
粵語話劇　(A View From The Bridge)
原著：阿瑟・米勒(Arthur Miller)
導演：黃清霞
馬高和洛度輝從西西里偷渡到紐約，住在親戚愛廸家裏。他們的出現令潛伏在愛廸家中的問題逐一顯露：包括愛廸與妻子碧翠絲的關係、碧翠絲與甥女嘉芙蓮的相處，以及愛廸對嘉芙蓮的畸戀。後來，洛度輝與嘉芙蓮共墮愛河，令愛廸妒火中燒，不惜向移民局告發洛度輝……
七月廿八日(星期六)　晚上八時　A28
七月廿九日(星期日)　下午二時半　A29
荃灣大會堂演奏廳
$5、10、15、20
文化署(新界科)主辦
美國大通銀行贊助
郵購辦法：
郵購表格填妥後，須連同劃線支票或本票（抬頭人請書明「香港政府」），以及貼上足夠郵資的回郵信封，於六月十四日前寄回「荃灣大河道荃灣大會堂」，信封上註明「郵購長橋遠望」。為免退款麻煩，訂票人請勿在支票上填寫銀碼，只須在劃線地方註明最高付額，票房人員會代填正確數目。如在節目上演前三星期仍未收到回覆，請與荃灣大會堂聯絡。
查詢電話：0・436211

訂票表格	節目編號		票數	首選總值
	票價首選	票價次選		
姓名(全名) 先生/女士				
地址				
電話(住宅) (辦事處)				
身份證號碼	各場門券總值			

東芝BD-3701
助您拓展業務…
……要成功地拓展業務，一切要符合經濟原則，東芝BD-3701座枱影印機，機身輕巧，經濟方便，符合一般要求。



歡迎查詢
請電：3-7235766(周潔蓮小姐)
TOSHIBA
東芝影印機
CHEVALIER　TOSHIBA
其士(商業系統)有限公司
其士發展業成就 影印服務勝一籌
其士(商業系統)有限公司
九龍尖沙咀漆咸道45-51號13樓　電話：3-7235766
專門經銷處：益利文儀行　電話：83584

廿多家公司……醫療器……昨……會場

【本報訊】香港醫學會主辦的先進醫療器材及健康教育展覽，昨日起一連四日在大會堂低座展覽廳舉行，二十多家公司、團體以最新器材參展。展會並設免費健康測驗。醫務衛生署署長唐嘉良昨日應邀主持開幕儀式。唐嘉良致詞時指出，健康教育是預防疾病最重要的一環。具……

……傷殘人士體育……公司牛奶受接(左)……支贈領……票。

工商零訊
海景假日酒店半價優待
▲尖沙咀東部海景假日酒店由六月一日起至八月三十一日，特別為香港及澳門居民提供一個「海景假日樂逍遙」五折優待計劃，且不限制住宿日期的長短，顧客可隨意訂住，小童十二歲以下與父母同房，不另收費。

分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字卅六個　收費八元

……社及九龍分社
……部 5-217163 3-7214481
……服務部 574185 573611
……公司 5-729537 3-7779164
3-671161
……公司 0-780984 0-792227
3-325863

……港最平……辦手續……送到文錦渡
……汽車修配廠……調，小巴驗車工程……車、六噸貨車、自卸泥車……特價供應，包送到文錦渡……沙河工業區 電話：38464
大量現貨供應賠車回鄉……車 三 噸 街抽 斗……—7157521—4
……市代步車王 GS125S

徐氏稅帳……報稅

廿多家公司和社團參加
醫療器材及健教展昨起在大會堂舉行
會場內設有免費健康測驗服務

【本報訊】香港醫學會主辦的先進醫療器材及健康教育展覽，昨日起一連四日在大會堂低座展覽廳舉行，二十多家公司、團體以最新器材參展。展會並設免費健康測驗。醫務衛生署署長唐嘉良昨日應邀主持開幕儀式。

唐嘉良致詞時指出，健康教育是預防疾病最重要的一環。具有專業知識的醫學會成員，正需要通過多種活動，把普通疾病的基本醫療、衛生常識、病徵與預防方法，有效地傳送給居民。

他又表示，展覽會可提供機會使醫學界人士熟習最新的醫療科技，使居民對醫學診斷及治療儀器有進一步的認識，又可聯繫醫療儀器供應商、專業人士及居民。

這個展覽是香港醫學會推廣健康教育運動的主要活動項目之一。展品包括電腦心臟功能檢查器、醫務所電腦系統、心臟監視系統、電子血壓計、血液透析系統、血液分析儀、光遠內窺鏡、放射診斷及治療器材、心臟起搏器及康復器材等。

參觀者到場可獲免費心電圖與心臟功能測驗。中文大學及醫務衛生署中央健教組分別設有攤位，提供體能及心理健康測驗服務。

香港醫學會還在會場內播放醫學常識幻燈片，講題包括有X光的用處、常見的小兒傳染病、鼻的衛生與健康及創傷等。

展覽會至本月三十日結束，開放時間由上午十時至下午七時。

包括油畫遊艇房車等
佳寧物品近二百件昨日拍賣反應熱烈
逾千人參加　共賣得三百八十萬元

【本報訊】佳寧集團資產昨日在灣仔香港展覽中心進行第七次拍賣，逾千人出席，為歷次以來人數最多的一次。拍賣者反應熱烈，經過五個多小時競投，共得約三百八十萬元。連同過去六次拍賣，總收入已超過一千萬元。

拍賣官衛健明表示，昨天的拍賣收入比預期理想，多出大約八十萬元。下次拍賣計劃在下月二十八日或二十九日進行，拍賣品將以佳寧集團辦公室傢俬為主。

原計劃在昨日拍賣的二百零一件物品，有十六件因未明確有關資料而停賣。近二百件拍賣品中，以油畫居多，這方面收入約有一百二十萬元，最高價為編號一四三的「公主圖」（The Princess），售十一萬元。原估計最高價的「雷之舞者」（Thunder Dancers）卻只賣得八萬七千五百元。

衛健明解釋，由於本港買家的欣賞角度不同，因此原估計競投激烈的未有出現熱烈場面，原預料較

社團與工商

金風箏作曲比賽七月底截止參加
馬航辦事處備有參加表供索取

【本報訊】馬來西亞航空系統及馬來西亞第三電視台主辦「金風箏歌曲創作大賽」，邀請本港、馬來西亞、菲律賓、台灣、日本、南韓、泰國、澳洲、歐美及馬航航線網絡各地作曲家參加。

比賽以流行曲節奏或只當地音樂特式者為主，分兩階段評選。第一階段的地區選拔，由即日起至七月三十一日，歡迎作曲家以原作品卡式錄音帶參賽，大會定八月三十一日公佈每一地區選拔的優勝者，獲選作曲家及歌唱者將獲招待機票及食宿十二天，前往吉隆坡參加在十一月初舉行的大賽。

最佳作曲冠軍可獲獎金五千美元、獎杯及獎狀，二獎三千美元、獎杯及獎狀；獎最佳歌唱者冠軍獎三千美元、獎杯及獎狀，二獎一千美元、獎杯及獎狀。

本港人士索取參加表格，可到港九馬航辦事處或電五一四九五三二一九工商廣告公司。

潮商互助社撥款賑災民

【本報訊】秀茂坪安樂村木屋日前發生火災，三百餘人痛失家園。香港潮商互助社已撥出善款賑災，二十五日下午由該社社長丘士俊、楊文波，副理事長張讓彬，常務理事林鎮傑、郭樹基、陳浩彪等前往慰問災民，並派發賑金每人二十元。

為冷淡的拍出現競高價購買現象，在這方面收穫已屬滿意。

最為觸目的三件拍賣品——遊艇、積架XJS房車及平治牌500SEL房車，結果分別以三十萬元、十四萬元及二十四萬五千元賣出。

工商零訊

海景假日酒店半價優待

▲尖沙咀東部海景假日酒店由六月一日起至八月三十一日，特別為香港及澳門居民提供一個「海景假日樂逍遙」五折優待計劃，且不限制住宿日期的長短，顧客可隨意訂住，小童十二歲以下與父母同房，不另收費。

華美廣告擢升兩名要員

▲華美廣告公司主席兼董事經理高鵬生宣佈，擢升麥建恩為該公司行政創作總監，林俊明為創作總監。

牛奶公司捐助傷殘體協

▲牛奶公司最近捐贈一張一萬五千元支票予香港傷殘人士體育協會，作為該公司對銀禧體育中心總經理祈賦福表示的一種謝意。祈賦福曾為牛奶公司義務拍攝一輯廣告短片。

傷殘人士體育協會副會長商棣（右）接受牛奶公司營業暨市務經理裴德利（左）頒贈支票。中為祈賦福。

捐血證作生日咭
保羅．德健以捐血慶祝生日

【本報訊】為使誕辰過得更有意義，十六歲的保羅．德健在他生日當天作第一次捐血。

紅十字會輸血服務中心職員在中區威靈頓街捐血站預備了生日蛋糕，並送給他一張仿似捐血證的生日咭。（真正的捐血證要在血液化驗工作完成後才發出。）

保羅的二十位年輕朋友，昨日也一起參加捐血。

輸血服務中心發言人表示，年齡在十六至六十五歲，健康正常的人士，均可以捐血。十六至十八歲須獲得父母同意，方能成為捐血者。目前，該中心每星期要收集一千七百五十個單位的血液，滿足本港各醫院的需求。

保羅．德健從輸血服務中心護士手中接過生日咭

日本秋冬新裝昨展出
逾七十件均由越野宏子設計

【本報訊】日本著名女時裝設計師越野宏子（Hiroko Koshino）昨日在尖沙咀新世界中心商場舉行個人時裝表演，介紹八四及八五年度的最新秋冬時裝系列。

是次活動由東急百貨公司與日本Itokin時裝公司聯合主辦。展出十七種不同系列共七十多件晚裝及便服，質料採合絲、棉、羊毛、駝毛及皮革等，款式方面溶合中西格調，顏色配搭採和，別緻典雅，表現出創新潮流的設計特色。

越野宏子今年三月及四月已分別在巴黎及東京舉行時裝設[illegible]。

屯門競步行活動籌得善款十萬元

【本報訊】超過三百名屯門區的居民，昨日上午在屯門參加一項「行大運」籌款活動，籌得善款約十萬元。

港島東區少年警訊會所昨日舉行開幕儀式
位於太古城　面積一百九十平方米

【本報訊】港島東區少年警訊會所昨日舉行開幕儀式。港島總區指揮官石博德、東區政務專員呂孝端、警察公共關係科總參事黎國樑、東區少年警訊會長蕭明和、東區指揮官何樂德出席了開幕禮。出席開幕禮的還有東區滅罪委員會成員、多位傑出的社會人士、街坊會負責人及數以百計的少年警訊會會員，場面熱鬧。

該會所位於太古城太裕路五號興安閣平台一至二號，是為少年警訊會會員而設的第十六間會所。該會所面積一百九十平方米，設備齊全，包括辦公室、會議暨溫習室及兩間活動室，設置有康樂和運動器材，還有一部十六厘米放影機、一部手提攝影機、一部音響系統、電視機暨錄影機、電子琴和兩隻橡皮艇。此外，會所還裝置了一部中文打字機及電腦，該部電腦用作儲存會員資料及安排會員活動。

出入信貸實務函授
證書課程　香港管理專業協會與大公報聯合舉辦
第七講：國際商會信用證統一慣例第二九〇號簡介

此國際信用證統一慣例乃信用證之操作靈魂，不單止銀行要熟習，其實所有之信用證當事人都必須熟習。出口商尤其需要對此慣例讀至滾瓜爛熟，以防單據與信用證條件不符所引起之延付或拒付。

現行之信用狀統一慣例為一九七四年十二月經國際商會理事會通過。以下輯錄為台灣銀行公會翻譯之中文版本。國際商會及香港銀行公會都沒有對此慣例做一個中文翻譯，同時香港之銀行只跟隨國際商會所出之英文版辦理信用證操作，故此，附上之中文譯本，只可作為參考用。現只能列出此慣例中最重要之第八及第九條。

第八條

A、在押匯信用狀業務中，有關各方所處理者是單據，並非貨物。

B、授權一銀行憑表面所示與信用狀條件相符之單據為付款，承兌或讓購時，為上項授權之一方有接收該項單據並對該付款、承兌或讓購銀行償付清償之義務。

C、如開狀銀行收到單據，認為其表面所顯示者，與其信用狀所規定之條件不符，則該銀行必須只以單據為本，而決定是否應主張上項付款、承兌或讓購為未依照其信用狀所定條件辦理者。

D、開狀銀行應有合理時間審核上項單據和決定是否作上項之主張。

E、欲作上項主張，則應將上項主張之要旨附具理由，以電報或其他迅速方法通知該項單據所來自之銀行（寄單銀行），不得耽誤，該項通知必須說明該項單據留候該行處理，或寄還該行。

F、如開狀銀行未能保有該等據留候寄單銀行處置，或未能將該等單據寄還該寄單銀行，則開狀銀行不得主張其相關之付款、承兌或讓購為未依照信用狀規定條件辦理者。

G、如寄單銀行促請開狀銀行注意所寄單據中存在之任何某項瑕疵，或通知該開狀銀行，對於該等瑕疵是憑保結方式而予付款承兌或讓購，開狀銀行不得藉此而免除本條所規定之任何義務。該項保結僅涉及寄單銀行與受益人間之關係。

第九條

對任何單據之格式，合用性、準確性、真實性、偽造或法律效力，或對單據上所載明或加註之一般的，及／或特殊的情形，銀行均不負責任；對單據所代表的貨物之規格、數量、重量、品質、狀況、包裝、交貨、價值或存在，或對貨物交運人、承運人或保險人或其他任何人之信譽或行為及／或疏忽，償債能力，執行能力，營業狀況，銀行亦不負責任。（本課程逢星期一刊出）

香港惠民貿易公司　代理深圳市福永製棉廠
供應省港澳深圳東莞惠州等地區來料加工製衣廠用
噴膠棉＊針棉＊尼龍棉
（送到目的地與香港同價）
香港荃灣柴灣角街6-28號九樓B座　電話：0-402202

現貨建材、香港買單、送貨各地　圓鋼6-14公厘
新會 江門　台山 開平　南海 番禺　順德 佛山　中山 珠海　東莞 斗門　恩平 陽江　深圳 蛇口
廣鴻興企業公司　3—812915　3—812873　九龍彌敦道750號始創中心(10字樓)1007室(近麗聲戲院)

寶塔牌猪鷄鴨粒狀混合飼料
竹豆　豌豆　魚粉　小麥　麥糠　玉米　生麩　豆餅　豆粕
（常備現貨、歡迎訂購）
德泰行糧油土產有限公司　高陞街66號L座地下
電話：5-498647　電掛：4986　電傳：61978 TATAI

商業

分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字卅六個　收費八元
代本報收分類廣告處：遠東銀行
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號
旺角分行：旺角砵蘭街244號
中區分行：中區皇后大道中99-103號
荃灣分行：荃灣青山道137-139號

香港潛水店　專營運動及工業潛水器材訓練設備暨戶外用品　旺角大南街44號　941640　太子站

太極尺　棒球履子出版功法圖解　男女老幼適合老弱者仍免費　天后廟道17號廣昌辦館⑤七八三六三九　胡善深

八卦掌　內家強身自衛　推手擒拿　兵器總代理　先天氣功研究社

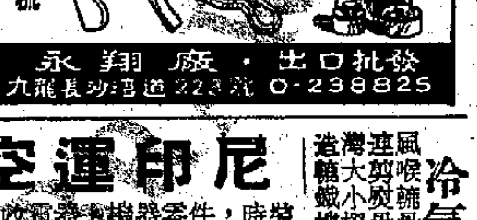
太平洋手套廠供貨　本廠生產各類勞工手套、布手套及PVC浸膠手套，專供出口外銷，品質優良，價格相宜，如有意採購請電與門．75480陸紀生廠長或電H447759李先生聯絡

顏空業囊　優良品質，有多種顏色現貨，歡迎電K815039或九龍尖沙咀郵箱九五四八〇號洽。

九龍膠袋公司　掛衣袋　手挽袋　垃圾袋　旺角廣東道858號地下B座（咸美頓街交界）電③312850洽

嘉年美術　英文刮字Geotype牌　價廉噴筆摩打設計全工　具水彩插圖色咭齊　港摩利臣山道48　⑤746472

賺錢行業　時裝皮鞋太競爭，腰帶皮帶本少利大，奉勸時裝及精品店兼賣油脂腰帶。本舖自設廠房，款新貨靚，定價特廉，並代理台灣假鱷魚男裝皮帶。歡迎出口　環球腰帶批發公司　大南街223A地下（近南昌街口凱旋樓側）


梳　刷　鏡　文具　全港最平
永翔廠．出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

適行汽車公司　SH
專營日本汽車轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車．品種多．價錢平．歡迎查詢
電話：5-767755　5-768687

香港付款 內地提車　贈車回鄉　中國汽車摩托車銷售中心　保証現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
供現貨！價最平！（牌子齊全，歡迎比較）
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）
先驗車．後付款
◀代銷處▶ 光明行　中僑國貨公司　西林貿易有限公司　中聯國貨公司　澳門南聯國貨公司　中國汽車公司　文匯貿易服務有限公司

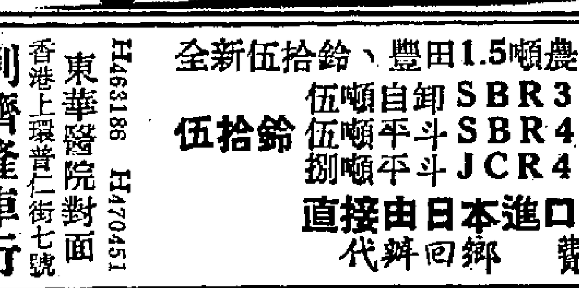
汽車
空運印尼　接收電器、機器零件，時裝、電子配件，什貨，快捷包收到，辦公時間東力公司洽　⑤7956671　⑤7956628

冷氣空調　風喉鋪骨機之字曲尺　連剪熨骨內外直角圓灣　大小摺床三星轆　製造轆鐵機械　0-296662

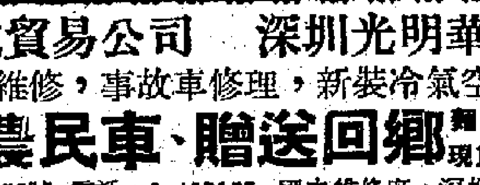
全新1.5/1.75噸農民車現貨
大平賣
3—307243　3—303195　全興汽車有限公司

日本翻新回鄉貨車平售
實街車行　③7159587
新款
五十鈴5噸37,800起　冰凍冷氣花鐵地台☆包送內地包辦手續
大實力8噸自卸桔斗廉售47,800起
全新 五十鈴 豐田 雙排農用車 42,300 38,800
地址：土瓜灣木廠街與譚公道交界處

九龍貿易有限公司承中國汽車工業進出口公司及華盛昌機械企業有限公司委託
香港夏慤道16號遠東金融中心21樓　電話：5-201601
經辦贈車回鄉業務（派專人負責辦理報批手續，簡便快捷）
特別介紹：幸福牌250型摩托車、東風牌BM021型貨運三輪摩托車
（廣州有現貨）提貨地點：廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌橋）
其他車輛：北京牌BJ130及BJ130A型兩噸載重汽車　北京牌BJ212型吉普車　解放牌CA15型五噸載重汽車（汽油發動機）　解放牌CA15K型五噸載重汽車（柴油發動機）
提貨地點：廣東省粵僑企業公司　廣州三元里華僑旅行社（贈車回鄉服務中心）電話：61297轉435分機
代辦處：
香港中國旅行社總社及九龍分社
華僑、外籍華人客運部　5-217163　3-7214481
澳門中國旅行社貿易服務部　574185　573611
文滙貿易服務有限公司　5-729537　3-7779164
粵興船舶用品公司　3-671161
元朗三江國貨有限公司　0-780984　0-792227
西林貿易有限公司　3-325863


貨車皇牌　五十鈴
五噸平板貨車　八噸長頭自卸車　供應左軚駕駛
配合國內現代化發展
中國大陸及香港代理　合眾汽車有限公司
電話 ③一三三〇一五一　⑤一二七七〇二弍　⓪一七六六二二七六

贈車回鄉
全新 1噸至1噸 農夫車 現貨
翻新 1300至1800麵包車 特價
3至10噸泥車什貨車建築機械
俊傑洋行 3-815383 3-815384 代辦手續

日本進口全新農民車、贈送回鄉
新豐田麵包車農夫車　現貨供應

金得利貿易公司　3-812915　3-812873　九龍彌敦道750號始創中心(10字樓)1007室(近麗聲戲院)
全港最平　代辦手續　包送到文錦渡

利濟隆車行　東華醫院對面　香港上環普仁街七號　H463186　H470451
全新伍拾鈴、豐田1.5噸農民車六座位
伍拾鈴　伍噸自卸SBR322四萬一千　伍噸平斗SBR422三萬七千　捌噸平斗JCR420五萬三千
直接由日本進口價錢特平
代辦回鄉　費用全免

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

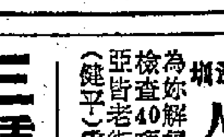
全新 豐田 五十鈴 農夫車
1.5噸雙排座位
大量尼龍原子蓋軟，尺碼齊備。歡迎查詢
百利行汽車貿易公司　3-269835　3-969195

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本全新農民車、贈送回鄉　麵包車、六噸貨車、自卸泥車　現貨特價供應，包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-438157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。
茲附上劃線支票　　元
由　月　日起至　月　日止刊登大公報分類廣告共　天。
刊戶：
地址：
電話：

日本翻新
全新農夫車麵包車
包送文錦渡
K955959

長期現貨特價供應、免費代辦回鄉
★ 翻新日產、日野八噸、十噸泥車
★ 全新五十鈴農夫車
★ 全新豐田電油農夫車
★ 全新豐田6座位9座位客貨車
實運貿易有限公司　3-882316


德勝車行　大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新農民車　豐田五十鈴麵包車　貨車電油柴油　三四五噸　街桔斗斗
旺角洗衣街39號地下　K—305289　K—7157521—4

出讓　深圳平樓　友誼德興金城翠竹苑　湖心羅湖東湖海豐苑　湖濱等租售歡迎委托　K-754911金城地產

寧得鼻　真方祖傳　鼻專病藥
鼻塞敏感．鼻臭流涕　中藥根治　安全可靠
◀港九各大藥房有售▶
分銷：中聯，瑞昌，毅生，祺昌，中正藥房
總批發：天一藥廠⑤770955

三種病　不必求醫
香港天人藥廠用華陀古方三大名藥行銷世界各國洋人驚為奇妙㈠「最靈藥膏」治一切頑癬皮膚病㈡「百花晶」專治狐臭三盒除根㈢「百花粉」專治香港腳患者到病除港九澳中西藥店有售真假如何一試便知國內同胞可託人代購

深圳　人民醫院　為妳解婦病難題男女檢查40項　辦事處旺角亞皆老街80號⑤字按（健平）電話⑧905931

醫藥

鈴木城市代步車王　GS125S
四行程電鍍．電子點火．五速．油盤．墨鏡．原廠風罩……

勝利車行　旺角洗衣街175號
電話：③969971③966876

惠刊廣告請撥電話
七二六九八〇

遺失聲明　茲遺失中國銀行灣仔支行活期存款存摺第4720-4號，已向該行掛失外，聲明作廢。姜麗啓

聲明

金幣銀幣　華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票　大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449237

徵求

香港工商事務所　專門報稅做數　申請CO

帳稅費廉　會計事務所　專人辦理上門理帳　電話③7233678　⑤8921685

專一會計　電腦化按月理帳年結　報稅清積帳忠誠可靠　查詢請電⑤416522或⑤411275

徐氏稅帳　要報稅清積帳，熟稅例老經驗，快而妥，辦理出入口文件中英倍　⑤417 689　徐君

報稅

，要利用這次機會登泰山、爬長城，遊遊大好山河。第二，希望通過這次旅行積累經驗，考察路線，為今後組織更大規模的香港至北京自行車旅遊團作準備。

這四人還是「香港單車旅遊會」的會員。該會總幹事何正東說，目前該會有會員近二千人，在內地有關單位協助下，近年來組織了多次到廣東各地的自行車旅遊活動，最近的到了海南島，該會經一年籌劃和對會員進行多方面的考驗，才挑選這四人作首次遠征。

本報記者　徐紫

……在話下外，還使人觸景而生懷舊之情。一個姓布漁民便在展場中指着其中一隻最大的漁船模型——蓼罟，對記者說道：「這種船現在已絕迹，而當年我還是在這種船上進過學堂呢！」原來，那時蓼罟在全港也不過百來隻，而擁有蓼罟的漁家則可稱得起漁民中的「百萬富翁」了。這種船船身約八丈長、三丈寬，是那時本港漁船中體積最大的一種，船倉裏起碼有八個大房，除船主一家人外，

鮮魚賣給前來接應的鮮艇，再由鮮艇運返岸上的魚市出售。當然，也有一些漁船是專在深水作業的，這些漁船由於作業地點離港口較遠，故魚獲多用鹽浸漬起來。那時人們通常吃到的鹹魚就由此而來。這種方法現在已不多見了。

而最鮮見的，還是一種稱為「天蠶絲」的捕魚工具，這在現代漁民眼裏或許還不知為何物呢。「天蠶絲」和其他幾件捕魚工具……

……回憶說：「那時我們用……三、四千元一擔的價錢把它們買來後，就成了……將這些五、六寸長的蠶腸駁起來，就成了眼前你們所看到的「天蠶絲」了。雖然它們沒有現在的尼龍絲這般結實，但因它有味，特別能把魚引來。」

這個展覽目前在九龍公園內的香港博物館展出，星期日及公眾假期的開放時間由下午一時至六時，平日則由上午十時至下午六時開放。展覽將至六月五日止。

……由其中兩人落山求救始脫險

【本報訊】八名青少年男女，昨日在大潭水塘攀山旅行，但至柴灣對上的山頭因天黑而被困，後由其中兩人落山求救，帶領消防員及民安隊員上山，把其餘六人安全救下。

該八人為四男四女，由十六至二十一歲。昨日下午，他們在大潭水塘燒烤，隨後沿着水塘小徑攀山，準備到柴灣山翠苑落山。但至晚上七時許，他們行至柴灣對上的山頭，因天色昏暗，方向難辨，無法前進。

八人商量後，決定由其中兩名青年落山求救。當這批男女被安全救下的時候，已是晚上十時三十分了。

……，男子則逃去。事後兩名女子致電報警，警員在她們的協助下，在澳貝龍村一個小公園內拘捕這名男子。

周慶鏗維園叫囂又說要赴英靜坐

【本報訊】以周慶鏗為首的「香港自救行動聯盟籌備委員會」，昨日下午在維園舉行「支持兩局議員赴英立場民眾大會」。

……。有發言者叫嚷什麼「香港主權應歸還「中華民國」。」

參加集會者數十人，圍觀者數百人。集會由周慶鏗主持，他宣讀「大會宣言」，企圖要「兩局議員發動香港全民投票，決定香港前途」。

集會歷時一個多小時，會上發言及標語，都有反華反共的內容。

「籌委會」發言人還聲稱下月十八日將組團往倫敦下議院靜坐。

專　代客　三星

足總杯準決賽昨爆冷 先特霸加時淘汰愉園

戰果三比一 門將活特表現失準

【本報訊】昨天在大球場上演的一場足總杯足球準決賽，先特霸與愉園在法定時間九十分鐘以一比一打和，加時再戰，先特霸「爆冷」以三比一淘汰愉園，殺入決賽。

愉園敗北的其中一個致命傷就是門將活特，此子在贏波時便好玩波，輸波時亦未能集中精神，先特霸射入的第三球，就是活特走出門外不認真踢出皮球，被對方球員截得而告失守。因此，愉園輸波，活特要負最大責任。

上半場開賽三分鐘，鄧錦添直線將球交前，施維山截得單刀攻門，梁帥榮快步將球踢出解圍。三十一分鐘，陳世九傳出皮球，美奧門前頭槌迎頂，李桂雄一記「獅子擺頭」將球頂出門外。三十四分鐘，波能泰左路推球殺入對方腹地成單刀拉弓射門，門將活特將球沒收。

易邊再戰，六分鐘，羅渣士犯波能泰，被罰黃牌警告。十二分鐘，韋夫左路底線將球傳中，美奧施射破網，一比〇，愉園先開紀錄。二十分鐘，哥文入替波能泰。二十四分鐘，吳曾清入替受傷的梁帥榮。二十九分鐘，劉應全入替施維山。三十分鐘，陳炳安入替劉榮業。三十三分鐘，李志雄直線將球交前，哥文右路抽射掛網，全場完，雙方以一比一打和，須加時三十分鐘再賽。

加時上半場四分鐘，美奧、龍志成爭球時互有動作，雙方被罰黃牌警告。十三分鐘，李桂雄將球斬入，古廉植頂撲，哥文右路拉弓施射入網，二比一。

下半場十四分鐘，門將活特走出，禁區附近將球踢出，鄧錦添禁區外截得即起腳射門，門將活特回防不及，只好目送皮球滾入網窩，完場，先特霸以三比一淘汰愉園。

愉園：活特、吳炳南、羅渣士、梁帥榮、陳世九、茹健德、梁能仁、姜榮耀、劉榮業、韋夫、美奧

先特霸：林春樹、何國良、古廉植、龍志成、蔡偉文、李桂雄、李志鴻、鄧錦添、施維山、麥佳、波能泰

入場觀衆二千零三十九人，門券收入三萬零八百一十元。

余懷英活特險「講手」

【本報訊】愉園昨在足總杯足球準決賽敗於先特霸後，領隊梁子明說，後防主將梁帥榮腳傷被調離場後，中路便顯得鬆散，被對方有機可乘。

愉園助教余懷英對於門將活特的表現極為不滿，在更衣室內指責他在場上未能集中精神打波，活特便加以還擊，雙方險因語言衝突而「講手」，幸為在場的職球員加以勸阻。

足總將邀中國等代表 商談世杯賽具體事宜

【本報訊】足總秘書李漢城日前表示，足總將會邀請中國、澳門、汶萊的足總代表於六月六日來港舉行會議，商討本屆世界杯外圍賽的比賽時間及地點。

李漢城曾用長途電話與亞洲足聯秘書韋立本商談，作出上述的決定。韋立本亦會來港參加會議。

廣州市水球隊昨天抵港，與歡迎者合影

荃灣邀請葉文貴掌政 先特霸內閣發生動搖

石也谷斟內閣新人選協助組軍

【本報訊】先特霸足球隊昨日雖然擊敗愉園而晉入足總杯決賽，但消息傳出，該隊經費出現問題，能否下屆內閣難產，能否順利組軍，頗成疑問。

據透露，該隊在較早前曾召開高層會議，研究下屆內閣，除了會長顏傑強表示繼續支持之外，副會長關浩明及主席葉文貴亦表示繼續支持，「班主」石也谷則退居幕後，球隊工作由葉文貴與關浩明負責。

但最近荃灣決定升班後，荃灣首腦已邀請葉文貴重返荃灣，並委任他擔任足球委員會主席一職。葉文貴在荃灣首腦盛情邀請之下，確有意離開先特霸，重返荃灣。現任先特霸領隊劉禹洪亦表示，如葉文貴返回荃灣，他與兩名荃灣借將亦會返回荃灣。故此，先特霸可能只餘下顏傑強及關浩明，關浩明雖是熱心足運的商人，但他搞足球卻一竅不通，在葉文貴及劉禹洪離隊後，關浩明會否獨力支持先特霸，實是未知之數。而「班主」石也谷也表示，正在物色新人選加入內閣。

[illegible]

港穗水球埠際賽 今天在維池舉行

【本報訊】第一屆港穗埠際水球賽定於今天下午六時半在維多利亞泳池舉行，由香港聯隊對廣州市隊，不收門票。

廣州市水球隊是一九八四年上半年全國甲級水球聯賽亞軍，可說是來頭不小。該隊隊員平均只有二十二歲，平均身高一米八〇。

香港聯隊是集中華洋好手組成，隊員技術平平，但今天將全力以赴，取長補短，減少失球。

雙方職、球員名單如下：

（廣州市隊）領隊張均，副領隊陳銳康，教練林芝權，隊員陳國衡、祁田夫、林明偉、蔡德成、李廣平、盧偉、溫良、馮沐穗、鍾耀成、李石、關志盛、楊乘風。

（香港聯隊）教練舒耀駒，隊長吳學新，隊員郭海天、郭健文、史達寧、大力勒士、王敏超、黃發強、小力勒士、張運志、賓勒、戴伊仁、黃發良、金寶、黃添量。

籃球賽今演兩場

港男籃參加亞洲城市賽昨歸來

【本報訊】長沙灣體育館今晚有兩場籃球賽上演，七時半，女子高級組銀牌賽，悠悠對安青；八時半，男子甲二組聯賽僑聯對安青。

昨天在漁光道體育館、摩士體育館上演的五場籃球賽，男初銀牌負方南華勝海豚三七比三五，愉園勝惠青五九比四七，蝴蝶勝友邦六三比三八。男初銀牌勝方旺角勝警察五六比五〇，傑志勝海青五六比四三。

【本報訊】香港男子籃球隊前往曼谷參加第三屆亞洲城市籃球錦標賽，由副領隊方仲佳率領，已於昨天搭機返港。

本屆亞洲城市籃球錦標賽，男子組冠軍南朝鮮現代隊，亞軍東京，季軍北京；女子組冠軍南朝鮮漢城隊，亞軍南京，季軍東京。

港男子隊在初賽時連負三場，計負於南朝鮮現代隊五十一比七十六，負於日本東京三九比八一，負於印度六六比九一。

專訪

訪林芝權舒耀駒 談穗港水球運動

本報記者 余一齡

第一屆港穗埠際水球賽今天在維多利亞泳池揭幕，廣州市水球隊昨天乘搭穗港第一班直通火車到港，在沙田銀禧體育中心紮營，昨天，記者分別訪問廣州市水球隊教練林芝權及香港聯隊教練舒耀駒，介紹穗、港兩地的水球情況。

廣州市水球隊教練林芝權打開話題說，廣州市水球隊是一枝新的隊伍，成立五、六年時間，隊員來自廣州市體育學院的學生，平均年齡二十二歲，平均身高一米八〇，在今年上半年的全國甲級水球聯賽名列亞軍，冠軍是上海隊。他說，這次來港的十三名球員，其中李石、關志盛、麥志偉是初次來港，其餘十名球員都是舊地重遊。

香港聯隊教練舒耀駒說，香港水球運動近年來有了一定的進步，這是香港海天水球隊這幾年來有派隊到美國、關島等地作賽，與當地的水球隊切磋技術，吸收經驗，戰術有所改進。近年來，香港泳總每年舉辦一次甲組聯賽，今年打算舉辦一項淘汰賽。香港主辦的甲組聯賽，參加的有五、六隊，比賽是採單循環賽制。他表示，第一屆港、穗埠際水球賽今年首次舉辦，希望今後繼續辦下去，把香港的水球運動向前推進。

據悉，為了推動香港的水球運動，泳總準備九月舉辦國際水球邀請賽，邀請廣東隊、泰國隊、印度隊、關島隊、美國隊等來港比賽。

諾域治精英乒賽 參賽選手今抵港

周三開賽 門票續預售

【本報訊】諾域乒乓球精英賽定於本月三十日至六月二日在香港伊館舉行，參賽的各國選手定於今晨分別搭機到港。

中國選手何志文、陳龍燦、謝賽克等，定於今天上午十時一刻乘搭中航一〇一號班機到港。瑞典的卡爾遜、貝格森、波蘭的格魯巴、庫卡爾斯基、法國的韋南、美國的皮恩、比羅肯，於今天上午九時乘搭二〇〇號班機到港。

這項比賽，冠軍獎金四萬四千元，亞軍二萬零九百元，季軍一萬五千九百五十元。

港乒總定於本月二十九日晚上七時在珠城酒樓三樓舉行歡迎宴會。有關比賽門票，繼續在香港伊館、大會堂、紅磡香港體育館公開預售。

稿匠保齡賽下月舉行 賽會今開記者招待會

【本報訊】第一屆香港稿匠（體育記者）保齡球大賽定於六月八日起在太古城中心四海保齡球場舉行，賽會將於今天下午一時在太古城中心五樓「出奇老鼠」餐廳舉行記者招待會，報告比賽一切有關詳情。

銀牌足球賽物色贊助商

【本報訊】足總日前舉行贊助小組會議，商討下屆銀牌賽的贊助問題，會上希望透過各屬會物色有興趣贊助銀牌的贊助商。

賽後述評

愉園失水準 先隊拚勁佳

先特霸足球隊昨日雖然傷兵困擾，但憑着球員的頑強鬥志，反敗為勝，以三比一爆冷擊敗愉園，晉入足總杯決賽。

可能是天熱影響，昨役戰情乏善足陳。直至加時上半場十二分鐘先特霸哥文近門射球破網後，比賽才掀起高潮。愉園大軍大舉反攻，正當中、前場球員努力爭取平反敗局之際，門將活特却又故技重施，表演「小丑」戲法，結果被先特霸鄧錦添笠射空門，注定被摃出局。

然而，愉園敗陣是合理的，戰幔拉開之時，氣勢已不及對手，球員在比賽中表現並不積極，更打不出在總督杯勝寶路華、聯賽勝精工的氣勢及漂亮的小組戰術。

愉園中、前場之表現，令中場壓力大，在上半場已經是險象環生。戰至下半場二十分鐘調出傷兵梁帥榮，由吳曾清入替，愉園後防失去了這一支柱，即被對手追成平手。愉園此球之失，乃是後防誤設越位陷阱。加時十二分鐘再度失守，這與門將活特不集中精神比賽有關，活特本屆在比賽中經常不集中精神，但愉園統帥並未有嚴厲處罰，結果在一場關鍵性的比賽中，因活特的[illegible]表現而敗陣，實是咎由自取。

先特霸在上半場比賽的攻門鏡頭比愉園更見威脅，其中波能泰及蔡偉文兩次近射失機，失去了領前機會。而戰至下半場十二分鐘，林春樹救球撲空被美奧掃球入網，但球員不氣餒，教練亦及時換入哥文及劉應泉，增強中、前場攻力，結果，反敗為勝。

先特霸昨仗贏波並非僥倖，他們賽前部署相當成功，李桂雄、龍志成分別盯緊愉園重心球員韋夫及美奧，使愉園攻力減弱，先特霸能夠反敗為勝，贏在球員的拚勁，而愉園表現失準，輸波亦合理。

本報記者 邵華

一得之見

愉園「有段睇得」

愉園繼受挫海蜂之後，昨天又一次陰溝裏翻船，以一比三負於先特霸，在足總杯球賽中被摃出局。

體育運動包括足球賽在內，雖然沒有「必勝」的，然而，總有取勝機會較高的一方，而昨天的愉園、先特霸之役，愉園是被視為「強者」的，第一，它的整體配搭較之先特霸均勻，第二，它近期表現不俗，先後對抗寶路華、精工，都有很好的表現。

可是，球賽結果是爆了冷門，先特霸把愉園擊退了，而且，愉園是在一球領先的優勢下，連失三球而敗北，真的不知所謂了！

門將活特在比賽中不集中精神，失第三球要負全部責任，這是無可否認的事實。助教余懷英在賽後「砲轟」活特，這也無可厚非。作為一個職業球員，而在場上表現出不負責任的態度，這是要不得的。

然而，愉園輸波，不能完全歸咎於活特，其實，整隊演出失準，在比賽中「有段睇得」，焉有不敗之理！

波迷。

品質優良　價錢相宜　歡迎訂購

斧頭牌白膠漿
適用於釘裝書籍、傢俬裝飾、布料、發泡膠、膠地板、夾板木料，其他工業、學校及家庭均可採用。

必得寶能膠
「必得寶」為高性能之接着劑，適用於各種工業及裝飾工程黏合之用，如木料、鋁質、金屬、防火膠板、薄皮、夾板、皮革、玻璃、人造膠及天然膠等均可黏合。

AXE BRAND　BENDEX

總代理：廣榮興有限公司
電報：34843 ECLIN HX　電掛：ALUPOT

手扶拖拉機
東風—12型

香港付款
國內交貨

代理：華閩有限公司
經銷：迅捷貿易公司
地址：香港中環砵甸乍街6-8號九〇三室　電話：5-268260
閩風有限公司
地址：香港銅鑼灣屈臣道十五號
維多利中心五層六號　電話：5-706275
提貨點：福建農業機械進出口公司 福州市東大路24號

風濕驅痛片
養血祛風、舒筋活絡、驅濕鎮痛。
（樣品備索，請附回郵信封。）
純中葯配製，無副作用。
國貨公司、葯行均有售
經銷處：飛騰有限公司
地址：香港文咸東街132-134號五樓　電話：5-451317

腦靈素
人參補腦丸
註冊商標
主治
更年期綜合症，老年癡呆症，青春期精神焦慮症，少年智力不全，失眠多夢，潤顏抗老。
各大國貨公司有售
經銷處：成和行　電話：3-910869　3-927707

KIP 七葉蓮止痛片
榮獲廣東省優質產品獎
風濕骨痛、止痛特快　（純中草藥製劑）
專治：三叉神經痛、坐骨神經痛、神經性頭痛、風濕骨痛、跌打扭傷腫痛、牙痛、手術後疼痛、落枕酸痛（頸梗頸）。
中華人民共和國藥典典中有名
經銷處：萬順行　電話：5-709900

天麻首烏丸
功能：大補元氣、烏鬚黑髮、助長生髮、預防脫髮、驅頭風、止頭痛、補血強筋、益髓添精、增食慾等。
國貨公司、葯行均售
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

國貨介紹專欄
新豐廣告公司
惠刊廣告請電
五一七四六三一一四

北五味子冲劑
羚羊牌 ANTELOPE BRAND
本品採用我國遼寧天然特產北五味子精煉而成，適用於失眠頭暈、神經衰弱、易感疲勞、營養不良、食慾不振等症。即冲即飲，美味可口。
中國化工進出口公司大連分公司經營出口
國貨公司　藥行有售
正豐國產藥品有限公司經營　電話：5-748413　5-754032

大內壯陽丸
VENUS
成份：野山人參、梅花鹿茸、鹿鞭、驢鞭、狗鞭、牛鞭、羊鞭、蛤士蟆、刺猬針、陽起石、鎖陽、肉蓯蓉、海馬、韮菜籽等。
適應：神經衰弱、夢遺早洩、夜尿過多、未老先衰、四肢無力、氣血兩虧、發育不全等症。
中國化工進出口公司 吉林省分公司　國貨公司、葯行均售
經銷處：華發醫藥公司　電話：5-405687

有羊城牌 精製化痰丸
唔駛頂住條氣
功能主治：
適應於頑痰壅盛、喘咳痰稠、咽喉炎、急慢性支氣管炎、哮喘、肺氣腫、扁桃線炎以及吸烟過度等外界刺激所引起的咳嗽痰多、氣促氣喘、胸悶等症，對各種實痰老痰、大便秘結均有顯著療效
國貨公司　葯行有售
地址：香港皇后街2號　電話：5-489253-4

北京中藥廠最新貢獻！
速效解結丸（濃縮丸）
（又名前列腺丸）
主治：下腹腫痛、時時發熱、自汗惡寒、小便急迫、短數澀痛等急慢性前列腺炎諸症。
國貨公司　藥行有售
經銷處：華康藥品公司
電話：3-910038　3-927293

穿山甲
去濕清毒丸
能增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑、對於新舊皮膚病患、惡性腫痛、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰囊痕癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。

鯉魚胆化痰丸
痰多生百病
痰除人精神
廣東佛山
提防影射　購買時請認明帆船牌
適應範圍：
化痰止咳、頑痰壅塞、哮喘痰稠、咽痛喉炎、急慢性氣管炎。
批發處：永康醫葯公司　電話：5-281611　5-295572

歐美利率緩和趨升 港銀行今起再加息

市場對此消息多數未感到驚奇

本報特稿

市場利率持續了兩個多星期的緊勢，再加上歐美利率趨升，使銀行公會不得不作今年以來第四次加息，由於內、外市場利率升勢仍屬緩和，所以本地存、貸款利率僅加半厘與四分三厘，堪稱是較為適當的。

本地市場利率實際已維持緊勢有好一段時期了。於本月十日銀行公會作今年第三次加息之後，銀行同業拆息的長鐵息口，一直凌駕於近兩個星期的優惠利率十二厘以上，實在是對銀行利率的一大壓力。正常的情況是，拆息息口應低於優惠利率一至兩厘，才算是處於合理的水平。否則，銀行集資成本高於所能取回的收益。所以，銀行公會此次加息，並沒有令人感到驚奇。

令銀行再一次加息的另一個因素，為外國利率進一步上揚。於上周五，美元六個月期拆息息口由十二厘四三七五升至十二厘五六二五，上升了八分一厘，是一個相當明顯的升幅。因為，六個月期的美元拆息通常僅有零點零三一二五的移動幅度而已。由於美元拆息急步上升，故使銀行公會議息會議前一天的長鐵息口扳升半厘至一厘不等，迫使銀行利率再升。

美元拆息劇升的因素有二：㊀有幾間美國銀行被謠傳有財政問題，使資金市場的貨幣供應益見抽緊。㊁美國政府的龐大財政赤字、通脹率續升，聯邦儲備局需要繼續採取緊縮貨幣政策。基於港元與美元出現了七點八的聯繫，所以香港利率更受美國利率變化的影響。

預料在今後數月內 利率仍處較高水平

廠商接單增長可能放緩

加息之後，並不顯示本地利率放鬆壓力。有好幾個內、外經濟因素，仍使香港利率雖以在今年之內有較明顯的緩和：第一，最新的優惠利率雖為十二厘七五，但仍略低於上周五的一至六個月期長鐵拆息收市八分一厘，銀行在市場集資的成本仍重。拆息息口居高不下之因，是與資金供應縮減有關。相信此一情況短期內不會有戲劇性的轉化。

第二，港元兌美元匯率於近四個星期來始終處於七點八一至七點八二的弱勢，顯示它較明顯向下偏離七點八的聯繫。港元的弱勢多少與近期本地存款情緒逆轉有關。來自銀行的消息，近日存美元的增幅，仍較港元存款為大，讓港元資金供應緊縮了。

第三，美國利率仍有可能續升。聯邦政府龐大財政赤字未有顯著縮減、通脹繼續上揚、美國外貿赤字在擴大等，始終是息口難以回順之因。可以預料，香港的利率於今後幾個月還會持續處於一個相對較高的水平。優惠利率應徊徘於十二厘左右，甚至會更高一點。

至於銀行這次加息，存款利率比貸款利率加少四分一厘，也算是可以接受的。因為，在今年頭四次調整息口，均為減息，而儲蓄存款至三個月定期存款利率共減四厘半，六個月至九個月期，十二個月期則減四厘五，十二個月期減四厘，比優惠利率減五厘分別少減四分一厘至一厘不等，當時是存戶有利。此番卻倒過來，銀行雖受益多四分一厘，惟長期存款者還未算吃虧。現時的問題是，若本地息口繼續上升，廠商所接海外訂單增長放緩，將會影響明年經濟的持續好轉。因此，銀行今後調整利率，態度宜更審慎，惟它決不能逆轉市場力量。

本報記者 黎偉成

公司派息備忘

㊀紅寶石中期息每份派七仙，六月六至八日截止過戶。

㊁生力啤第一中期息每份派一毫四，六月十一至十五日截止過戶。

㊂富豪酒店六月廿九日開股東大會，六月廿二至廿九日截止過戶。

㊃百利保六月廿九日開股東大會，六月廿二至廿九日截止過戶。

㊄寶威特別股息每份派四仙，六月六至十二日截止過戶。

㊅瑞興末期息每份派六仙半，六月十六至廿九日截止過戶。

㊆萬邦投資末期息每份派一毫，六月十二至廿二日截止過戶。

日股價跌百多圓

【本報訊】據法新社東京二十六日消息：東京股市在假期前的周六半日市中，作輕微下跌，道瓊斯平均指數收市一〇、一二七•三六日圓，跌一四•七四日圓。

在過去一周，東京股市曾反覆，但仍以跌勢為主，全周共下跌了一〇二•八四日圓。每日平均成交量仍是不多，為二億零九百四十萬股。

分析家說，兩伊戰事的加劇，以及華爾街股市跌勢持續，均為利淡因素。與此同時，日圓兌美元匯價疲弱，以及美國利率趨升，令投資者情緒受影響。

經濟

和黃以股代特別息

本月底股東年會如批准 將發三千八百萬份

新舊普通股合計五億二千萬份

【本報訊】和記黃埔有限公司宣佈，該公司普通股一億一千零四十八萬八千股的持有人已選擇收取普通股以代替每普通股港幣四元的特別股息。若獲定於五月三十一日召開的股東週年大會批准，則將為此配發每股面值港幣一元新普通股三千七百九十萬零三千二百三十九股。

和記黃埔由一九八四年一月一日至今已就認股權證換股發出新普通股三千八百一十九萬三千三百二十股，該公司已為此收入現金二千六百萬元，尚未償還的債券已減少四億二千六百萬元，現時共有一億六千八百萬元。

由於認股權證換股及股東選取普通股代替特別股息，該公司將付出末期息及特別股息分別共二億零二百三十萬元及十四億八千四百八十萬元，而一九八三年度賬目中所撥準備分別為一億八千六百八十萬元及十七億七千九百三十萬元。

由於上述事項，和記黃埔的發行普通股將達共五億一千九百五十九萬二千一百三十六股。

股票市勢輕微反彈

上周股價兩天上升而三天下跌，但恒生指數仍比前周升七點二六，交投總值增至七億四千餘萬，比前周微增一千四百餘萬

股市一周

本報記者 劉孫

上周股市輕微反彈。但是，收市前拋售壓力頗大，承接力則弱，市勢急跌，似有「爛尾」之狀。本周舉行的第十五輪中英會談，是否對股市有什麼影響未卜。國際股市跌風雖似回定，但波斯灣風雲似更緊急，使該線航運保險費作一月內三次提升，上周升幅達一倍半。本港銀行加息半厘。看來本周股市，仍將受較大的壓力。

上周股市兩天升而三天跌，由於周二日升幅較大，使升降對消後仍有小升，其中恒生指數升七點二六，遠東指數升四九點〇五，金銀綜合指數升三點九七，金指數升五點七五，銀指數則跌一點〇七。

上周股票成交，共值七億四千八百九十一萬元，其中九龍佔一百三十三萬，金銀佔二億九千一百零九萬，遠東佔三億三千一百一十五萬，香港佔一億二千五百三十四萬。比前周微增一千四百一十萬。平均每天交投一億四千九百七十八萬，比前周增二百八十二萬。

上周股市反覆頗多，有時又反覆頗大，例如周二日曾大升恒生指數三十點以上，周末市先升十點，後來反跌二十點多，升降差距也在三十點以上。正因如此，市勢就由當天十一時後轉向，反彈有「爛尾」之虞，又因當天的十一時後湧現比較大量的拋家，使當日交易數字比前一天增一億四千多萬元，增幅達一倍又一成七。此一大幅度增加，才使上周交易比前周增一千四百多萬。可見在周末市前的四天內，交易遠遠於前周同期。

上周五日交投的大幅度增加，主要增在金銀和遠東兩會，各增一倍以上。而通常外資買賣家活動較多的香港交易所，增不到七百萬，增幅為二成四強。同時，近數周來大手交易比較多，上周五日卻反而減少，這種狀況與市場中當日傳說大戶觀望情況比較吻合。因此大戶的做法如何，本周也許分曉。

股市之所以起急劇變化，主要是市場中人們心理對政治氣候的一種反應使然。由於香港前途問題仍在商談中，離開「塵埃落定」的階段尚遠，因此可以預料在今後一個較長時期內，股市浮沉仍受政治氣候主宰。政治氣候殊難預測，第十五輪中英會談有何影響不知，入市者唯有小心謹慎以求適應。

波斯灣的風雲在近兩三周來，對本港股市暫未造成直接影響，但對美、英、日本等外國市場顯已發生影響了。上周波斯灣風雲似更轉急，因此倫敦保險公司對該線保費，於上周作一個月來第三次提高，由百分之三升為百分之七點五，即提升一倍半，從其發展方向看來，如果不能及時調解開來，可能對國際股市影響增大，從而影響到本港股市。因此上周國際股市雖然回穩，其持久性如何，是否有壓力值得注意。

必確微型電腦 電話公司採用

【本報訊】太古電腦系統最新推出的「必確」微型電腦的容量，已增至五百萬至一千萬字節，可使處理的資料數碼較大，操作過程迅速。

太古電腦系統總經理許爾文指出，本港的微型電腦市場正日趨成熟，用家不但要求電腦攜帶方便，操作容易，更要求增大儲存資料的容量。

他說，新的五百萬字節「必確」基本系統，售價為四千二百九十五美元，而一千萬字節的則為四千七百九十五美元。

他表示，香港電話公司最近訂購了五部「必確」微型電腦用以控制及監察該公司新設的電腦通訊網絡系統。

中國發展核電廠 法銀行擬供款項

估計約達三四十億美元

【本報訊】法國國家巴黎銀行遠東副總經理潘樑偉前日接受本報記者訪問時透露，該銀行與一個法國公司目前與中國洽商由法國提供兩套核電廠的核子反應堆，估計於六月有初步結果。

潘樑偉說，法國國家巴黎銀行欲作這項技術供應所需貸款的主要經理銀行。兩套核子反應堆設備的價值約為三十億美元至四十億美元。到底中國是否需要貸款或所需貸款，現時還未知道。所了解到的，是這將有兩類性質的貸款：一種是政府提供的軟性貸款，這由中法政府之間進行磋商；另一種是商業貸款。

他說，該銀行與中國方面，將在本月二十幾日進行最後階段的討論，以研究貸款引進法國核子反應堆的可能性。

潘樑偉說，中國早於十年前已有意引進外地的核子發電廠技術了。期內，它詳細地作了不同程度的研究。到三年前，中國開始作認真的考慮，到法國總統去年訪華，促進了中國讓法國公司參與它發展核子發電廠的計劃。

他說，中國確有需要發展核子發電廠，以支持它的四個現代化發展計劃的能源需求。法國擁有世界最優秀的核子發電技術。其中初步投資費用雖大，但每度電的成本卻便宜。

有關貸款洽商將於上海繼續舉行。

金價越過三千六關

上周收市比前周升了八十八元

【本報訊】在中東局勢緊張和兩伊瘋狂襲擊他國經過波斯灣的運油輪，九九金價上周末隨外國金價上揚，扳升至三千六百元水平上，超過四月下旬的三千六百元高價。

過去一周九九金價走勢向上，雖然在周中出現回落，但尾市兩日受到中東狂炸運油輪及美國銀行業謠傳，美元回落的刺激而大幅上升，上周一九九金以每兩三千五百三十五開市，比前周收市價三千五百二十三元即上升了十二元。當日最低降為周二做價微升，徘徊在三千五百四十元左右。周三牛皮，周四一度回降，最低降為三千五百零四元，為全周低點。周五受消息刺激，反彈至三千五百五十四元，周末再漲，一開市已成三千六百元以上，最高升至三千六百二十三元，收市報三千六百一十一元，比前周收市價上升了八十八元。上周的高低價相差高達一百一十九元。

市場人士表示，由於中東局勢演變急劇，以致周一與周末對金價的看法，已大相逕庭，特別是周五傳來美國銀行業的謠傳，更是大市傳向的一個主要因素，此事出於突然，非事前一般可以預料。加上兩伊對運油船的襲擊，視作遊戲，出現驚人上升數字，令金價火上加油。預料近期金價仍以消息為主導，易升難降。以下為上周末金價走勢。

上周末九九金以每兩三千六百二十元開市，比前收市價上升了七十五元，最高升為三千六百二十三元，最低回降為三千六百零八元，而以三千六百一十一元收市。比上日收市價上升了六十六元。息前為十點六三元。全日波幅為十五元。

美匯降至七八一點三

【本報訊】上周末美電以七八一點三開市，比前收市跌零點三。最高七八一點四，最低七八一點二，而以七八一點三收市，比前收市跌零點三。

一位交易商表示，這次加息對港元有所支持，但由於對美國市場利率看漲，此舉可能是以目前情況為出發點，走在美國利率上升之前的一次行動。

二月份零售業生意 估計為四十六億元

【本報訊】據港府統計處發表的臨時統計結果顯示，今年二月份零售業的零售價值估計為四十六億零四百萬元。

今年二月的全盤零售價值指數為一三六，與一月的指數比較，下降三十九點或百分之二十二，但與去年二月比較，則上升十一點或百分之九。

《銀行與經濟》特刊 明日見報 敬希垂注

大中華表行酬賓大減價

名表五折

（每表附有廠方保證書）
（定價依正總代理公價）

眞正減價 唔識取巧

天天有新貨 歡迎參觀選購

新地址：香港干諾道中62號中區統一碼頭對正

★剪報購表每表再減收拾元有效期限至六月底止★

$10.00 大中華表行

中國海藻酸鈉 工業食品級

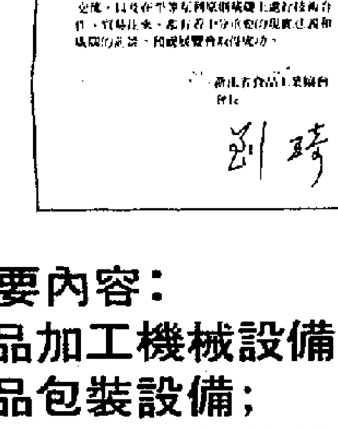
工業級早已暢銷於東南亞及歐美諸國食品級產於山東省能降低血壓及下列效能，成稠性，成粘性，成膜性，成凝性，成膠性，適用於糖果菓汁，雪糕，糕點，醬類，酒類澄清，啤酒泡沫穩定劑等多方面用途，零售，批發及轉口一律歡迎。請與經銷商接洽。

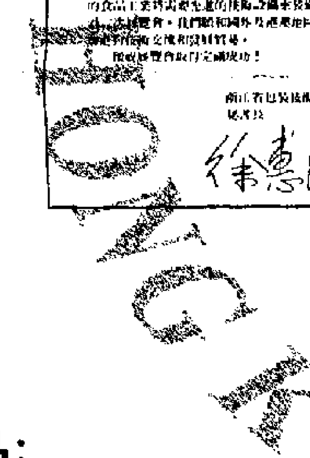
總經銷：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon HONG KONG
電話：3-806484 3-806921
Cable Address: "HUDSONPCL" H.K.

深圳市榮利(港深)運輸有限公司

•即日提供各噸位貨車、貨櫃車、各類吊機車。
•香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區專業運輸服務。
★代理香港中國保險公司各種保險業務★
貴客惠顧•垂詢請電
電話：③303385-9（五線）③307703
總辦事處：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡　電話：22795 22451

PRO-PAK'84
國外先進食品工業及包裝機械技術交流展覽會
展覽日期：一九八四年十一月十九日至二十五日
展覽地點：浙江展覽館•杭州





展覽主要內容：
（1）食品加工機械設備；
（2）食品包裝設備；
（3）食品產品及包裝樣品；
（4）食品生產測試儀器及國際食品生產標準。

潛力優厚的中國食品工業市場
正需要你的先進技術儀器來裝備

主辦單位：
浙江省對外科技交流中心
澳洲國際食品指南
香港高威貿易展覽促進公司

協辦單位：
浙江省食品工業協會
浙江省包裝技術協會
中國國際貿易促進會浙江省分會

主辦者將組織全中國各省市有關單位專業人員來杭參觀並協助安排與參展商的貿易洽談

參加詳情，請與
高威貿易展覽促進公司聯絡
地址：香港灣仔洛克道369號國家大廈505室
電話：5-8934338(3線) 電傳：83225 ALTO HX
GOODWILL

廣安銀行 Kwong On Bank Ltd.
與日本富士銀行合作，業務遍全球
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

西區分行	5-496321	紅磡分行	3-633301
堅尼地城分行	5-8188185	土瓜灣分行	3-642313
香港仔分行	5-538135	九龍城分行	3-825666
筲箕灣分行	5-681141	新蒲崗分行	3-232889
銅鑼灣分行	5-776072	觀塘協和街分行	3-894211
華潤大廈分行	5-8933438	觀塘偉業街分行	3-428256
深水埗分行	3-805358	葵涌分行	0-247121
大角咀分行	3-964167	荃灣分行	0-444108
旺角分行	3-944215	元朗分行	0-794183
油麻地分行	3-320593	大連排道分行	0-971202
海洋大廈分行	3-663371	青山道分行	3-785279
東急分行	3-679520	好時中心分行	3-683251

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

東京銀行
香港總行：夏愨道16號 遠東金融中心二樓 電話：5-201331
中區分行：德輔道中112號地下 電話：5-430311
銅鑼灣分行：軒尼詩道523號 電話：5-768823
金鐘分行：香港金鐘道95號 統一中心三樓商場2001號 電話：5-279004
九龍總行：尖沙咀漢口道14號 電話：3-686151
旺角分行：旺角彌敦道582號 信和中心地下 電話：3-320305
東尖沙咀分行：東尖沙咀 加連威老道96號希爾頓大廈地下 電話：3-695407
觀塘分行：觀塘開源道61號 電話：3-892277
超過一百間分行 遍佈全球各大城市 國際性外匯銀行 經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

東亞銀行

總行	香港德輔道中十號	5-8423200
灣仔分行及各部門	香港軒尼詩道314號	5-756611
旺角分行	九龍彌敦道638-640號	3-961946

香港區分行：

香港仔分行	5-527368	北角分行	5-783191
銅鑼灣分行	5-775002	鰂魚涌分行	5-629498
堅尼地城分行	5-8188616	跑馬地分行	5-743180
西營盤分行	5-401036	文咸東街分行	5-448396
筲箕灣分行	5-692263	中區分行	5-450461
灣仔分行	5-756611	柴灣分行	5-563950
莊士敦道分行	5-281855	皇室大廈分行	5-7950072
黃竹坑分行	5-551607	太古城分行	5-673452
告羅士打大廈分行	5-240051	華潤大廈分行	5-754537
薄扶林花園分行	5-501466		

九龍區分行：

大坑西分行	3-781953	青山道分行	3-703738
大角咀分行	3-950083	九龍城分行	3-833389
尖沙咀分行	3-663835	馬頭圍道分行	3-627587
好時中心分行	3-7220170	觀塘分行	3-438231-4
上海街分行	3-956494	荔枝角分行	3-879449
佐敦道分行	3-693919	新蒲崗分行	3-244061
慈雲山分行	3-256362	紅磡分行	3-658667
長沙灣道分行	3-7774261	大坑東分行	3-7778632
炮仗街分行	3-7120934		

新界區分行：

上葵涌分行	0-221306	荃灣分行	0-429036
下葵涌分行	0-243047	元朗分行	0-781613
三聖邨分行	0-808721	大埔分行	0-6570322
上水分行	0-912182	沙田中心分行	0-6059017
粉嶺分行	0-927780	大圍分行	0-6051866

華僑商業銀行 HUA CHIAO COMMERCIAL BANK LTD.
總行：德輔道中88－98號華僑商業大廈 電話：5-129888
經營一切銀行業務

中區分行 皇后大道中92號 電話：5-250371
灣仔分行 莊士頓道131號 電話：5-746201
北角分行 英皇道413號 電話：5-626108
七姊妹分行 英皇道722號地下 電話：5-632278
西區分行 德輔道西386－388號 電話：5-499828
柴灣分行 柴灣道343號 電話：5-586433
尖沙咀分行 金馬倫道46號 電話：3-673171
深水埗分行 基隆街252號 電話：3-940151
新蒲崗分行 爵祿街28至32號 電話：3-287915
油塘分行 九龍油塘邨榮街1號 電話：3-499191
觀塘分行 物華街19號 電話：3-434141
美孚新邨分行 萬事達廣場17號B 電話：3-7426611
美孚新邨第三期分行 美孚百老匯街67號 電話：3-7426614
葵涌分行 葵涌青山道458號地下 電話：0-970277

僑裕財務有限公司（本行全資附屬公司）辦理港幣定期存款五萬元起。

銀行一覽

日本 現代橋 東洋
現代橋 馬士基
A48 華夏
A37 華夏
國際橋 華林
A13 太古
A17 華夏
國際橋 總統
A 川崎

香港·廈門線客輪
鼓浪嶼號 香港開：逢週二 廈門開：逢週五
集美號 香港開：逢週五 廈門開：逢週二
到廈門：約行十八小時 到香港：約行十八小時

(…)有限公司
…LINE
(…線) (印尼線)
…城、新加坡、巴生、…阿比 庇能、曼谷、耶 加達、泗水
盛利馬士基 …10開 5月29開
東來利馬士基 …16開 6月12開 (耶加達、泗水)
利是馬士基 6月1開
利達馬士基 6月7開 (去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭)
…9345

…NE
…株式會社
…直航
…: Iguigue, San …o, Valparaiso.
…: Cristobal, La Guair… …to Cabello, Port Of Spa… …dgetown, San Juan, …n, Puerto Cortes.
…: Manzanillo, Acapul… …rto Quetzal Acajutla, …nenzo, Corinto, Puerto …, Port-Au-Prince, San… …ingo, Sanjuan.
…Lagos Lome, Abidjan, …u.
…限公司 …—256131(十線) …澳門嘉豐航運公司 …業中心11字樓A座1101室 …話：553311 …油塘灣東源街8號 …對面

…航運有限公司
…JIANG SHIPPING …ON LTD.
錦江輪
快速貨運服務
香港開 抵上海
6月7日 6月10日
6月22日 6月25日
7月7日 7月10日
7月22日 7月25日

…限公司
…ERPRISES LTD.
…票處：…輔道中19號環球商場143號 …地鐵總站樓上) …：5—214106
…處：…行社 …九龍各分社及辦事處)

…務有限公司
…79號葵樂大廈14樓D座
…—243862 0—243496
…港⇄廣東
…國各地
…路運輸服務
…車服務
…公司
…潤大廈高座10字樓
…18111(160線)
…IP HK
…HX
…外貿易運輸公司
…分公司
…號
…CN

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
昌隆	FORTUNE CARRIER	日本	5月30	海聯
馬來寶娜	MALAYAN BONA	日本	5月30	中央
東虹	EAST RAINBOW	青島	5月30	華夏
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	5月30	三寶
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	5月30	國光
皮多夫	PETR DUTOV	新加坡	5月30	華林
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	5月30	太古
海運	MARINE COSMOS	沙巴台灣	5月30	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	5月30	川崎
卡娃娜	KAWANA	地中海	5月30	日郵
山杉丸	YAMASUGI MARU	日本	5月30	協成
渣華利謙	NL. LINGE	基隆	5月30	渣華
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月30	寶隆
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月30	振盛行
泰華	KALIMANTAN TIGA	日本	5月30	大源
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	5月30	港恒
泰豐寶	THAI PAILIN	曼谷	5月30	港郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月30	永裕
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	台灣	5月30	安快
菲島怡美利	JOHN EVERETT	釜山	5月31	福來
百保來	BARBER NARA	新加坡	5月31	百保利
東平二號	TUNG PING 2	高雄	5月31	海昌
中利	CHUNG LIE	新加坡	5月31	緯利
華安	HUA AN	福州	5月31	華夏
加賀丸	KAGA MARU	基隆	5月31	日郵
海明	OCEAN EMINENCE	日本	5月31	大阪
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	5月31	利亞
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	5月31	華夏
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	5月31	港郵
新海發	ZIM HAIFA	美國	5月31	新興
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	曼谷	5月31	港恒
明福	MING COMFORT	歐洲	5月31	華海
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月31	華林
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	5月31	新興
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月31	港恒
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	5月31	海陸
香港快輪	H.K. EXPRESS	台灣	5月31	美輪
皮雅士總統	PRES. PIERCE	高雄	5月31	總統
榮華	GREAT MOUNT	日本	5月31	天祥
利來福	NL. DELFT	日本	6月1	寶隆
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	6月1	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	6月1	永裕
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	6月1	華林
鼓山	GU SHAN	福州	6月1	華夏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	6月1	寶隆
萬春	WAN CHUN	基隆	6月1	太古
查積高	JALISCO	美國	6月1	偉特
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	高雄	6月1	東宇
海興	SEA PRELUDE	基隆	6月1	太平
北山	BEI SHAN	天津	6月1	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	6月1	金鋼
紅勝	ACHIEVE	地中海	6月1	利達
成都	CHENGTU	新畿內亞	6月2	太古
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	6月2	港興
東方通商	ORT. EXPORTER	台灣	6月2	港郵
黑龍江	HE LONG JIANG	大連	6月2	招商局
藍火星	BLUE MARS	日本	6月2	日郵
紅和	ACCORD	台灣	6月2	利達
長準	EVER GRADE	美國	6月2	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	6月2	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	6月2	馬士基
解放者	SL. LIBERATOR	美國	6月2	海陸
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	6月2	捷成
利比成	CR. LIBERVILLE	基隆	6月2	沙啫
海王翡翠	NEP. EMERALD	美國	6月2	捷成
普士多娜	POSTOJNA	釜山	6月2	海運
國利	KUO LIE	高雄	6月2	海昌
金華	KING HWA	高雄	6月2	東海
友誼十二	YOU YI 12	曼谷	6月3	三寶
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	6月3	馬士基
歌莉亞	GLORIA	釜山	6月3	港興
山幸丸	SANKOU MARU	日本	6月3	中央
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	美國	6月3	美輪
博多丸	HAKATA MARU	基隆	6月3	日郵
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	6月3	寶隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	6月3	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月3	永裕
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月4	太古
天翔	SKY HOVER	天津	6月4	華潤
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲台灣	6月4	新興
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月4	新興
羅文士基	B. RUMINSKI	日本	6月4	天祥
福春	FU CHUN	基隆	6月4	太古
高東	GOTONG ROYONG	日本	6月4	天祥
藍愛神	BLUE VENUS	日本	6月4	日郵
博都羅	PORTOROZ	釜山	6月4	海運
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	6月4	沙啫
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	馬尼拉	6月4	海豐
海國	HAI KUO	高雄	6月5	永裕
地中海鷹	M'EAN EAGLE	台灣	6月5	康德
南非萬諾特	S.A. VAN NOORT	日本	6月5	寶隆

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
閩江	MIN JIANG	英國歐洲	5月30	招商局
皮多夫	PETR DUTOV	地中海	5月30	華林
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	5月31	港郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	5月31	太古
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	5月31	華林
海參威	PIONER VLADIVOSTOK	歐洲	5月31	華林
利來福	NL. DELFT	歐洲	6月1	寶隆
紅和	ACCORD	地中海	6月2	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	6月3	馬士基
希路德	HILDE DEL MAR	地中海	6月4	海柏
博多丸	HAKATA MARU	地中海	6月4	日郵
南非萬諾特	S.A. VAN NOORT	地中海	6月5	寶隆
羅文士基	B. RUMINSKI	歐洲	6月5	天祥
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	6月5	華林
地中海鷹	M'EAN EAGLE	地中海歐洲	6月5	康德
基寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	6月6	仕嘉
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	6月6	東亞
長旺	EVER LIVING	歐洲	6月6	利達
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	6月6	港郵
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	6月7	華林
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	6月7	捷成
喜利	HILLE OLDENDORFF	地中海	6月7	大阪
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	地中海	6月7	大阪
連登	LINDEN	地中海	6月7	日郵
菲航	PHIL. OCEAN	歐洲英國	6月7	汎洋
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	6月8	日郵
多納都	LEO TORNADO	泛馬加士達	6月8	輝騰
萊滋加	RIJEKA	地中海	6月8	遠行
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	6月8	寶隆
唐河	TANG HE	英國歐洲	6月10	招商局
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月10	華林
蘭丹拿	LANTANA	亞歷山大	6月11	日郵
東方琥珀	EASTERN AMBER	地中海	6月11	懋德
派克貝	PIKEBANK	地中海	6月11	日郵
長合	EVER GATHER	歐洲	6月11	利達
明福	MING COMFORT	歐洲	6月11	華海
茱莉亞	JULIA DEL MAR	地中海	6月11	海柏
平江	PING JIANG	英國歐洲	6月13	招商局

印·巴·中東線

海合	OCEAN ESPOIR	紅海	5月30	大阪
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	遮打	5月31	華林
加賀丸	KAGA MARU	遮打	6月1	日郵
利來福	NL. DELFT	遮打	6月1	寶隆
利樂	RAYA HAPPINESS	科倫坡卡拉奇	6月[illegible]	利亞
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	6月[illegible]	太平
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	6月[illegible]	福來
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯灣	6月[illegible]	港郵
紅和	ACCORD	遮打	6月[illegible]	利達
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯吉大港	6月3	海運
[illegible]	MATURA ZAHRIA	紅海	6月3	嘉聯
[illegible]	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	6月4	總統
[illegible]	PORTOROZ	馬德拉斯	6月4	海運
地中海鷹	M'EAN EAGLE	紅海	6月5	康德
[illegible]	CHAR CHING	阿拉伯灣	6月5	嘉慶
南非萬諾特	S.A. VAN NOORT	遮打阿喀巴	6月5	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	遮打	6月5	華林
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	6月5	新興
柯恩利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	6月7	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	6月7	福來
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	馬德拉斯科倫坡	6月7	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡紅海	6月8	東亞
威利圖	WILLINE TOKYO	阿拉伯灣	6月8	百保利
東方丸	ORIENT MARU	遮打	6月8	大阪
庫拉薩俄丸	CURACAO MARU	吉大港印度	6月8	大阪
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	6月8	太古
好精力	FAIR SPIRIT	紅海	6月9	日郵
長野丸	NAGANO MARU	仰光加爾各答	6月9	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	6月10	大阪
華賓納	VERBENA	遮打與台達	6月10	日郵
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	遮打	6月10	華林
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣	6月10	馬士基
天馬	TEMA	吉大港馬德拉斯	6月10	吳亞
普羅戈蒂	BANGLAR PROGOTI	吉大港加爾各答	6月10	展達
雅倫	ATHLON	科倫坡	6月11	日郵
蘭丹拿	LANTANA	遮打阿喀巴	6月11	日郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	6月11	總統

非洲線

渣華利謙	NL. LINGE	路易士港	5月31	渣華
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	5月31	安快
利樂	RAYA HAPPINESS	南非	6月1	利亞
海明	OCEAN EMINENCE	南非	6月1	大阪
金喀麥	GOLDEN CAMEROON	西非	6月2	嘉聯
利比成	CR. LIBERVILLE	西非	6月3	沙啫
江成	SIBUYAN BAREER	西非	6月6	汎洋
金威達	GOLD YARDA	南非	6月7	新興
南非瓦爾	S.A. VAAL	東非	6月8	怡和
奧芝河	RIVER OJI	西非	6月9	[illegible]
巴隆星	BARON STAR	[illegible]	6月10	[illegible]
若梅丸	WAKAUME MARU	北非	6月10	日郵
雅倫	ATHLON	東非	6月11	日郵
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	6月12	大阪
勇鋒	GALLANT PIONEER	東非	6月14	大阪
天台山	TIAN TAI SHAN	西非	6月16	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	6月16	馬士基
南泰七號	NAN TAI 7	南非	6月22	欣洋

東南亞線

馬來寶娜	MALAYAN BONA	新加坡巴生	5月31	中央
昌隆	FORTUNE CARRIER	新加坡	5月31	海聯
東方首長	ORT. CHIEF	新加坡巴生	5月31	朝陽
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生	5月31	協成
海運	MARINE COSMOS	沙巴汶萊沙勞越	5月31	川崎
泰豐寶	THAI PAILIN	曼谷	5月31	港郵
榮華	GREAT MOUNT	新加坡巴生	6月1	天祥
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡庇能棉蘭	6月1	馬士基
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	6月1	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	6月1	港恒
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	6月1	太平
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	6月1	大源
巴越海	PRAVADE SEA	汶萊古晉詩巫	6月1	國光
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	6月1	馬士基
菲島怡美利	JOHNEVERTT	新加坡	6月1	福來
新海勝	NEW UNITED	印尼	6月2	聯航
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	6月2	三寶
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	6月2	緯利
藍火星	BLUE MARS	印尼	6月2	日郵
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	6月2	海陸
歌莉亞	GLORIA	新加坡曼谷	6月4	港興
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	6月4	日郵
山幸丸	SANKOU MARU	新加坡巴生庇能	6月4	中央
美上美	BOONKRONG II	曼谷	6月5	振盛行
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	6月5	日郵
高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	6月5	天祥
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	斗湖汶萊古晉	6月5	東安
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	新加坡巴生	6月6	朝陽
昔貿	PROS TRADER	新加坡巴生	6月6	天祥
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	6月6	緯利
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡曼谷棉蘭	6月7	馬士基
好利	HORN	新加坡巴生	6月7	大源
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月7	港郵
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	6月7	東宇
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達	6月7	港郵
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	6月7	海聯
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	6月7	福來
友誼十二	YOU YI 12	曼谷	6月7	三寶
瑪蒂	MATTY	印尼	6月7	日郵
乘浪	OVER WAVE	新加坡巴生	6月8	天祥
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	6月8	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	6月8	中央
華意	WAH YEE	曼谷	6月8	珠江
大成功五號	SUCCESS 5	馬尼拉	6月8	中央
雅年娜	SITI AZLINA	新加坡巴生	6月8	協成
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	6月8	山下
多沙灣	SANDY BAY	曼谷	6月9	海陸
金明	GEMINI MOON	[illegible]	6月10	五洋
海誠	SEA CASABELLA	[illegible]	6月11	海信
來利馬士基	CORNELIA MAERSK	[illegible]	6月12	馬士基
江戶丸	EDO MARU	[illegible]	6月12	天祥
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	6月13	天祥
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	6月13	朝陽
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	6月13	山下
士必信	SPECO TRUST	納閩亞庇山打根	[illegible]	[illegible]
金星	TROPICAL VENUS	新加坡巴生	[illegible]	[illegible]
利文怡美利	RAMON EVERETT	曼谷新加坡	6月15	[illegible]
亞迪巴	ALDEBA	新加坡	[illegible]	中央
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	[illegible]	東宇

東亞·東北亞線

寶利雅士	BONITA ACE	日本	5月30	東洋
錦春	CHIN CHUN	日本	5月30	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	5月30	東發
金源	TSIN YUEN	汕頭	5月30	源源
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月31	永裕
中利	CHUNG LIE	高雄基隆	5月31	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	5月31	東海
靈江	LING JIANG	寧波	5月31	招商局
高山	GAO SHAN	上海	6月1	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	6月1	海昌
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆台中	6月1	[illegible]
汾河	FEN HE	新港上海	6月[illegible]	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	6月2	[illegible]
民利	MIN LIE	高雄基隆	6月2	緯利
興華	HSING HWA	高雄	6月2	永裕
萬春	WAN CHUN	日本	6月2	太古
海興	HAI XING	上海	6月2	招商局
華麗	HWA LIE	高雄基隆	6月3	緯利
國利	KUO LIE	高雄	6月3	海昌
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	6月3	港興
碧嘉	PICA PORTE	日本	6月3	美邦
金華	KING HWA	高雄	6月3	東源
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月4	永裕
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月4	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月4	欣洋
華盈	HUA YING	海口	6月4	明華
北山	BEI SHAN	天津	6月4	招商局
福春	FU CHUN	日本	6月5	太古
海國	HAI KUO	高雄	6月5	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月5	新興
天翔	SKY HOVER	天津	6月5	華潤
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	6月5	東洋
華勝	HUA SHENG	廈門	6月5	明華
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	6月6	永裕
順江	SHUN JIANG	大連	6月6	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	6月6	東發
東海六號	TUNG LIE 6	高雄	6月7	東海
彩虹	RAINBOW	仁川	6月7	港興
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月7	新興
宜春	YI CHUN	日本	6月8	太古

北美洲線

保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	5月30	海陸
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	5月30	華海
百達羅沙	BARBAROSSA	美國加拿大	5月30	大阪
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	5月30	利洲
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	5月31	港恒
香港快輪	H.K. EXPRESS	加州紐約	5月31	美輪
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	5月31	新興
綠島	GREEN ISLAND	加州	5月31	香島
西雅圖	C.C. SEATTLE	加州西北太平洋	5月31	嘉慶
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	6月1	百保利
查積高	JALISCO	加州	6月1	偉特
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	6月1	總統
紅勝	ACHIEVE	加州	6月1	利達
長準	EVER GRADE	紐約	6月2	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	6月2	馬士基
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	6月2	東宇
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	6月2	川崎
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	6月3	美輪
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	6月3	海陸
海王翡翠	NEP. EMERALD	加州西北太平洋	6月3	捷成
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	6月4	海豐
福士達	FALSTRIA	加州西北太平洋	6月5	寶隆
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	6月5	山下
瑪莉娜	SL. MARINER	西北太平洋	6月6	海陸
沃特吉亞斯	WATERGEUS	加州紐約	6月6	美輪
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	6月7	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國西岸	6月7	馬士基
奧克蘭	C.C. OAKLAND	加州西北太平洋	6月7	嘉慶
	CONCORDIA SUN	西北太平洋紐約	6月8	百保利
晉梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月8	川崎
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	6月8	總統
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	6月8	華海
宜蘭	YE LAN	西北太平洋	6月9	捷成
長冠	EVER LAUREL	紐約	6月9	利達
長耀	EVER SHINE	加州	6月9	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	6月9	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE	美國西岸	6月9	山下
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	6月10	美輪
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	6月11	利洲
索諾拉	SONORA	加州	6月11	偉特
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	6月12	百保利
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	6月12	嘉慶
中國風	CHINA WINDS	加州	6月13	成風
長剛	EVER VALOR	紐約	6月13	利達
米州丸	BEISHU MARU	美國加拿大	6月14	大阪
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	6月14	川崎
	BORREN MILL	紐約	6月14	美輪
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	6月15	東宇
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋加州	6月15	總統

中南美洲線

渣華利謙	NL. LINGE	南美	5月31	渣華
百保來	BARBER NARA	加勒比海南美	6月1	百保利
長準	EVER GRADE	加勒比海	6月2	利達
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	6月3	美輪
	CONCORDIA SUN	委內瑞拉加勒比海	6月8	百保利
福他德班	FROTA DURBAN	南美	6月9	豐利行
長冠	EVER LAUREL	加勒比海	6月9	利達
金貿	GOLDEN TRADER	加勒比海	6月10	汎洋
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	巴拿馬	6月10	美輪
百保通	BARBER TONSBERG	加勒比海南美	6月11	百保利
渣華長崎	NL. NAGASAKI	加勒比海南美	6月16	渣華
安途加士達	ANTOFAGASTA	智利	6月16	天祥
薩蘭高	ISLA SALANGO	南美洲	6月16	捷成
美國寶瓶	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	6月17	美輪
	EVER BETTER	加勒比海	6月18	利達
美國精兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	6月20	美輪
嘉裕	CHAR YE	加勒比海	6月21	嘉慶

澳洲·新西蘭線

新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	6月1	新興
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	6月1	華林
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	6月2	新僑
成都	CHENGTU	新畿內亞	6月3	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	6月5	太古
愛比	ELBE	新西蘭	6月5	森那美
伊路阿羅	EAGLE ARROW	新西蘭	6月6	輝騰
協和海洋	KYOWA OCEAN	南太平洋羣島	6月7	大興
美尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	6月9	寶隆
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	6月10	森那美
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	6月11	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	6月13	太古

壽山 M.S. "SHOU SHAN" 五月廿八日上午由福州抵港 泊B11泡
珍珠泉 M.S. "ZHEN QUAN" 五月廿九日晨由青島抵港
新海虹 M.S. "NEW HAI HUNG" 五月卅一日由上海抵港
華安 M.S. "HUA AN" 五月卅一日由福州抵港
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓 電話：⑤八三一七六六八

M.V. MAH I 美西美 五月廿五日落貨 五月廿八日下午開行 直透：曼谷 泊B8泡
M.V. BOONKRONG II 美上美 六月二日落貨 六月五日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
97	6.25	8.41
99	7.20	9.42
543	6.50	12.06
95	9.00	11.24
501	9.12	15.30
101	10.45	13.31
201	13.50	17.04
103	16.04	19.31

班次	深圳開	到廣州
104	8.46	11.50
98	9.50	12.48
100	10.56	13.45
96	12.42	14.56
544	13.35	18.32
102	15.02	18.05
502	16.30	21.40
202	18.20	20.51

註：①201與202兩班爲備用車。②501與502爲慢車，其餘均爲快車。

一週黃金行情

（五月廿一日至五月廿六日）

香港九九金　（每兩港元）

週	開市	收市	最高	最低	息價
1	3,535.00	3,547.00	3,548.00	3,533.00	—14.10
2	3,538.00	3,539.00	3,547.00	3,538.00	—14.16
3	3,536.00	3,535.00	3,539.00	3,533.00	—14.00
4	3,515.00	3,508.00	3,516.00	3,504.00	—10.60
5	3,534.00	3,545.00	3,554.00	3,533.00	—10.53
6	3,620.00	3,611.00	3,623.00	3,608.00	—10.63

歐美金價　（每安士美元）

	倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	芝加哥
1	379.75	380.50	381.50	379.10	380.50
2	378.25	379.50	380.25	379.70	380.50
3	377.50	378.50	379.30	376.60	377.00
4	377.50	375.50	376.40	378.50	379.00
5	384.00	384.50	384.95	389.95	388.00

（歐、美金市收市價，根據新鴻基證券公司報價）

外幣對人民幣匯價表

（五月二十六日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	951.17	955.93
比利時法郎	一萬	394.46	396.44
丹麥克朗	一百	22.07	22.19
加拿大元	一百	170.53	171.39
西德馬克	一百	81.03	81.43
法國法郎	一百	26.21	26.35
英鎊	一百	303.24	304.76
美元	一百	219.53	220.63
挪威克朗	一百	28.14	28.28
荷蘭盾	一百	71.25	71.61
香港元	一百	28.28	28.42
新加坡元	一百	104.95	105.47
奧地利先令	一百	11.51	11.57
意大利里拉	一萬	13.01	13.07
瑞士法郎	一百	97.78	98.28
瑞典克朗	一百	27.42	27.56
澳洲元	一百	197.45	198.43

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（五月二十六日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	780.80
美匯	每百	781.00	781.40
英鎊	每鎊	10.73	10.83
西德馬克	每百	285.50	286.50
瑞士法郎	每百	346.00	347.00
法國法郎	每百	92.30	93.00
荷蘭盾	每百	253.00	254.00
意里拉	每千	4.55	4.75
加拿大元	每百	601.50	604.00
澳洲元	每百	698.00	702.00
日圓	每萬	336.30	337.00
新加坡元	每百	369.80	371.00
菲披索	每百	38.50	40.00
泰國銖	每百	33.50	34.30
印尼盾	每萬	75.00	77.00
新台幣	每百	18.20	18.40
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	351.86	353.60
港匯指數		69.7	（平）

SUN STAR LINE
新星航運有限公司
香港与曼谷貨箱服務（兼收散裝貨）
華意輪 M.V. 'WAH YEE'
載貨

航次	散貨	全箱	到/離港
9S	5/6	6/6	7/8-6
10S	20/6	21/6	22/23-6
11S	5/7	6/7	7/8-7
12S	20/7	21/7	22/23-7

收貨站 全箱：葵涌現代貨櫃碼頭（MTL）
散貨：九龍倉海運樓2號閘
總代理：珠江船務有限公司
香港代理：遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓19字樓
電話：5—286111（十線）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "YAMASUGI MARU" 山杉丸 直透：星加坡、巴生港 五月三十日到 五月三十一日開
M.S. "SITI AZLINA" 雅年娜 直透：星加坡、巴生港 六月六日到 六月八日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室 電話：H249428, 250241（十線）

RELIT SHIPPING 海信航運
MV'SEA CASABELLA' V.19/84
海誠輪 六月十日落貨 六月十一日開行
直透：汶萊、納閩、古晉。
兼收貨櫃
收貨站：九龍高輝道24號迅發貨倉
電話：3-7179988 3-7271888
代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37—59A號東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

金源輪 M.V. "TSIN YUEN"
廿九日由汕頭抵港卸貨
三十日開往汕頭
請各收貨人或寄貨人速到本公司辦理手續。
—定期班輪往返汕港每週一航次—
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓
電話：H406678, 406754

香港—曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 8" 新華輪八號 船已抵港泊B21泡 五月廿九日開行 直放：曼谷
M.V. "XIN HUA 6" 新華輪六號 五月三十日到港 六月二日開行 直放：曼谷
M.V. "YOU YI 12" 友誼十二 六月三日到港 六月七日開行 直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455，5-444567

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十四年川航本線
M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600 浩安輪 第17航次 六月四日落貨 五日開行 直放：斗湖、亞庇、古晉、詩巫。
M.V. FORTUNE TRADER DWT4500 祥安輪 第48航次 六月廿二日落貨 廿三日開行 直放：古晉、詩巫。
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300 永安輪 第38航次 六月廿五日落貨 六月廿六日開行 直放：古晉、詩巫。
補償貿易，以貨易貨、大宗木材、化肥、水泥、鋼鐵、米糧、煤斤等可派專輪隨時承運。
貴客付貨請洽 總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三二至五（四線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海快輪	SEA EXPRESS(半夜)	台灣	A	川崎
塔諾河	TANO RIVER(上午六時)	新加坡	A10	東海
南江	NAMGANG GLORY(中午)	釜山基隆	A41	東宇
東方雅士	ORT. ACE(上午一時)	釜山	B39	美亞
淮安	HUAI AN(下午三時)	張家港	B	招商局
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK(下午六時)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
渣華馬德里	NL. MADRAS(上午八時)	基隆	A14	渣華
海富	MARINE CONTAINER(上午二時)	高雄	B3	永裕
皮雅士總統	PRES. PIERCE(中午)	美國	國際橋	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(上午二時)	台灣	B6	欣洋
賓嘉能加	BUNGA KANANGA(半夜)	台灣	國際橋	仕嘉
光大二號	KWANG TA 2(上午十一時)	高雄	油蔴地	永裕
長頌	EVER LYRIC(上午八時)	美國	國際橋	利達
寶利星	BONNY STAR(上午八時)	釜山	B18	新興
敖江	AO JIANG(上午八時)	寧波	B4	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN(上午八時)	福州	油蔴地	華夏
海民	HAI MING(晨早)	台中	油蔴地	永裕
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
長頌	EVER LYRIC(下午)	紐約	國際橋	利達
富茂灣	FALMOUTH BAY(下午)	加州	現代橋	成風
嘉伯烈	GABRIELE KOEGEL(下午)	日本	A33	大阪
東方雅士	ORT. ACE(下午)	吉大港	B39	美亞
塔諾河	TANO RIVER(下午)	加勒比海	A10	海通

今日出口船隻

明富	MING FORTUNE(上午二時)	渣打歐洲	國際橋	華海
南江	NAMGANG GLORY(下午)	雅加達新加坡	A41	東宇
美西美	MAH II(下午)	曼谷	B8	振盛行
福崎丸	FUKUZAKI MARU(下午)	新加坡巴生	B14	天祥
金星	GEMINI STAR(下午)	雅加達泗水	B2	五洋
海富	MARINE CONTAINER(下午)	基隆	B3	永裕
旻琮	MIN TSUNG(下午)	大連	B15	招商局
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	B6	欣洋
木星	JUPITER	基隆釜山	油蔴地	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
渣華馬德里	NL. MADRAS	西非	A14	渣華
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	B21	三寶
嘉蘭林	GERANIUM	印尼	西區	日郵
南星	NANSING I	亞庇斗湖	油蔴地	國光
納娣	R.R. RATIH	雅加達	國際橋	港郵
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	現代橋	怡和
賓嘉能加	BUNGA KANANGA	渣打歐洲	國際橋	安快
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉日本	現代橋	東洋
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	釜山	現代橋	馬士基
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	A48	華夏
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	A37	華夏
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	神戶	國際橋	華林
利來局賓	NL. MARSEILLES	新西蘭	A13	太古
新海寧	NEW HAI NING	上海	A17	華夏
皮雅士總統	PRES. PIERCE	高雄	國際橋	總統
海快輪	SEA EXPRESS	加勒比海	A	川崎

明日入口船隻

寧江	LING JIANG	寧波	B	招商局
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	國際橋	華林
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	國際橋	利洲
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	現代橋	馬士基
錦春	CHIN CHUN	基隆	B	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	油蔴地	東發
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	B	華夏
百達羅沙	BARBAROSSA	美國	現代橋	大阪
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	現代橋	馬士基
海合	OCEAN ESPOIR	日本	A51	大阪
嘉蘭林	GERANIUM	日本	西區	日郵
保衛者	SL. DEFENDER	美國	海運橋	海陸
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	東海
富路華海	HILOVERSEA	日本	B	東源
金源	TSIN YUEN	汕頭	油蔴地	源源
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	現代橋	怡和
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	現代橋	東洋
木星	JUPITER	釜山基隆	油蔴地	港興
納娣	R.R. RATIH	印尼高雄	國際橋	港郵
高山	GAO SHAN	上海	B	招商局
台春	TAI CHUN	基隆	B	太古

明日出口船隻

寶利星	BONNY STAR	釜山	B18	新興
台春	TAI CHUN	日本	B	太古

定期班輪

香港⇌汕頭

"廈水運十二號"

收貨日期：逢星期一

開船日期：逢星期二

收貨地點：屈地街招商局裝卸區

電　話：5-473540,450791

招商局輪船股份有限公司

香港干諾道中152-155號十九樓

電話：H—447402　H—440557

淮安 M.S."HUAI AN" 五月二十八日由張家港抵港

敖江 M.S."AO JIANG" 五月二十八日由寧波抵港 泊B4泡

靈江 M.S."LING JIANG" 五月二十九日由寧波抵港 六月一日直放上海

高山 M.S."GAO SHAN" 五月二十九日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船股份有限公司啓

干諾道中一五二—一五五號十九樓

電話：440555,440557,447402.

香港·廈門線客輪

鼓浪嶼號　香港開：逢週二　到廈門：約行十八小時

　　　　　廈門開：逢週五　到香港：約行十八小時

集美號　香港開：逢週五　到廈門：約行十八小時

　　　　廈門開：逢週二　到香港：約行十八小時

中國定期航綫貨櫃服務

全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

航線	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	華盈	8413	25/5	27/5
香港—廈門	華勝	8413	23/5	25/5
香港—海口	華盈	8415	2/6	4/6
香港—汕頭	華勝	8413	23/5	25/5
香港—黃浦	滬星	8425	3/6	5/6
	滬星	8427	16/6	18/6
香港—上海	汾河	12E	30/5	2/6
	臨江	69	6/6	9/6
香港—新港	汾河	12E	30/5	2/6
	塗河	5E	13/6	16/6
香港—青島	涇河	42	1/6	4/6
香港—大連	順江	62	15/6	18/6
香港—張家港	沭河	45	27/5	30/5

訂載查詢

景華船務有限公司

5-414877(6線)

香港德輔道中317號啓德商業大廈1104室

Japan Line

加勒比海·接載電話：H—443575

GOLDEN TRADER 金翼　六月九日落貨 十日開行

直航：La Guaira, Curacao, (Wilemstad) Aruba, (Oranjestad) Santo Domingo, Port Of Spain.

Fcl Containers Available For La Guaira/Cristobal

貨倉截貨時間，六月八日(5.00P.M)

M.S.A VESSEL 六月十二日落貨　十三日開行

直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, GUATEMALA PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAJUTLA.

貨倉截貨時間，六月[illegible]日(5.00P.M)

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre

歐陸貿易中心14樓

香港干諾道中13—14號　Tel.5-216461 (6 Lines)

收貨站：[illegible]地段　TEL：K-7271888

[illegible]道24號　TEL. K-7179988

天津市海運公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港——天津(新港)

全貨箱航綫

(兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱)

天翔輪

M.V."SKY HOVER" V.49B

收貨日期：25/5—2/6

開行日期：5/6

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》

電　話：0-262349

代理：華潤運輸倉儲有限公司

香港灣仔港灣道26號

華潤大廈十九樓

電話：⑤八三一七六六八

馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

(美國線)	(歐洲線)	(波斯灣線)	(西非線)	(印尼線)
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登	漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普	喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特	洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯	新加坡、巴生、庇能、曼谷、耶加達、泗水
路易士馬士基 6月2開	雅打馬士基 6月3開	勿地打馬士基 5月29開	喜馬拉雅丸 6月10開	盛利馬士基 5月29開
安那馬士基 6月7開	安那馬士基 6月17開	馬珍馬士基 6月8開	安娜馬士基 6月16開	康來利馬士基 6月12開 (耶加達、泗水)
利是馬士基 6月9開	安達馬士基 7月1開		(馬尼拉線) 馬士基天保 6月1開	利是馬士基 6月1開
利達馬士基 6月16開	亞士馬士基 7月15開			利達馬士基 6月7開 (去新加坡、巴生、庇能、曼谷、棉蘭)
安達馬士基 6月21開 (只收西岸貨箱貨)				

馬士基輪船(香港)有限公司

希慎道10號新寧大廈17-19樓　電話：5-7909845

澳門代理：澳發航運公司

[illegible]街二號C1　電話：88178

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

西非線——定期班輪

"SIBUYAN CAREER"

江成輪

六月四日到港

直航：Pointenoire, Apapa, Freetown, Monrovia, Dakar.

香港代理：汎洋航運有限公司

干諾道中122號海港商業大廈5字樓

電話：5-443575,447614,444746,449297

名神汽船株式會社

Meishin Line

昌隆 "FORTUNE CARRIER"	5月30日到 5月31日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	6月6日到 6月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大廈603室

電話：5-412821-4　5-439504

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港

M.V."MARINE COSMOS" V-16 海運輪

五月卅日到港　五月卅一日啓航

直航：納閩、古晉、亞庇、山打根、斗湖

總代理：川崎(香港)有限公司

康樂大廈1507室

接載部：5-214155-9　文件部：5-266705-9

"K" LINE

川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
啓航：27/5	"ARICA"	智利各埠：Iguigue, San Antonio, Valparaiso.
啓航：16/6	"ANTOFAGASTA"	
到港：2[illegible]/5 啓航：[illegible]/5	"SEA EXPRESS"	加勒比海：Cristobal, La Guaira, Puerto Cabello, Port Of Spain, Bridgetown, San Juan, Kingston, Puerto Cortes.
到港：14/6 啓航：15/6	"A VESSEL"	加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal Acajutla, San Lonenzo, Corinto, Puerto Caldera, Port-Au-Prince, Santo Domingo, Sanjuan.
到港：2/6 啓航：3/6	"C.R.LIBREVILLE"	西非：Lagos Lome, Abidjan, Cotonou.

總代理：川崎(香港)有限公司

香港康樂大廈十五樓　電話：5—256131(十線)

接載部電話：214155-9　澳門接載處：澳門嘉豐航運公司

文件部電話：266705-9　澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室　電話：553311

收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號

葵涌貨櫃328地段MTL對面

利迅貨運公司

UNISON FORWARDIN CO.

海、陸集裝箱服務

廣東省集裝箱拖車

香港至蛇口，深圳，廣州及廣東省等地

中國散貨輪及集裝箱貨輪

香港至湛江，海口，廣州，黃埔，汕頭，廈門，福州，張家港，上海，天津，青島，大連。

歐洲集裝箱貨輪。

香港至LONDON, FELIXSTOWE (FCL), LIVERPOOL(FCL), HAMBURG & BREMEN, ROTTERDAM(AMSTERDAM), ANTWERP.

查詢船期運費，請電3-7234488

九龍白加士街26-32號盛華商業大廈5(字)樓B座。

粵深運輸有限公司

YUET SHEN TRANSPORTATION CO., LTD.

粵海運輸有限公司

深圳市交通運輸公司　聯合經營

廣東省外運深圳公司

經營：廣東省各地←→香港←→世界各地運輸業務提供貨櫃車大小貨車、承運進出口陸路運輸、代辦中轉、報關、保險、存倉

香港：干諾道中152-155號12樓

電話：5-451939　5-418487

深圳：文錦渡外運報關樓二樓　電話：39496

廣州：廣東省外運公司汽車隊　電話：49894 49942

廣州河南工業大道

廣州市外運公司　電話：76937 76438

環市東路犀牛北街

廣東國際聯運有限公司

香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

船名	航次	收貨	截數	離港	到廣州
香港／廣州芳村碼頭					
粵江1011	84—G F048	5月17日	5月19日	5月21日	5月22日
粵江1012	84—G F049	5月22日	5月24日	5月25日	5月26日
粵江1011	84—G F051	5月25日	5月29日	5月30日	5月31日
粵江1012	84-G F052	5月30日	6月1日	6月2日	6月3日

香港干諾道西28號威勝商業大廈610-612室

電　話：5-490029

電　傳：62148　GDTLI HX

收貨站：青衣島聯合船塢內71地段

電　話：0-473973

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V"JIN JIANG"　錦江輪

香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
5月29日	6月1日	5月30日	6月5日	6月7日	6月10日
6月14日	6月17日	6月14日	6月20日	6月22日	6月25日
6月29日	7月2日	6月29日	7月5日	7月7日	7月10日
7月14日	7月17日	7月14日	7月20日	7月22日	7月25日

總代理：金鋼船務企業有限公司

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部：香港干諾道西45—47號 啓發大廈10字樓(港澳碼頭對面) 電話：5—461001 電傳：72927RISHA HX

貨物交收站：青衣島TYTL60地段 電話：0—478866

客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號(中環地鐵總站樓上) 電話：5—214106

代售票處：中國旅行社(香港九龍各分社及辦事處)

華安 M.S."HUA AN"

五月卅一日由福州抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓

香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓

電話：⑧八三一七六六八

惠刊廣告請撥電話七二二六九八〇

本公司經廣東省人民政府批准

穗發運輸公司

SHUI FAT Transportation Co.

中國對外貿易運輸總公司廣州市公司

香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口物資託運

經穗港轉運世界各地

GUANGZHOU 廣州市 ⇌ HONGKONG 香港 ⇌ WORLDWIDE 世界各地

天天零担全貨櫃箱載運服務

代客辦理進出口貨物報關手續

歡迎電話垂詢

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSP. CORP. GUANGZHOU OFFICE

TRANSPORT & GODOWN: OU ZHUANG XI NIU LU GUANGZHOU

TEL: 76937 75393

廣州：東山區區庄犀牛路

電話：76937

CHUNG FAT TRADING CO.

TRANSPORT & GODOWN: 13-19, KWEI LOK ST., KWAI CHUNG, N.T. HONG KONG

TEL: 0-287011-3

香港：葵涌葵樂街13-19號

電話：0-287011-3

有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室

電話：3-301385-6　3-309003　3-301183

廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號

電話：83530，89671

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至代貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

MHCO

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍偉晴街56-68號偉成大廈2樓A座

香港聯絡電話：3-841138-9　3-841105-6

深圳聯絡電話：39788

廣州聯絡電話：78096

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司(佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話：86204,85514,86159

迅發貨箱服務有限公司

香港新界下葵涌榮芳路79號葵榮大廈14樓D座

電話：0-243492　0-243862　0-243496

來往香港⇄廣東

中轉全國各地

全貨箱陸路運輸服務

大型吊車服務

香港代理處：華遠公司

香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓

電話：5-8318124　5-8318111(160線)

電掛：9344 HYCOMP HK

電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：82315　89665

電傳：44164CGTRS CN

SUN STAR L…

新星航運有限…

香港与曼谷貨箱服務(…

華盛輪

M.V."WAH Y…

航次	散貨	全箱
9S	5/6	6/6
10S	20/6	21/6
11S	5/7	6/7
12S	20/7	21/7

收貨站 全箱：葵涌現…(MTL)

散貨：九龍倉海運…

總代理：珠江船務…

香港代理：滋初航運…

香港灣仔軒尼…熙信樓19字樓

電　話：5—286111(…

版十第

入口船期…

船	名
昌隆	FORTUNE CARRIER
馬來寶鄉	MALAYAN BONA
東虹	EAST RAINBOW
新華六號	XIN HUA 6
巴越海	PRAVADE SEA
皮多夫	PETR DUTOV
利物浦灣	LIVERPOOL BAY
海運	MARINE COSMOS
七海橋	SEVEN SEAS BRID…
卡娃娜	KAWANA
山杉丸	YAMASUGI MARU
渣華利餘	NL. LINGE
東方迅航	SCANDUTCH ORIEN…
美上美	BOONKRONG II
泰華	KALIMANTAN TIGA
海皇琥珀	NEP. AMBER
泰寶寶	THAI PAILIN
大同二號	TA TUNG 2
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRE…
菲島怡美利	JOHN EVERETT
百保來	BARBER NARA
東平二號	TUNG PING 2
中利	CHUNG LIE
華安	HUA AN
加賀丸	KAGA MARU
海明	OCEAN EMINENCE
利樂	RAYA HAPPINESS
新海虹	NEW HAI HUNG
東方首長	ORT. CHIEF
新海發	ZIM HAIFA
海皇黃玉	NEP. TOPAZ
明福	MING COMFORT
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY
新的港	ZIM TRIESTE
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
薩墨斯灣	SOMERS BAY
香港快輪	H.K. EXPRESS
皮雅士總統	PRES. PIERCE
榮峯	GREAT MOUNT
利來福	NL. DELFT
利是馬士基	LEISE MAERSK
興華	HSING HWA
普里培	NOVIKOV PRIBOY
鼓山	GU SHAN
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
萬春	WAN CHUN
查積高	JALISCO
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE
海興	SEA PRELUDE
北山	BEI SHAN
錦江	JIN JIANG
紅勝	ACHIEVE
成都	CHENGTU
陶南一號	DONAM NO.1
東方通商	ORT. EXPORTER
黑龍江	HE LONG JIANG
藍火星	BLUE MARS
紅和	ACCORD
長華	EVER GRADE
倫敦橋	TOWER BRIDGE
路易士馬士基	LOUIS MAERSK
解放者	SL. LIBERATOR
不來梅快輪	BREMEN EXPRES…
利比威	CR. LIBERVILLE
海王翡翠	NEP. EMERALD
普士多娜	POSTOJNA
國利	KUO LIE
金華	KING HWA
友誼十二	YOU YI 12
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
歌利亞	GLORIA
山幸丸	SANKOU MARU
美國貿易	AMERICAN MERC…
博多丸	HAKATA MARU
利來得	NL. DEJIMA
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II
福興二號	FOO HSING 2
亞洲明珠	ASIAN PEARL
天翔	SKY HOVER
新布里斯班	ZIM BRISBANE
皇星	ROYAL STAR
羅文士基	B. RUMINSKI
福春	FU CHUN
高東	GOTONG ROYONG
藍愛神	BLUE VENUS
博都羅	PORTOROZ
保羅騎士	CHEVALIER PAU…
嘉林榮譽	GALLEON HONO…
海國	HAI KUO
地中海鷹	M'EAN EAGLE
南非英諾特	S.A. VAN NOORT

讀書与出版

第三〇〇期

精編博搜出華章

——記滬版外國文學作品

馬海甸

近年，國內的外國文學出版事業蓬勃發展。做出版外國文學作品的專業出版社就有兩家，它們是北京的外國文學出版社和上海譯文出版社，後者出版的書籍尤以質量高，品種多而見稱。

大致說來，上海譯文出版社出版的書籍，有如下幾點特色。

第一，重視叢書的出版。該社與北京人民文學出版社合作出版《外國文學名著叢書》，與外國文學出版社合作出版《二十世紀外國文學叢書》；自行出版《外國文藝叢書》和《譯文叢刊》。《名著叢書》與《理論叢書》的選題，經兩家出版社與中國社會科學院外國文學研究所審定，選取在文學史上有一定地位和影響的作品，書前冠以有較高學術水平的序言。迄今為止，這兩套叢書的滙版已出書逾三十種之多。該社主編的雙月刊《外國文藝》是一冊以介紹現當代外國文藝作品為主的雜誌，《外國文藝叢書》就是在此基礎上編輯而成的。目前，該叢書已出書近二十種，其中包括《荒誕派戲劇集》、《第二十二條軍規》等名著。

第二，重視作家作品的配套出版。該社約請國內的名翻譯家，或新譯，或在舊譯的基礎上重加校訂，系統地出版作家的選集或文集。以英國作家狄更斯的作品為例，該社出版了他的《艱難時勢》、《匹克威克外傳》、《雙城記》、《老古玩店》、《遠大前程》、《馬丁・瞿述偉》、《游美札記》以及《大衛・考坡菲》。狄更斯的重要作品，幾已網羅殆盡。此外，該社出版由草嬰翻譯的十二卷集《列夫・托爾斯泰文集》，是國內目前最完善的托翁作品匯編，其中的兩卷《安娜・卡列尼娜》和《復活》已經面世。

第三，嚴格把好翻譯質量關。該社出版的書籍，翻譯質量較高。如張谷若譯狄更斯的《大衛・考坡菲》是已臻「化」境的名譯。張谷若所譯哈代的三部作品，早在三十年代便享有盛名，迨至《大衛》一出，更使得該書以前的數種中譯本為之黯然失色。此外，祝慶英譯英國女作家勃朗特的著名長篇小說《簡愛》，也被認為是超越了前人的成功譯品。較之前些年，國內的文學翻譯事業，誠然是有了很大的發展，但也不免泥沙俱下，出現了像《大仲馬傳》這樣為人詬病的劣譯。上海譯文出版社則基本上杜絕了這種粗製濫造的現象。

有必要在此附帶一提的是，該社的負責人和編輯，就有不少名翻譯家。如副總編輯孫家晉（筆名吳岩），譯有萊蒙特四卷集的巨著《農民》等書；另一位副總編輯湯永寬，則譯有卡夫卡的《城堡》等書。前述《簡愛》的譯者祝慶英，也是該社的編輯。有這樣高水平的負責人和編輯，自然可以保證了出書的質量。

第四，不避重複，讓多種譯文在比較中提高。對於前此已有中譯本的一些作品，該社不避重複，只要新譯文有可取之處，仍予以出版。這一點，深獲翻譯界和學術界的好評。荷馬的長詩《奧德賽》，原有已故翻譯家傅東華的詩體譯本。傅譯係根據英譯本譯出，與原著不免存在差距，該社新版的散文體譯本，由楊憲益直接譯自古希臘文，可以彌補傅譯之不足。又如楊熙齡譯《雪萊抒情詩選》出版之前，已有查良錚和江楓的譯本行世。較之舊譯，楊譯有他的獨特之處。所以該社仍予以出版。

第五，該社有選擇有目的地重版了一批外國文學讀物，受到讀者的熱烈歡迎。上海在五六十年代，曾出版過大量外國文學作品，其中尤以文化生活出版社、平明出版社和新文藝出版社出版的作品為佳。這批書籍，經過「文化大革命」的洗劫，能夠留存至今的，已所剩無幾。在這種情況下，該社把其中的一部分予以重版。如汝龍譯《契訶夫小說選集》，共二十七冊，最近經譯者修訂重版，與新版的《契訶夫文集》並行於世。又如俄國三位批評家別林斯基、車爾尼雪夫斯基和杜勃羅留波夫的文集，也於近年由該社按舊紙型重版。

讀《中國現代女作家》

上尹

在「五四」浪潮的衝激下，我國女作家打破數千年的封建羅網，在追求自由解放的同時，創作出許多動人的作品，充份發揮了「半片天」的作用。

近年來，女作家的創作越來越受到人們的重視，先後出版了尤敏編的《中國女作家小說選》（上下冊，江蘇人民），劉錫誠等編的《當代女作家作品選》（共三冊，廣東人民及花城），閻純德編的《台港及海外華人女作家作品選》（福建人民）等選集。經多年的努力，黑龍江人民出版社更出版了閻純德、白舒榮、孫瑞珍、李揚等共同編著的《中國現代女作家》。這部評傳性質的著作，具體記述現代女作家成長的歷程，充份肯定她們在我國文學事業上作出的巨大的貢獻。

《中國現代女作家》共收近百位現代女作家的評傳，分冊出版，現已出版的上冊，共收女作家評傳三十篇，其中既有卓有成就的老一輩作家廬隱、馮沅君、陳衡哲、石評梅、白薇等，也有三、四十年代鬥爭中成長起來的作家，如丁玲、蕭紅、草明、白朗、江帆、羅洪等，還有建國後才成長起來的當代女作家，如葉文玲、張抗抗等。

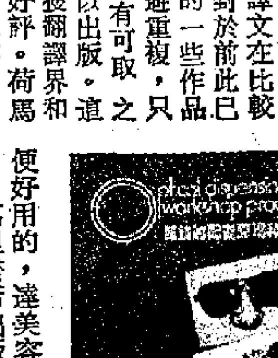
從老一輩作家的評傳中，可以看到她們不少都曾受封建婚姻的困擾，積極追求婦女的自由解放。而在三、四十年代成長起來的女作家，都積極投入當時的戰鬥，為民族和人民解放事業而獻身。至於建國後才成長起來的後起之秀，她們雖然是在和平的環境中成長，但在極左路線下，也經歷過各種艱苦的考驗，有豐富的生活經驗和積累，她們熱情歌頌美好的事物，大膽與各種不合理的現象作鬥爭。正如王瑤在本書序言中所指出的：「這些作家的經歷儘管各不相同，但都深深地刻着時代的烙印，銘記着她們勇於面向生活的腳印。」

書中在記述女作家的生平活動時，充份反映了當時文壇的情況和她們的業績。丁玲在胡也頻犧牲以後，挑起創辦《北斗》的重擔，在魯迅和瞿秋白等的大力支持下，做了許多有益的工作。魯迅在《北斗》發表了著名的《答〈北斗〉雜誌社問》和其他許多譯文和文章。瞿秋白寫雜文是從給《北斗》寫稿開始，並以此為陣地，發表大量論文與譯作。馮雪峯、阿英、周揚、夏衍以及謝冰心、陳衡哲、凌叔華、沈從文等著名作家，都在《北斗》上發表作品，著名詩人艾青的第一首詩也是在《北斗》上發表的。《北斗》還在文藝大眾化的討論中，發現和培養了不少文學新人[illegible]。書中還寫到石評梅、陸晶清和廬隱間的親密情誼。凌叔華既是著名作家，又是畫壇高手，雖然身居海外，但對祖國錦繡山河和燦爛文化十分熱愛，著名地質學家李四光在一九四九年回國時遇到了麻煩，是凌叔華和她的丈夫陳源教授深夜從倫敦打電話通知他緊急的情況，要他趕快離開博恩默思的海邊旅館。書中還談到趙清閣一九四三年與老舍合作寫四幕話劇《桃李春風》的經過，並對趙清閣的積極追求進步，給予熱情的肯定。

本書還根據最新的材料對過去曲解和不確之情給予糾正。對過去有人指責「沙菲就是丁玲」，書中引用丁玲自己的話，指出「這些人不通」，還說明她當時的生活與作品中的沙菲完全不同。但她也不排除作品中有作家自己的東西，「但不是甚麼性愛，玩弄男性，主要是一種苦悶的東西，寂寞的東西，我都厭倦了的東西。」對在香港和南洋書市上出售的署名「凌叔華」的長篇《夢裏心聲》和短篇集《柳惠英》，她本人早已發表聲明，不是她的作品。但該兩書仍在繼續發售，凌叔華對不法書商感到無比憤慨。

本書文字活潑生動，根據每一作家的生平和創作特點，採用不同的寫法，不拘一格，引人入勝。幾位作者在掌握大量資料的同時，又做了廣泛的調查訪問工作，務求對作家生平的記述和作品的評論，能做到內容翔實，史料豐富，評論中肯。這對廣大文學愛好者和現代文學研究工作者都很有參考價值。

《眼鏡的配型原理和實務》

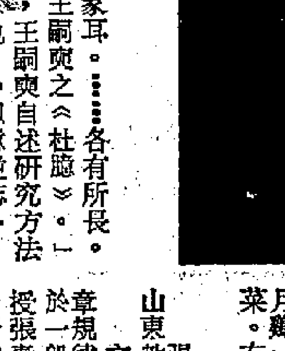


眼鏡是我們日常生活中的重要用具。科學發達，帶來的其中一個副作用就是視力不正常的人急劇增加，尤其是兒童。這不能不說是一種遺憾。幸而科學技術能矯正患者的視力。這除了醫療衛生部門積極推行眼睛保健之外，配鏡師給已患視力異常的人，給予正確的、不會損害眼睛的矯正眼鏡，也是十分重要的。而輕便好用的，達美容要求的眼鏡，也是今天眼鏡行業要考慮的問題。

萬里書店出版的《眼鏡的配型原理和實務》，是本以配鏡的幾何學、光學原理為基礎的，詳細討論配鏡各方面實用技術的書。事實上，配眼鏡不如一般人想像的，驗驗眼、選選框那麼簡單。要切實糾正複雜的視力異常，解決不同階層的人的生活視覺要求，保證視力不因配鏡受損，裏面有很複雜的鏡框技術處理問題。目前市場上鏡片[illegible]很多，[illegible]，緊緊抓住基礎原理和運用，並在這基礎上[illegible]材料性能、矯光過程、要求以及調試[illegible]、設計、鏡片類[illegible]目的、優缺點等基本技術，是不能作好配鏡工作的。本書在處理這兩方面頗為恰當。

本書着眼點是中、小型眼鏡店配鏡師的工作技術與實務問題，例如鏡框度量系統、測試過程、鏡片曲度計算、各類型鏡片如高曲、雙光、三光等的具體應用技術、鏡片標注以及加工、修理等，都是實技性的東西。書中圖表豐富、內容深入淺出、資料全面。（錢原）

《現代貨幣銀行學》



由香港經濟學者饒餘慶先生所著的《現代貨幣銀行學》一書，不久前已在中國社會科學出版社出版。

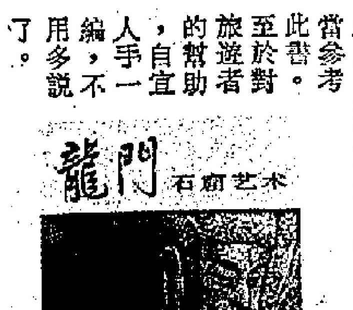
《現代貨幣銀行學》係根據著者在香港大學講授貨幣銀行學的課程內容，並考慮到國內讀者的需要而撰寫的。是一本有系統地介紹和論述現代貨幣銀行學基本理論和實務知識的專著。由於「四化」建設的需要，銀行在國民經濟中必須充分發揮它槓桿的作用。第二章至第五章介紹了中央銀行、商業銀行、專業銀行的業務與功能，使人們認識銀行對促進現代化建設的貢獻。第一章和第十章介紹了有關貨幣、信用與國際金融的概念和理論，這是財經工作者必備的基本知識。六、七章談的都是貨幣理論，有些雖不一定適合中國的國情，但既要與國際金融界打交道，要積極引進和吸收，對於這些理論仍有熟習的必要。全書凡十章，二十七萬餘字，條理分明，論述精到，是銀行工作者和財經工作者的良好參考書。（一知）

《龍門石窟藝術》

選堂

百年來，上海出版事業的蓬勃，盡人皆知。近年在許多方面更有飛躍的進展。六月二日起在大會堂將有規模宏偉的「上海書展」舉行，出品計二十個單位，共六千種，洋洋大觀，可以一新人們的耳目。恰好胡道靜先生從上海寄來上海人民出版社新印《龍門石窟藝術》一書，讀後特別感到興趣。相信大家不少已到過龍門，愛好書法的必寫過《龍門二十品》。對龍門這一地方早有深刻印象。本書作者是龍門文物保管所的負責人，掌握實地資料，非常方便。他花了五六年的時間，寫成是書，凡三百一十四頁。首章對龍門石窟全貌作概括綜述，其餘二十二章，就各個洞窟（如古陽洞、賓陽洞）及不同時代禪窟構造與造像藝術的特徵，均作詳確的描述，結合史料和碑記上的記載，參互證繹，作深入淺出的說明。最難得的是對於佛學有關的掌故，不厭其詳地儘量加入一些註釋，講起來娓娓動聽，引人入勝，真是初學佛教藝術者最好之入門書。談龍門二十品一章，對每一件造像的年代和人物，都能夠利用墓誌作詳細的考證與敘述。對書法有興趣特別寫過龍門二十品的人們，不可不一讀，以增益神智。編末附雜談及編年紀事，有趣味性的故事，足供談助。從事專門研究而看過日本水野清一等所寫有關龍門著作的人，更不可不看此書，進一步可獲得深入的印證，好像帶我們去作一番實地考察。

許多詩人都到過龍門，打開杜甫的詩集，第一首便是龍門奉先寺。唐代從印度來華的和尚對龍門都特別發生興趣，有的完成譯經工作以後，便請求在龍門置設佛寺，像迦溼密羅人的寶思惟。翻譯大師南天竺人的菩提流志，入滅後即葬於龍門西北原。搞文學和宗教史、中外交通史的亦當參考此書。至於對旅遊者的幫助，自宜人手一編，不用多說了。



研究杜甫的著作

肯杜

杜甫是我國文學史上偉大的現實主義詩人。他在詩歌創作上的貢獻，給後世帶來了極為深遠的影響。元稹《酬李甫見贈》詩說：「杜甫天才頗絕倫，每尋詩卷似情親。」民族英雄文天祥被俘後，在燕京獄中每天讀杜詩，集杜詩的五言句，他說：「凡吾意所欲言者，子美先為代言之。」歷代出現了許多搜集、注解和研究杜詩的著名學者和選家，如宋人蔡夢弼的《草堂詩箋》、明人張綖的《杜詩通》、錢謙益的《杜詩箋注》等。

上海古籍出版社前幾年修訂再版了清人楊倫箋注的《杜詩鏡銓》和錢謙益的《錢注杜詩》外，最近又出版了明人王嗣奭的《杜臆》、清人施鴻保著的《讀杜詩說》，還將出版清人金聖嘆著的《杜詩解》、郭曾炘所著的《讀杜劄記》，及近人周采泉著的《杜集書錄》、金啓華著的《杜甫詩論叢》。

《杜臆》是王嗣奭三十七年精研杜詩的結晶。經過了六十六年的秘藏，直到仇兆鰲採摭精義，收入他所撰的《杜詩詳注》，而名始顯。《詳注》刻本《凡例》（歷代注杜）云：「宋元以來，注家不下數百，如《分類千家注》所列姓氏，尚有五十人，其載入注中者，亦止十數家耳。……各有所長。」其最有發明者，莫如王嗣奭之《杜臆》。」《杜臆》書名的由來，王嗣奭自述研究方法時曾說過：「臆者，意也。『以意逆志』，孟子讀詩法也。誦其詩，論其世，而逆以意，向來積疑，多所披豁，前人謬述，多所駁正。」

王嗣奭對杜甫的研究和他前代人有所不同，他採用知人論世、以意逆志的方法，對杜甫的時代和杜甫的政治生活、思想感情作了深入的探索。

《讀杜詩說》是一部專對仇兆鰲的《杜詩詳注》糾誤的書，同時也是一部施氏多年研究杜詩的心得的札記。施氏要求恰如其分地注釋杜詩，如《沙苑行》條，駁盧元昌巨魚比安祿山說等等，不贊成穿鑿，也不贊成用纖巧的格律說來說杜，在《贈田九判官》條裏，進一步地說道：「今按此等說，皆近纖巧，公當日決不有意，後人偶爾悟出耳，然或有意效之，詩必不工。」

即將出版的《讀杜劄記》是清末郭曾炘撰，是作者閱讀杜詩時所作劄記，對宋元以來各家評注的異同得失，從史實、詩意、字義等方面辨析訂誤，時有新見。

新・書・簡・介

古詩之旅

秦泥著。上海文藝出版社八四年二月初版

這是一本富有特色的專題遊記。作者追尋古代詩人遊蹤，探幽搜勝，實地踏訪寫成的文章二十篇，原作曾在日文版《人民中國》雜誌連載，今輯集成書以中文出版。篇目有：唐代杏花村酒家故址、寒山寺的鐘聲、訪田園詩人陶淵明故里、赤壁古戰場、汨羅江畔憑弔屈原、酒泉覓詩蹤等，探索了自屈原以降包括李白、杜甫、杜牧、王維、張繼、白居易、岑參、王昌齡、孟浩然等三十多位著名詩人的故實，筆觸涉及大江南北、長城內外，既有古典詩歌的欣賞，又有古蹟今貌的敘介，兼及有關歷史地理的掌故傳說和詩人的軼聞趣事，富有知識性和趣味性。

北京清真菜譜

楊永和口述，馬景海整理。北京出版社八四年一月初版

伊斯蘭教在我國又稱清真教。清真菜以牛羊肉為主，其特有風味是炮、烤、涮。北京清真菜在長期形成和發展中自有其特點，菜式繁多，馳名全國。本書記錄了北京一順飯莊清真菜名廚師楊永和畢生的技藝經驗，由其徒弟馬景海整理成為一部系統的菜譜，計有肉、鷄、鴨、魚、蝦、蟹、海味、甜菜、冷葷、素菜、湯及其他等十一類，共三百多種菜餚的烹製方法，其中有楊氏首本的「什錦菠蘿飯」、「八寶釀西紅柿」、「一品鷄」等名菜，也包括楊氏徒弟的部分創新菜。有高中檔，也有一般菜式。

文章學概論

張壽康主編。顧問：張志公、周振甫。山東教育出版社八三年六月初版

文章學是研究文章的內部規律和讀寫文章規律的學科，整體的理論性較強，不等同於一般的文章作法。本書由北京師範大學教授張壽康主編，著名語文專家為顧問，全國十所高等院校有關人員參加編寫。全書分九章，對文章的本質和源流，文章的分類，文章的構成要素，文章的寫作、章法和技法，文章的風格等問題，分析和鑒賞，以及文風和文章的探討，進行了較深入的研究，在論述中既注重理論的探討，又注意解決實際問題，是對於文章之學進行綜合研究的一部普及性的專著，有一定的科學性、系統性和知識性。

書法家成功之路

王春南等著。山西人民出版社八三年十二月初版

本書以隨筆形式，編寫了四十篇短文，介紹了中國歷代書法家怎樣成功的故事，所據資料多採自古代書史、書論中記載的書法家的趣聞軼事和精采觀點。歸納起來，他們成功的途徑主要來自幾個方面：刻苦練習，堅持不懈，循序漸進，注意方法，吸取前人成果，領悟名家筆法，不為前人束縛，貴在創新，博覽廣收，精益求精等等。此外，書中還談到一些有關文房四寶的掌故。讀者從中不但了解到歷代著名書法家勤奮治學的精神，還可得到關於書法歷史、書法技巧方面的豐富知識。

三聯新書精選

□ 古文字研究的專著

古文字學新論

康殷著　榮寶齋　十六開　三十八元

本書着重探討古文字形體的構造及其變化規律，對古文字的來源、演變、研究發展論述甚詳。

□ 分卷篇目依照原書

古文觀止今譯

徐北文主編　齊魯書社　全兩冊　三十元

本書對「古文觀止」二百二十二篇古文一一加以題解、注釋，並譯成現代漢語，譯文力求信達雅。

□ 已出兩卷　具重要參考價值

中國近代期刊篇目彙錄（第三卷上）

上海圖書館編　上海人民　精十六開　一百元

本書匯錄一八五七至一九一八年六十年間的中國近代期刊篇目。本卷上冊由一九一二至一九一四年。

□ 條目簡明　富於知識性

簡明知識詞典

武漢師範學院編　湖北人民　精裝四十元

本詞典包括哲學、經濟、政治、歷史、地理、文學、心理學等十二類，收詞目達二千餘條。

□ 可供園林建築設計者參考

中國歷代名園記選注

陳植張公弛選注　安徽科技　十八元

本書選輯唐宋至清代園林的專篇園記及綜述性園記五十四篇，各篇分說明、園記、注釋三部分。

文學藝術		
元代戲曲選注……胡忌選注	上海古籍	3.50
中國歷代詩歌名篇賞析…暨大等編	湖南人民	18.00
先秦辭賦原論……姜書閣	齊魯書社	10.00
唐詩鑒賞……楊鍾岫編	重慶	5.00
古詩之旅……秦泥	上海文藝	8.00
蓬萊閣詩文選注……蔡啓倫等選注	山東人民	8.00
聊齋詩詞選……殷孟倫等選注	齊魯書社	7.50
老舍新詩選……曾廣燦等編	花山文藝	8.00
中國當代文學（1）…華中師院編	上海文藝	12.00
陳殘雲自選集（精裝）……	花城	34.00
[illegible]日記……	浙江古籍	7.50
武林志（小說）……謝洪等	花城	9.50
少數民族民間文學概論朱宜初等編	雲南人民	10.50
三國名人傳說（山海經叢書）……	浙江文藝	4.50
英國童話和神話故事（漢英對照）	甘肅人民	11.00
德加（世界美術家畫庫）24開……	上海人美	15.00
人文科學		
中國近代史普及讀本…章開源等編	湖北人民	12.00
明代歷史故事……管成學等編	吉林人民	9.50
李[illegible]起義史稿……胡漢生	重慶	4.50
曲阜孔府檔案史料選編・3編17冊	齊魯書社	19.50
明清案獄故事選…華東政法學院編	羣衆	9.00
八十年代戰略[illegible]…［美］斯皮德	戰士	7.50
李大釗思想研究……呂明灼	河北人民	9.00
中國哲學史通論（精裝）…范壽康	北京三聯	36.00
中國哲學（第10輯）…包遵信等編	北京三聯	14.00
郭象與魏晉玄學……湯一介	湖北人民	12.50
各國外匯管理概況・國際金融知識	中國財經	17.50
香港初期史話（1841—1907）……	北京三聯	3.50
古老的中原……顏豐年等	廣西人民	3.00
文化教育		
精讀小札……趙仲邑	廣東人民	6.50
諺語新編……汪治編	廣東人民	5.50
羣衆語匯選編……劉代文等編	山西人民	13.50
古漢語概要……錢小雲等	江蘇人民	9.50
古代漢語讀本練習參考答案修訂本	南開大學	4.50
閱讀和欣賞——外國文學部份2…	北京	6.50
常用英語成語1000例…劉新等編著	北京師大	11.00
學友現代日語（1）張生林等編譯	北京	26.00
醫藥科技		
中醫古籍通借字古今字例釋……	廣州科普	6.00
消渴（百病中醫自我療養）杜懷棠	人民衛生	2.00
中西醫結合常見腫瘤臨床手冊……	河南科技	32.00
針灸穴位掛圖・全3張附說明一冊	人民衛生	16.00
CROMEMCO 微型計算機硬件資料匯編（3）（16開）……楊森標編譯	清華大學	13.50
數學——它的內容、方法和意義3	科學	14.00
大衆讀物		
實用醫療飲食指南（精裝）梁志編	湖北科技	38.00
北京清真菜譜……楊永和口述	北京	10.50
家用電器使用維修問答孫恩才等編	安徽科技	16.00
福建少林狗拳（上）……周金伙	福建科技	8.50
西漢演義（盒裝連環圖全20冊）…	上海人美	35.00

三聯書店發行・各大書店有售

香港域多利皇后街九號　五—二三〇一〇五

三聯書店讀者服務中心　五—二五〇一〇二

三聯展覽廳活動　「我也影相」攝影展（最後兩天）

請記住

六月的盛會

上海書展

上海二十個出版單位參加，展出圖書6000種，

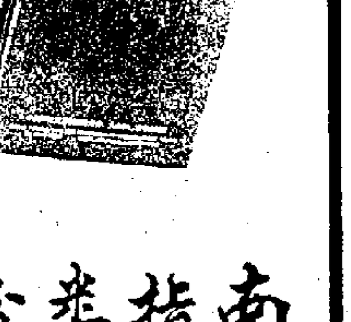
是上海出版物的一次盛大檢閱

地點：香港大會堂低座展覽廳　日期：1984年6月2日至10日

時間：每日上午10時至下午7時（6月10日下午6時結束）

主辦：三聯書店香港分店

1983—1984年版



是一本開展中外貿易必備的參攷書

国外公司分类指南

Classified International Business Directory for China

- 本書係由中國國際貿易促進委員會、大公報、文化出版社聯合出版、發行。
- 介紹有興趣與中國貿易的港澳、外國廠商三千餘個（包括地址、產品業務等）。
- 根據業務分類介紹並有索引，方便查閱。
- 列有完整的"外國、港澳公司駐華機構名錄"（包括地址和負責人姓名等）。
- 主要資料均由貿促會提供。

大公報門市部（香港軒尼詩道342號地下）及各大書店　均有發售　查詢請電：5-498178

商務一周新書

中國召喚我——我參加中國革命的歷程

陳丕士著　北京商務　定價$22.00

本書是陳丕士回憶錄。記述他的家世，其父陳友仁在民主革命時期的活動；1927年後，作者曾居蘇聯，1935年與馮玉祥、傅作義等往來；抗日時期在重慶當孫科的秘書；抗日勝利後，赴香港居留，當律師至今。是揭露舊社會黑暗內幕的著作。

語言學趣談

計永佑編　書目文獻　定價$10.00

語言學是高等院校新聞系、中文系的必修課。本書是把語言學中抽象、枯燥的理論，能夠深入淺出、饒有趣味地講授出來。內容包括：語言的起源、什麼是語言、語言有什麼用途、語言與言語、語言與思維、詞匯、語法、語言、語言美學等等課題

中國的名山《中華文庫》……	香港中華	4.00
中國的河流《中華文庫》……	香港中華	3.00
中國的湖泊和名泉《中華文庫》…	香港中華	3.00
中國著名的自然風景《中華文庫》	香港中華	4.00
古城風貌（一）《中華文庫》…	香港中華	4.00
古城風貌（二）《中華文庫》…	香港中華	4.00
廣東景色《中華文庫》……	香港中華	4.00
廣東風光名勝《中華文庫》……	香港中華	4.00
福建風貌《中華文庫》……	香港中華	4.00
中國的工藝《中華文庫》……	香港中華	3.00
中國古代的著名建築《中華文庫》	香港中華	3.00
中國的園林勝蹟《中華文庫》…	香港中華	3.00
上海的故事《中華文庫》……	香港中華	3.00
趣味的地理故事《中華文庫》…	香港中華	3.00
宇宙景象趣談《中華文庫》……	香港中華	3.00
通俗科學常識《中華文庫》……	香港中華	3.00
礦物知識《中華文庫》……	香港中華	3.00

葉童演出等待黎明 意欲改變脫星形象

寇鴻萍身為港姐季軍談選港姐，最合適不過了

葉童是一位很有性格的女星，她不愛宣傳，她主演的影片上映，要她協助宣傳，卻沒有多大把握請得到，也沒她奈何。

但葉童這種性格，會不會改變呢？誰也不敢說，但是在昨天的得寶公司的新片《雙龍出海》展開宣傳的時候，卻見她出現，但這部片卻與她無關，沒有她的戲份，她只是簽了得寶的另一部戲《等待黎明》。很難得的，她還是出來了，結果她卻成為採訪的對象，使得寶公司一舉兩得，葉童也為自己和將開拍的影片做了宣傳。

葉童的新片名《等待黎明》，歷史背景是一九四九年，屬於懷舊片。葉童說，她以往拍的不是青春片就是喜劇，已給了人一個脫星的印象，因為那些影片都有剝衣裳的。問她《等待黎明》有沒有脫？她答稱，「拍那個時代的電影，剝晒有限啦。」她接拍這個戲，是希望能給她一個突破的機會，不要以為葉童的戲總是脫的。

《等待黎明》由梁普智執導，男主角有周潤發、萬梓良。葉童說，她不會多接戲拍，最怕同時拍兩部片，因為當時《表錯七日情》和《陰陽錯》同時開拍時，好辛苦，遂不想同時多拍戲。

她雖然拍片不多，但有相當的知名度，不少片商都想請她拍戲。有一位片商請她簽了約，每月都支薪，但未有合適的戲給她。至她接了得寶的片約，對方才停止支薪，但將來還要為對方拍戲的，到時再收報酬。

《雙龍出海》由陳欣健執導，演員有岑建勳、吳耀漢、惠英紅、葉德嫻等。

寇鴻萍與劉德華 講看選港姐心得

「無線」昨日派活力隊隊員劉德華、張兆輝、徐曼華、林偉健前往中區遮打道花園進行《合家活力樂悠悠》項目，由麥劍秋、寇鴻萍任司儀。

寇鴻萍與劉德華均表示有看過港姐競選。寇鴻萍在現場看，認為結果很對，她猜徐婉薇、高麗虹是熱門，結果貼中，並認為高麗虹「靚得好平均」。劉德華說在準決賽時貼高麗虹、馬倩衡、吳莉莉，如今貼中兩個。他認為總決賽夜最吸引的是對答那幕，而覺得答得最好的是高惠明。

餘慶那場歌舞，他說張曼玉與陳百強跳得不錯，但舞台變化單調了點，還是去年自己跳的好。他又說，假如他是評判，他會讓高麗虹獲亞軍而不是冠軍，因為高麗虹在外國參選機會大，尤其是亞軍赴倫敦參加世界小姐，她有機會獲獎。

聽說邱家雄開一個新劇（暫名寶芝林），派他扮演林世榮，林有「豬肉榮」之稱，劉德華有點莫名其妙，因為自己並不那麼胖。

據張兆輝說，他聽聞全體活力隊隊員將會大換血，可能由青年大使替任。

奧運前奏提早播 陳敏兒工作繁重

陳敏兒因要做《奧運前奏》沒能欣賞港姐決賽的盛況，但她說高麗虹當選是理所當然的，很多人都測知冠軍誰屬的了。

《奧運前奏》下週開始提前在九點半播出，但不表示可以提早收工，因為節目延長了，由九點半播至十二點。《前奏》已播出八集，由於資料太多，未能盡用，未免浪費。節目延時，不知是否與此有關。此外，再播九集《前奏》之後，奧運也正式開始，「無線」亦增加了直播節目，「無線」雖然未開會研究分工問題，但工作繁重已是無可避免。

大熱的冠軍

阿帆

港姐出來了。

冠軍，高麗虹，應該說是衆望所歸了。

宣佈一九八四年港姐冠軍的一刹那，我真擔心爆冷。因為選美這玩意，有時實在難說得很。何者為美？雖然說觀衆的眼睛是雪亮的，但常常有觀點角度的問題，何況俗語有謂情人眼內出西施，港姐雖非評判的情人，但由觀感而產生的好感，總會有一些的。

再說智慧更難評比。不過高麗虹答問題答得不錯，她穿同行業制服、和晚裝都很好，唯一不幸是她的運動裝不大合適她的身型。不太好看，而這一次的出場，也緊張了一些。

然而不管怎樣，阿帆第一次貼中了大熱門冠軍。

感情呀？害人害物！ 結婚呀？用好多錢！ 周潤發要專心登台拍戲

周潤發和「無線」約滿後即接拍了兩部影片：一部是新藝城的《靈氣半追人》，一部是得寶的《等待黎明》。他目前正在拍許鞍華的《傾城之戀》。

他被問到感情問題時表示不想了，以免「害人害物」，又說：「結婚呀，用好多錢喫，險功！」嘻笑之情溢於言表。他表示今天只想拍戲、登台。

區瑞強與吳夏萍在《新地任你點》中是好拍檔

葉童難得出席影片招待會

區瑞強泰國回來 夏日搖擺趣事多

區瑞強於上周三與杜麗莎、李龍基、彭健新、劉淑儀赴泰國拍《夏日搖擺》外景。

區瑞強日前隻身回來，趕拍《新地任你點》。說到那邊拍外景的情況，區瑞強滔滔不絕，他說那邊好熱，三十六度至三十八度之間，他們在水上市場拍快艇鏡頭時，曾NG二十多次；但能申請到在皇宮裏拍攝，非常開心；當他們抵達當地一家酒店時，該酒店的負責人立即為他們召開記者招待會，宣佈他們在當地拍外景。

外景隊在那酒店狂食龍蝦，十多人終於把酒店內全部龍蝦吃掉，十分驚人。

杜麗莎亦於日前回來，與劉雅麗赴內地玩。

楊雪儀憶述加冕尷尬事 長袍領失蹤晚裝又「論盡」

楊雪儀在前晚「港姐」總決賽，為新港姐高麗虹加冕時，找不到長袍的領，險些大出洋相。提起此事，楊雪儀亦感到尷尬。她說，自己那件晚裝是燕子尾的，出場時，怕自己會踏到裙尾，又找不到長袍的領，想起當時情形，不禁臉也發燒。

對於與蔡楓華合作歌舞表現，她自覺中規中矩，若再有一次演出機會，她相信會更好的。

她表示，他們是在上午八時開始排練，直至選美節目開始排練，整天穿着高跟鞋，雙腳痛楚萬分。一出場就聽到掌聲，幾乎步法也混亂，幸好沒有出錯。

梁朝偉又接新劇

梁朝偉昨回「無線」拍《鹿鼎記》片頭。他說全劇已拍完，但因工作煩事繁多，仍是很忙，還要看錄影帶和準備新劇集、接受訪問等，與女友見面機會也很少。梁朝偉看過該劇的錄影帶後，覺得劇情很好，但對自己的表現仍不滿意。七月份梁朝偉將拍招振強新劇，劇集以反映少年警察的生活為題材內容，為求逼真，部份演員要安排有關的集訓。全劇共四十集，大約要忙至十月。

戚美珍與苗僑偉 長途電話通音訊

戚美珍接公司通知，將赴加拿大拍《歡樂今宵》外景，同行者還有盧大衛等人，此行共十多天。而《武林聖火令》則還有三天拍完。苗僑偉即自吉隆坡登台回港，本有意與戚美珍同行，但已接「無線」通知，安排了工作，不能去成。戚美珍還透露，阿苗跟她通長途電話的費用已達七千至一萬元，皆因阿苗說話「滋油淡定」，還說這個價錢值得，阿戚不禁擔心，她赴加拿大後，電話費會再創紀錄。

功夫連場故事較弱 ——談《浪子燕青》

石晉

《浪子燕青》是根據中國古典小說《水滸傳》的其中一段情節改編的。

《水滸傳》內容豐富，人物性格鮮明，故事作多線發展，既有情且俠義，是優異的古典作品，經常被人抽取其中的人物和故事改編成各種的表演作品。

《浪子燕青》所取用的一節，是皇帝想招安梁山泊的人馬，太尉高俅覺得自己的地位將會因此而受到威脅，於是設計謀害宋江，企圖阻止招安的計劃；高俅叫任原約宋江等人擂台比武，宋江為保梁山泊的名譽，雖知是計，亦答應了比武，與燕青一同下山，而武松、史進等幾人隨後下山會合。

宋江與燕青下山後，在途中宋江為救人而被人捉去，令燕青十分着急，通知梁山泊上的兄弟下山幫忙；其實這是高俅的陰謀，想把梁山泊上的主力引開，然後攻打上山，把梁山泊消滅，但這陰謀被吳用識破，而把攻上山的官兵擊敗；另一方面，武松、史進等人與任原比武，任原利用宋江的安危作為要脅，令史進在擂台上落敗，而在緊急關頭之下，燕青經過一番努力和惡鬥後，救回宋江，趕到比武現場，眾兄弟見宋江已脫險，於是齊力比武，把任原打敗，令高俅的奸謀不能得逞。

這部由山東武術隊和眾武林高手協助拍攝的《浪子燕青》顯然着力於表演真功夫多於塑造人物形象及性格，原著的人物眾多，要在九十分鐘的電影上作細緻的描寫的確是困難的事。但我覺得，無論如何把原著簡化，也不應表現得這樣的粗糙和混亂，《浪子燕青》的場面缺乏連貫性，而且喜歡把兩三個場面作平衡剪接，但是卻未能把氣氛拉緊，結果情節的發展只能是斷斷續續的；不過，顯然影片志不在此，而是着重於功夫的表演和打鬥的場面，那些武林高手的功夫確是不凡，若你是功夫迷的話，應該不會失望。

嶗山 孔林 鬼片 ——鮑方編導的《嶗山鬼戀》

李習

嶗山在海外聞名，是它的礦泉水釀製的青島啤酒清香解暑，是啤酒中的佳釀，但嶗山猛鬼，原來也是聞名的，不然蒲松齡不會在他的《聊齋》鬼故事中特別寫到嶗山。

想到嶗山的鬼，人們只會說是醉鬼，但故事寫的是女鬼。

女鬼當然是艷鬼，但在《聊齋》小說中，艷鬼一怒，必然變成惡鬼，青面獠牙，樣子嚇人。

去年鮑方為鳳凰公司編導的一部《聊齋》的鬼故事《嶗山鬼戀》就是以嶗山為外景拍攝的。

嶗山俊秀，但是在鮑方執導的鏡頭之下，背着殘陽，而嶗山卻是這樣的猙獰可怕，活像是一個鬼魅出沒的山嶺。因此，選擇在嶗山拍《聊齋》很能拍出當地的環境氣氛。

《嶗山鬼戀》另一個外景是選在山東曲阜孔林，那裏古木遍地，荒墳處處，使人們見了不寒而慄的地方，因此演員回到香港，提起在孔林拍夜景仍有餘悸。

男主角方平說，在當地拍戲，不敢大意，每走一步都不自覺地說一聲「唔該借歪」，雖然說這是迷信，但是他還是以寧信其有，心安理得。

由於荒墳有不少地洞，一次他拍戲錯腳跌落棺材窿，嚇得他不期然的一躍而起，飛奔離開。

《聊齋》的鬼總是有正邪之別，鳳凰靚女姚霏在戲中飾演的女鬼雖然是一個流落異鄉的野鬼遊魂，但卻是一個很善良的艷鬼、好鬼。影片拍出了鬼片的嚇人效果，亦有不少笑料，也有嶗山、孔林等風光。

沙姐林建明頸有傷痕，是油漆所傷。

葉倩文費翔一段情

保子

葉倩文在港拍過《資妹》、《殺入愛情街》、《鐵板燒》及《空心大少爺》四部戲，在港的時間不算多，但每趟待在港一段長時間，總有新緋聞傳出，好不熱鬧。

每當這個情況，葉倩文都會極力的否認，不鬧得每個人都相信這不是事實，她仍不肯罷休。

「我隨便的跟任何一個男士外出，都會被寫成戀情。」葉倩文有點委屈的說：「這對我的形象不好嘛！」

「你是獨身女孩子，有男士追求，是正常事，對形象無損的。」

葉倩文卻不這麼想：「人家看到那些新聞，會信以為真的，甚至我的家人也質問我，以為我是一個隨便的人。」

「那麼，你自己說說，那一個是真的。」

「全部都不是真的，」頓了一頓，葉倩文方說：「這三年來，只有費翔那次，是真正的談戀愛。」

以前，提起費翔與葉倩文拍拖，她都不大肯承認，雖然也不否認，但總沒有這麼爽快，自己一口供出來。

「為什麼這段情那麼快消失了？」

「大家工作忙，拍了三個月拖，我來了香港拍戲，他忙於各地登台，便沒有了。」

費翔高大英俊，沒有什麼男士比得上，「你是不是要找個比他更有型的？」

葉倩文搖搖頭：「喜歡就得了，不一定要高大英俊的。」

「你為了工作，放棄愛情，是不是？」

「當然不是。戀愛時，我是一心一意的，什麼也不管，一天到晚只想着對方，只想見到他，工作也不要做了。」這樣說來，葉倩文可稱得上是個癡心人。

「所以，現在我絕不能談戀愛，」她說：「否則我也不能專心拍戲了。」

林健明滿身傷痕 在朋友家遭油漆灼傷

林健明昨日拍《武林聖火令》，記者見她頸部有一大片似燒傷的疤痕，連忙問個究竟。

她說，那是油漆灼傷的，不單是頸，連頸後、胸前、左肩都有傷痕，是上周在朋友家中意外遭油漆灼傷的。初時不知道是那麼嚴重，沒有看醫生，不料竟越來越痛。

至於被灼傷的過程，她說不能講，怕影響朋友。如今希望《武》劇快快拍完，她可以於周四去歐洲旅行，約莫三周回來。

馬季已結束 董驃鬆口氣 專心趕拍影片

馬季結束，董驃鬆一口氣，他不用再兼顧做賽馬主持，一心埋拍兩部電影。

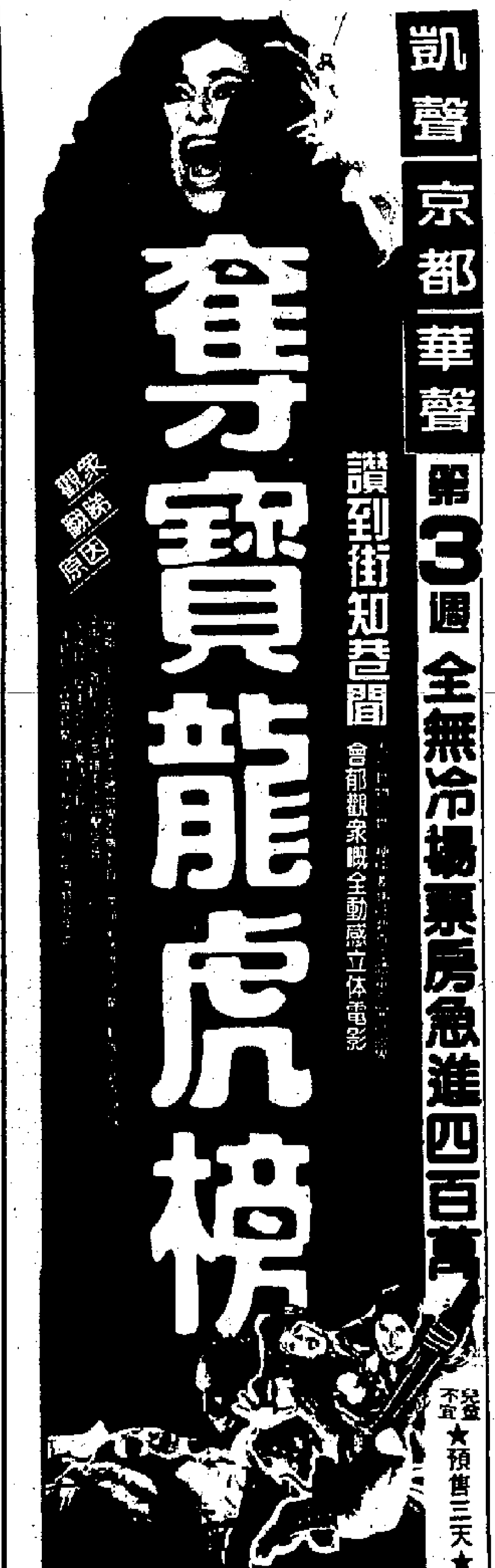
問他是否再為「亞視」主持明年的賽馬節目呢？他說，他與「亞視」沒有合約，喜歡的時候就做，大家都有選擇權利的。

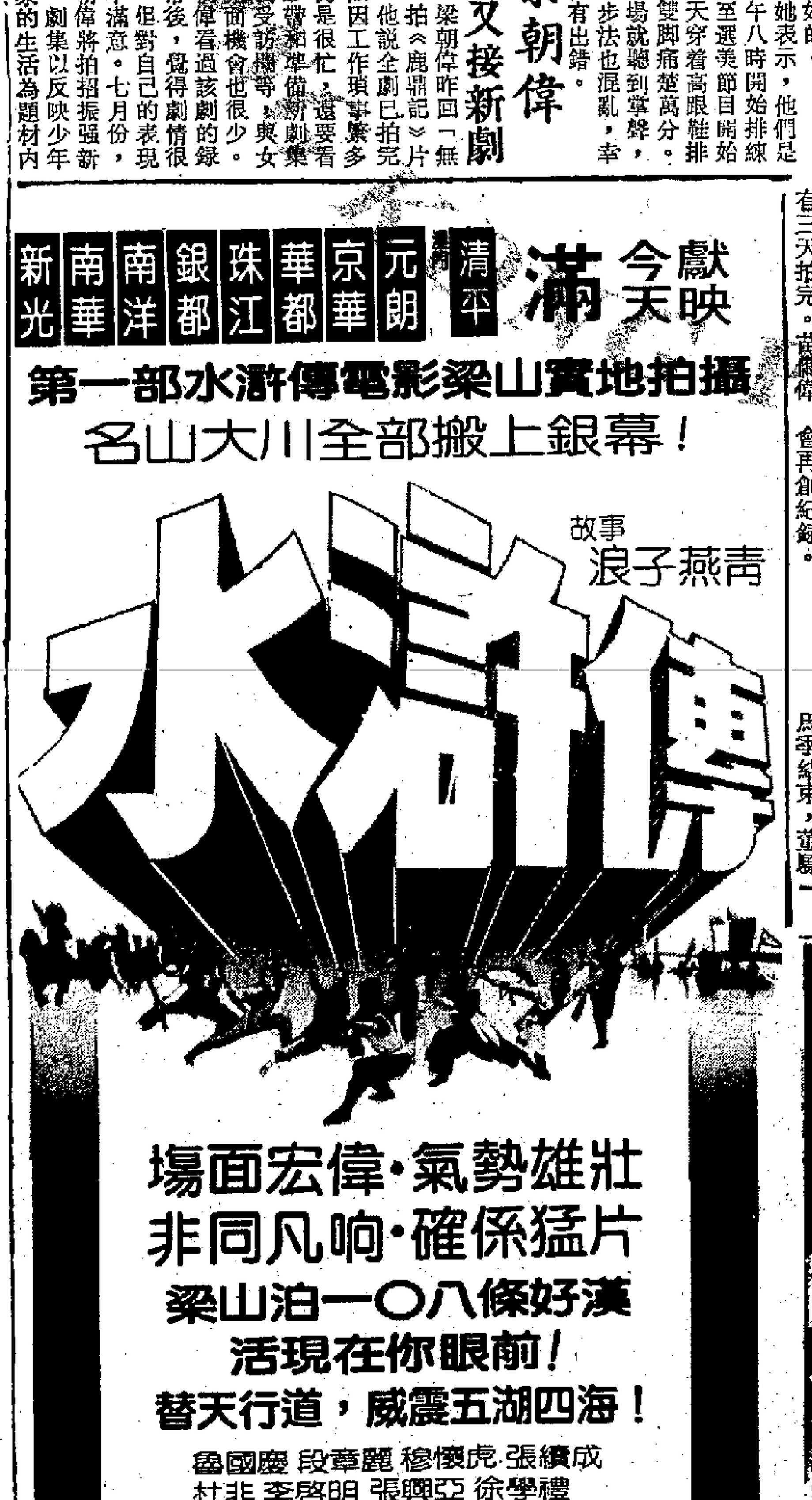
驃叔則堅持今年不再拍電視劇，沒有時間是其次，主要是他精神不好，怕支持不住。

他將會與梁小龍赴外地旅遊，可能同時登台。

霍東覺選角 傳為錢小豪

「亞視」新劇《霍東覺》已公開招考演員，主角為霍東覺和霍東琴，有消息謂霍東覺角色屬意錢小豪，原因是他身手好，而且將與「邵氏」約滿，還跟「亞視」接觸過，有意於此。「亞視」在籌拍《霍東覺》初期，有意到內地去拍外景，後因《霍》劇要提早出街，故可能要把內地外景的計劃取消了。





□ 可供園林建築設計者參考
中國歷代名園記選注
陳植 張公馳選注 安徽科技 十八元
本書選輯唐宋至清代園林的專篇園記及綜述性園記五十四篇，各編分說明、園記、注釋三部分。

如何認識簡譜

四方談　盧國沾

初學寫詞，一個最難解決的問題，是如何讀簡譜。簡譜是把五線譜簡化，以1234567代表七個主要音符。我如何用筆，以文字令你認識簡譜，自覺也是吃力而無法做到的。

不過我們大概可從這個基本開始：簡譜裏這七個數目字，如果字上字下沒有加一個「點」，表示都是「中音」，要是上面加上一「點」，是「高音」，下面押一「點」，是「低音」。以「5」為例，上加一「點」音「梳」，下加一「點」音「傻」，沒有「點」音去聲「疏」（上疏的「疏」）。餘此類推及其他六個數目字。

事實這是不難入門的。最近我在一間中學，面對七百個學生，坐下來先問：知道什麼是簡譜麼？認識的舉手！結果只有三四十人舉手。於是我說簡譜是1234567，並請該校音樂主任坐到鋼琴旁，我說1。他彈一個音符，我說2，他彈一個音符，把七個數目字彈出。做完了，學生都哄堂地笑，我再問：大家明白麼？都說明白了。

我認識一個寫詞人，他雖知簡譜跟數目字的關係，可是他也自認，當讀了一組簡譜上的數目字，他不能隨口把音唸出來。因此他寫詞時，要借助枱側放着的小型電子琴，把七個音在琴鍵按出，聽得清楚了，才去構思詞句。這個做法很實際有用。因此我認為，大家要是受了簡譜困擾，而不敢嘗試寫詞，不妨買個小孩子玩具木琴，要琴鍵較多的一種，然後自己在琴鍵上，把1234567，中高低三組都寫在琴鍵上，開始練習。

練習的方法，就是按照一首已寫了詞的香曲簡譜，按照歌詞的句逗，看着上面的數目字，見一個彈一個。我敢保證，不出半小時內，你一定明白簡譜是什麼。

至於簡譜上，其他較重要的符號，例如兩個數目字下加一劃，只表示兩個音，組成一個拍子。你多彈幾首，就能理解到它代表的意義。

請開始練習，熟知簡譜的數目字。我會陸續在此，講寫詞的基本法。但要你先熟簡譜，才易接受。

（《初學寫詞》之十三）

奉旨評頭品足

歌娜手記　歌娜

前天，對香港人來說是一個「娛樂」大日子，「門馬」、「門人」同時結束，前天是這馬季最後一天賽事，日間鬥馬，到晚上又看「門人」——本年度香港小姐總決賽。

「門馬」興趣不大，「門人」則對我仍有吸引力。坐在台下，兩個鐘頭的評頭品足，有人是溢情發洩了。

大記者曰：「我地平時彈女人，你地話沒禮貌、損人尊嚴，今日奉旨彈唱，相信唔算得罪了吧？」

選美是公開讓人評頭品足，無話可說。

今年鬥靚，刺激性不大，高麗虹乃待別標青，有對手。她還有一點幸運，抽籤抽到穿護士裝出場，立即給人一個「白衣天使」的聯想，護士是令人尊敬的行業，相信評判對此「包裝」亦有「代入感」。

揭曉之時，滿場叫冧巴之聲不絕，此情此景，令我想起馬場之內，行將跑到終點時，馬迷對自己投注的馬匹，瘋狂叫喊。由於好多現場觀眾睇好第十八號高惠明，叫得最多最響最混亂，結果翁伯伯眼中的靚女馬倌銜「跑出」。至此，高惠明注定落敗，冠軍肯定是有人夠佢「跑」嘅高麗虹。

大記者賭性不改，佢曰：「呢次獨贏派彩有味，連贏位則好多人斷纜，第三名爆冷，三重彩派彩，杰過芝麻糊。」

炎夏時節

銷金術　簡而清

不知不覺，又到了許多家庭需要冷氣機才捱得過的將來臨的炎夏時日了。

冷氣機在香港，這二三十年間，不知比前是流行了多少倍。在冷氣機初用的時代，似乎只有富貴之家，方可能有這種裝設，因為當時的冷氣機，又大有鈍又花費，所以當初真正富貴人家亦只設於卧室而已。

因為他們認為，不睡的時候，消暑方式有許多種，不一定要冷氣機。

但年移勢易，這種情形已經不再發生，許多家庭都付得起裝冷氣機的代價。

當初港府又指定有不少屋邨，是硬性不准用冷氣機的，所以曾有過一大段時期，屋邨居民叫苦連天，但最近已經開始有所改變，甚至屋邨居民，亦可以申請安裝冷氣機，這一下寬限是很有意義的，因為差不多巳經公認了目前冷氣機在香港，已經不再是一項奢侈品，不論是誰，都應該有機會用之消暑。

冷氣機的形狀有許多，說到在家庭中不影響生活習慣及家具擺設的，當然以分體式最為理想，因為可以安裝比較靈活一些。

新園地

雜貨店的擔憂

灰心人語　唐明

街頭的一家士多雜貨店老闆，近來在頻頻嘆氣，很不開心。

這是完全可以理解的，因為近月的生意很差，差到他不得不主動找街坊拉生意。

那一天，他就把拉生意的目標指到我頭上來。

「老細，為什麼近來不來幫襯？」他堆起一臉笑容，向我搭訕。

我有點不知所措，因為幫襯雜貨店，過去一直是太太的家務。也許，他指的是我太太沒有再來買東西吧！

那老闆向我派發了一份宣傳招紙，介紹減價推銷的糧油食品價目，還說包送貨上門，服務週到。

我把那份宣傳招紙拿回家，給太太過目。太太是購物的能手，對很多東西的價格瞭如指掌，在她的逐一比較下，仍然發現：儘管雜貨店老闆已經將商品的價格調低了，但與正在「拗手瓜」的兩大超級市場比較，依然貴一元數角，特別是大米和食油，更難以競爭，而這兩大項目，過去是雜貨店賴以支撐的主要商品，如今卻已被兩大超級市場把生意搶過去了。

太太說，幫襯雜貨店唯一的好處只是有送貨服務而已，不過如今既有袋裝米，亦有罐裝油，攜帶也很方便，於是上述的唯一「優勢」，也顯得越來越勉強了。（上）

算馬賬

邊緣集　陳青楓

八三—八四年度賽馬，在前天（星期六）賽過之後結束，整季的投注額，高達一百五十八億元，接近一百六十億了，平均每次賽馬，投注額是二億多元，如果不是那一次因的士風潮而取消一天賽馬，則這個馬季的總投注額便可以達到一百六十億元左右。

這是一個新數字，上一個馬季，是一百五十二億元。

如果用「瘋狂投注」來形容，這並沒有誇張。香港人對「賭馬」，的確是賭得瘋狂，亦難怪一些小孩子說：「我最討厭有馬跑！」問他為什麼？跑馬是大人之事！

原來，馬季期間，做父親的，寧願將一些「餘錢」拿去趕注，忽略了小孩子的「玩具錢」。

馬兒歇暑，小孩子才「得回自己個老豆」。

在這一個馬季裏，發覺一個現象——入投注站的女性多了，年青女子居多，她們也拿着馬經，全神貫注地「刨」。這種現象，但願只是間中有驟雨，不要成為風氣。

銀行職員分紅利

人世間　林貴兒

楊振聲果然能夠進入台灣了。但和許多「逃債人」一樣，如果沒有弄清錢銀轇轕，除了「偷渡」，要回香港就不再那麼容易。

自從大面額的鈔票發行，人與人的關係，人與鈔票的關係，鈔票與金融的關係，都有了顯著的改變。譬如借貸的數目，也隨着利息的數目，也「漲」起來了。

而負債的「債仔」，也更不易「翻身」了，楊振聲便是其中的一個。

在這種社會，像楊振聲似的生意人多的是。他們都抱着要赤手空拳打出個名堂來的希冀。他當然靠銀行「透支」支撐局面。寫字樓的職員都朝他叫「老總」，要是「拖糧」「欠糧」，誰有招呼「老總」的興趣？

開始踏階段，楊振聲的貿易行倒是有一點點生意門路的，可是爭食人多，競爭烈，要做「贏家」，也同樣不簡單。除了精神體力的消耗，還有「送禮」的消耗。怕出「廉署」的問題，還讓他「透支」的銀行高級職員都成為「股東」，每月分得一份「紅利」。這一項支出，楊振聲已經吃不消了。

有權利又有必要

唐約翰

香港行政局首席非官守議員說，中國當然有權於一九九七年後在香港駐軍，但是，有沒有這必要呢？

在駐軍問題上，確可以講兩句話：第一句談權利，第二句說必要性。未知議員先生曾否以此詢問英國在香港的駐軍？

對於英國在香港的駐軍，第一個問題且不說了，至於必要性問題，也從沒聽說到香港居民發言。這裏的治安主要是警察維持的，過去戰爭時的經驗證明，英軍也無防衛香港的真正能力，然而英國在繼續管轄香港的時候，還覺得有必要駐軍，作為一個象徵，且還要香港負擔軍費。

因為，軍隊是維護主權的象徵。這裏過去一直是有一個象徵的，到中國恢復行使主權時，難道竟不需要有新的象徵？

又一個胡說八道

無隱小語　無隱

鄧小平強調：「將來的香港，既是中國的領土，中國當然有權駐兵。」

這個「當然」，任何中國人都會覺得「當然之至」。怪在有人談及這事時，竟然懷疑「這是否明智之舉」。

中國在自己領土駐軍，有什麼叫做「不明智」的。難道外國軍隊駐在香港，就是「明智」？

以軍隊捍衛領土，如果也不明智，難道要領土沒有軍隊，任人胡搞，才叫明智？

這才是胡說八道！

能否越過這條「線」

自由港　霍去疾

據說犯罪集團正在大事購買新式槍械，這當然是為了有所圖謀。論治安的不寧，實在是各階層居民普遍日夕憂心的問題。做生意或賺或蝕，要看自己的本事，即使一敗塗地，也沒得好說。可是被賊人劫掠而去，平白遭受嚴重損失，縱然買了保險有賠償，只能彌補一部分，何況還會有生命的危險。有時從路上走過，看到金舖、銀行的職員在等候顧客上門，又誰知道等到的是不是喪門煞星？做到這些工作，雖然無可奈何，卻難免提心吊膽。

香港地方褊小，出入境的控制也相當完善，治安力量不算薄弱，幾十年來有不少經驗亦掌握了一定的情況，按理，對於制止罪行應該有很好的能力。或者還要同意這樣的一個事實，是有一部分的案件破獲得乾淨利落，使人們對警隊的能力深為佩服，但是與懸案的數量相較，破案的比例還小，而且重要的在防止方面未見宏效。如果說，前些時破獲了藏械集團，鹵獲了一批武器，值得拍掌，可是從今天犯罪者又搜購槍械看，顯然還沒有比較根本地解決問題。「慶父不除，魯難未已」，然而慶父在哪裏呢？

有一個問題始終是善良的老百姓很難明白的。也是據說，破獲某些大案，警方所付出的「線人費」往往數達幾十萬元。在一般居民的生活圈子裏，實在對於什麼是「線人」不大了了。作為一種推測吧，有云「千里姻緣一線牽」，此之謂「線」。當然，這裏所牽的不是什麼姻緣，而是犯罪者與執法者。所謂線人既知道犯罪者是誰，知道他們的動向、情況，有相當充分的資料，可以提供線索，當然是很難得的。但更難得的是要他們提供資料，因為如果沒有錢，便是麻繩豆腐——不消提。於是，幾十萬元的花費也不在乎了，雖然這些都是納稅人的錢。

納稅人的錢是否應該這樣使用，我們恐怕沒有條件去作判斷，不知道內情，便不怎麼有發言權。但如果真正「立功」者其實不過是線人，不是用錢向他們「買」消息便一籌莫展，恐怕不見得可喜可賀。

是不是可以越過這條「線」呢？門外之談，也許很有點迂，不說也罷。

江湖三女俠

梁羽生

第十七回：劍杖交鋒　兇僧鬧湖上　性靈未昧　玉女出京華

死裏逃生

了因武功極高，卻不通水性，不禁慌了手腳。呂四娘第五次從空中撲擊下來，了因大叫一聲：「不是你死，便是我亡！」腳尖一點船頭，也縱起兩三丈高，右手拿的禪杖向呂四娘擊去，同時左臂疾伸，要把呂四娘在空中活捉！

甘鳳池、白泰官同聲叫喊，甘鳳池擲出匕首，白泰官撒出梅花針，了因禪杖掄轉，杖風呼呼，呂四娘突似彈丸一般，飛射回小船之上。

甘鳳池大吃一驚，急忙鑽進艙中，呂四娘一個「鯉魚打挺」，翻身坐起，笑道：「好險！」甘鳳池知她沒事，方始放下心上一塊石頭。忽然小船一陣搖晃，只聽得白泰官叫道：「七哥出來！」甘鳳池趕忙出來，只見了因那條船就將沉沒，了因跳上船篷，居高臨下，揮舞禪杖，向自己這條船猛擊。兩條船的距離在三丈開外，禪杖無法打到，可是那杖風呼呼，威勢也極猛烈。了因正努力設法使兩條船接近，白泰官提着朴刀，站在船頭，面色已嚇得青白！

甘鳳池叫道：「五哥，待小弟接他一杖。」搶在白泰官前面，了因足跟一旋，那船打了一個圈圈，兩條船相距不到一丈了，了因大喝一聲，驀地凌空擊下，甘鳳池奮起神力，橫刀一擋，只覺一股大力推來，虎口震裂，手中的紅毛刀飛上半空，身不由己的直給震回艙內。甘鳳池跌了一個筋斗，但了因也幾乎跌落湖中。原來甘鳳池的內力雖然不及了因，但相差也並不遠，了因被他奮力一擋，人在半空，只憑一擊之威，一擊之後，便不能再發出力道，被甘鳳池內力一震，在半空倒翻，急忙躍回危船。魚孃趁此時機，在水底用力一扳，小舟上下受力，登時傾覆。

了因不懂水性，這時腳踝已浸入水中，魚孃用刀斫他，被他用禪杖在水中一撥，杖尾觸着刀尖，力道雖然不強，已令得魚孃把持不住，佩刀跌落湖底，急忙潛下去拾，不敢再惹他了。

了因急中生智，俯身一抓，硬生生的把船板抓裂一塊出來，向空中一拋，隨即身形飛起，時間拿捏得恰到好處，船板落在前面湖心，他的身形也跟着落下，足尖向那浮在水面的船板一點，又再縱高，縱高之時，用禪杖將那船板一撥，讓它飄出少許，再落下來，仍用這個法子，借那一小塊木板，作為踏腳之用，居然給他跳上自堤。

了因的船給魚孃弄沉之後，魚孃也浮出水面，爬回自己的小船，急忙撥轉船頭，向孤山那邊搖去。

（二六五）

7日鮮漫畫

擠提之後　羅斯丁

端午謹記五豆粥

食飯皆談　秀日

我是喜歡吃粽之人，平日已是不時想吃，見了更是非吃不可，更何況是節日，已[illegible]自是振振有詞。

偶爾忽然想起，舊日每吃粽子，還有一種東西是奉慈母之命而吃的，那便是「五豆粥」。「母親節」才過，「五月節」快來，這才籌地想起，已有多年未吃過「五豆粥」了，心下頗有歉意。

「五豆粥」，在我們那代的童年時代，是與粽子一樣成為應節的東西，家中一定有煲，人人也都一定要吃過。這是相傳下來的習俗。如今，吃粽子之風仍在，吃「五豆粥」的人恐已不多，因為連我也難免如此，其他便可想而知了。

說實話，「五豆粥」並不是什麼好吃的東西，是用五種豆來煲的，大致上是紅豆、綠豆、赤小豆、眉豆、扁豆。一定要有米，一定要用片糖，一定是水多於米，其他多多的。雖然沒有什麼好吃，也沒有什麼不好吃就是了。

初時，我以為吃「五豆粥」就像中秋時節，家中人多喜歡吃一次「去濕粥」以作消滯。但後來查看得多了，才知道作為祭拜三閭大夫的粽子，舊日都是用紅色和綠色的絲線來綑綁。因為那些顏色是原使海中蛟龍一類的惡獸望而生畏，見了就不敢去搶食。日前寫過的湖州粽子，都是用紅綠兩色的繩子來分別是鹹是甜，區區一條繩，其中亦有道理在內。可見我們之吃「五豆粥」，想來與紅與綠二色有所關聯。

今年是非吃「五豆粥」不可的了，以後亦必謹記於心，年年端午，毋忘吃「五豆粥」這回事。

山芋

栽花集　正國居士

每天我都見到一個人，手提一個布袋，然後鑽入叢林中，從叢林走出來的時候，整個布袋都裝滿了野山芋的芋葉。他告訴我，他就是靠這些山芋葉養活了一家人。他把這些山芋葉交到生果店去，或者交到街市去。有時他也會掘些山芋頭，交到山草藥店去，山芋是可作藥用的。

大多數山頭都長滿了山芋，葉子翠綠得非常可愛。有人認為，近年流行綠化居室，何必花錢去買？掘些山芋回家栽種便得了。在香港我還沒有見過，但在外國，我便見過一間豪華的酒店門前放了好幾盆大的山芋，它的大而亮綠的葉，倒也吸引了不少人的注意。

我喜歡的是山芋的紅子，每年的春天，山芋開了花之後，便結子，子成熟後鮮紅可愛。

（四三四）蛻變了？

家在香港　風臨社

這一頓飯，出乎意料的吃得十分開心。國寧在碼頭和阿俊、肥輝分手，獨自的沿着行人天橋步返公司。他的心，算得是百感交集。

人，是不是真的會變的呢？而且變得那麼快？

讀書時的劉華俊，可以說是臭飛一個，他對他從沒有好感。突然的再見，他在「富麗華」對德姍的態度，和今天比較，簡直是另外一個人。是他真的變了，還是自己先入為主？

人，不可以只看外表的。

他想起阿俊交給他的建議書，下意識的摸摸口袋想道，他到底有些什麼建議？我到底要不要答應他？他忽然又想起，阿俊的寫字樓在九龍，他自己也住在九龍，他要競選的議員席位是哪一區的呢？

想着想着，國寧忍不住笑了起來，他在心裏自嘲，還沒答應阿俊，怎麼倒想到阿俊要在哪一區競選哩？

要為香港市民做些有益的事。於是他選擇了區議員。這話，阿淑的方先生不是也這麼說？為什麼不做個社會工作者？或者業餘參加一些社區工作？這一點，阿寧倒有點不明白了。

也許是人各有志吧，作了議員，再為公益，可能方便不少的。

能力，我到底有沒有這樣的能力？對方定謀，只是隨便的出點主意，因為那是全義務的。但幫阿俊，正式的作他的私人顧問便不同了，阿俊到底是個怎樣的人？他是不是真的變了？他看中我，不會是為了看中德姍吧？

德姍、德姍，怎麼又拉到德姍身上？那真是以小人之心度君子之腹了。也許，阿俊是個真君子。

國寧又想起那建議書，忍不住停下腳步，取出信封，小心的打開來看。

「怎麼？怎麼？」國寧驚愕得傻了。

自殺傾向

李達成

撒瑪利亞防止自殺會去年共收到一萬七千多個求助電話，十五至廿四歲求助者佔百分之六十，其中又以女性的比例較大。而去年四百五十八名自殺者中，有四名只是十至十四歲。這個統計數字，倒說明了近年自殺或被問題困擾解決不了而有自殺傾向的人，年齡一直往下移。

打電話往防止自殺會去求助，當然也並非個個都是想到自殺，但要向「專家」求助，至少可以顯示出問題的嚴重性。現在社會上流行一種歪風，什麼問題解決不了，便「一死了之」。不管是夫妻感情破裂，男女戀愛失敗，父母反對婚姻，妻子離家出走，丈夫好賭成性，老年無靠，貧病交迫，學業不前，考試落第，以至於太晚回家而被長輩責罵了幾句，或者是一時感觸，都可以成為自殺的理由。有些自殺由於環境所迫，新聞報道出來，還可以博得讀者同情，但有更多的卻是自殺得莫名其妙。十幾歲的少男少女學人自殺，大都是由於一時的愚昧衝動，甚至於以為「好玩」，根本就沒有想到後果。年前有兩個女學生相抱跳樓自殺身亡，事後人們雖有各種各樣的推測，以為由於功課壓力重；但真正的原因卻可能只是一時胡思亂想的蠢行。有位從事教育心理學工作的朋友就指出：目前存在於青少年中的自殺傾向，根本就無法用正常的理由去解釋。有些十多歲的少女，甚至於偶然對家庭成員有些不滿，也會想到要以自殺來「抗議」。自殺變成了他們一種「反抗」手段。

社會上對自殺者，有時候卻又同情多於批判，青少年自殺，倘還在學，大都會聯想到他們被功課「追死」。把責任一概歸於教育不合理，不見得很公平。事實上有些少男少女的自殺傾向，常是由於一種無意識的幻想驅使，而這種幻覺，卻又與整個社會的風氣有關。電視、電影以及報紙有關這類事件的報道，常常使得他們學到了把這種幻覺付之實踐的方式。

戲院聯合廣告

總統·麗聲　今天五場獻映　徐少強　成美珍主演　以食色以引誘　請鬼　兒童不宜　導演唐偉成　繼「鬼之餐」後赴泰國再揭「請鬼」之謎！　麗聲今午晚場　笑太極

利舞台·華盛頓　全線今天獻映　放映時間12點半　兩點半　五點半　七點半　九點　李察波頓　羅渣摩亞　李察哈里斯　哈地克魯格　野鵝敢死隊　華盛頓午夜場鐵金剛大破葡京賭場

大華　狂滿！今五場請早　和夫夏域　性感大片　得意之作　偵上開花　兒童不宜　英格麗褒曼·金露華·瑪蓮娜合演

新大華　3-841199　第二週五場　九龍首映　緊張大師希治閣　奇幻巨鑄　迷魂記　占士史超活·金露華

嘉華　H670421　狂滿五場　王晶導演　汪明荃　張國榮　陳百祥合演　南斗官　三門　北少爺

嘉年　H670421　狂滿五場　陳方導演　葉德嫻　王書麒　李麗珍合演　第8站

萬年（慈雲山）　紫灣（環翠道）　兩院今天盛大獻映　第8站　王書麒　李麗珍　尖銳性問題·問題性尖銳

皇后　皇都　今天獻映　有血有肉有情味俱濃寫實電影　改變形象　葉德嫻新創傑作　第8站　唐青監製　谷峯導演　王書麒　李麗珍　劉丹

金冠　今五場映　真實感濃情弦　兒童不宜　第8站

珠江　7123941　今天五場　水滸傳　浪子燕青

南　今天五場　水滸傳　浪子燕青

新光　今天四場　12點半　兩點半　四點半　水滸傳　浪子燕青故事　兒童不宜　夜場中國廣播藝術團說唱團演出

京都·凱聲　今天五場　奪寶龍虎榜　兒童不宜　特技　科技

國泰·金門·民樂　今天五場獻映　徐少強　成美珍主演　請鬼　兒童不宜　導演唐偉成　民樂今午晚場　笑太極

寶石　K657116　新樂　K618167　大滿今天五場　艾曼妞第4集

新都　K773496　快樂　K656148　大滿今天五場　艾曼妞第4集

樂聲·富都·美都　今天五場　徐少強　成美珍　請鬼　美都戲院快將開幕

龍華·油麻地·福星　今天五場映　徐少強　成美珍　請鬼　慾海迷魂　癲鳳狂龍　下期映：笑太極

大光明　今天五場　艾曼妞第四集

他山之石——托夫勒的日本觀

梅韜

日本的未來導向性的典型例子，是向世界市場採取攻勢的電子工學，半導體等最尖端的產品。野村綜合研究所的一個研究員指出：

日本對變化不感驚訝，毋寧說，他們預期變化，在變化的現實中，孕育着期待。

日本人對未來不抱憎恨情緒，不害於……

……是事事服從。一部分工人被擱於體制保護之外。不過，總的來說，這一體制有着緩和未來沖擊的機能。從而，我們應做的是，制定未來導向戰略，並對第三次浪潮給人帶來的影響做出相應的配合。使之不僅產生廣泛的未來意識，對未來抱歡迎態度，而且要誘發促成這種意識的可能性。

托夫勒說，現在，我們人類生活在前所未有的大變革時期……

在清初的歷史上，施琅是個頗有影響的人物。然而，過去的史學論著對他頗多貶抑，有的罵他「漢奸」，有的斥之「叛徒」；近年來，在一些評論的文章中，雖然對他作了肯定，但對其降清之舉、平台動機以及個人品德方面的看法，仍眾說紛紜，分歧頗大。因此，有必要對施琅進行再評價。

首先，我認為，施琅是個有膽識、講謀略的將領。他在完成平台的歷史使命過程中……

地談天說

武俠小說中，有所謂沾衣十八跌的功夫，說是具有這種武功的人，誰接觸他的衣裳誰就摔倒。

神話小說中，有所謂金剛不壞身，說這種人能經百毒，什麼疾病對他都難起作用。

這自然都是說說而已，在實際生活中，這些事都不可能存在……

殺菌的布料

布料何以能夠殺菌呢？原來，法國人在織布的過程中做了手腳。他們把氨和氨水派生的四元銨放入保健布料中，與棉花纖維素採合在一起。用這種棉花纖維織成的布料，就具有殺菌作用了。而且，由於二者採合無間，它的殺菌作用不會因化學反應及受熱量和水的影響而消失，可保長效。

關於施琅的再評價

王鐸全

在清初的歷史上，施琅是個頗有影響的人物。然而，過去的史學論著對他頗多貶抑，有的罵他「漢奸」，有的斥之「叛徒」；近年來，在一些評論的文章中，雖然對他作了肯定，但對其降清之舉、平台動機以及個人品德方面的看法，仍衆說紛紜，分歧頗大。因此，有必要對施琅進行再評價。

首先，我認為，施琅是個有膽識、講謀略的將領。他在完成平台的歷史使命過程中，有充分的表現。一、施琅「因剿寓撫之法」完全正確。二、施琅提出先攻下澎湖，以「扼其吭，拊其背，逼近巢穴，使其不戰自潰，內謀自應」的意見。三、施琅在出師的時間、進軍的路綫以及風信潮水的利用出乎常人的預料，因此達到了出奇制勝的目的。四、指揮調度得當。

施琅還是一個有見識、講政策的大臣。台灣與大陸的長期分裂，給國家邊防的安全和沿海人民的生活帶來不少危害，施琅積極主張早日解決這一問題，以解邊患。更為可貴的是，施琅對西方早期殖民者保有相當的警惕。在專征台灣和善後安置過程中，認真執行政策，提出許多建議。主要有：一、對於歸順官兵十卒予以妥善安置。二、安輯台澎居民。三、題請「免移駐偽官」。四、請減台灣租稅。五、提出合理「收用人才」的建議。

從以上兩部分所列舉事實中，我們已不難作出結論：施琅是一個有貢獻、應肯定的歷史人物。我們肯定施琅的歷史貢獻，是因為歷史已經證明：他積極進取台灣的建議和「因剿寓撫之法」的提出，是符合當時的實際情況的，是完全正確的。我們肯定施琅的歷史貢獻，是因為他所完成的使台灣回歸、實現國家統一大業，以及他特疏懇留台灣，有利於邊防海疆的鞏固和增强抗禦早期殖民者的能力，也有利於台灣和大陸政治、經濟的聯繫和文化發展。在這方面，他比當時的許多人（包括康熙和李光地）也來得高明。

一個歷史人物當然也會有他的局限。對施琅的歷史局限也應當實事求是，作具體的分析。我們不能離開當時的歷史條件和他的階級地位而苛求於他。他的局限性，與同時代、同階級的人相比，並不是突出的。

他山之石——托夫勒的日本觀

梅韜

日本的未來導向性的典型例子，是向世界市場採取攻勢的電子工學，半導體等最尖端的產品。野村綜合研究所的一個研究員指出：

「做為後起的工業國日本，經營者為了達到長期的成長，是不惜犧牲短期的投資效果，投資利益。……經營者首先做市場調查、商品開發，並且大膽地先行投資，進一步再引進現代設備。」

更重要的是這種「先行投資」的原動力的來源並非只在少數上層經營者及少數幹練的官僚集團手中，而是也有羣衆參與。報紙上每天刊登有關變化和目前預測的問題。對預測的預測數據，討論未來的學術會，以及小組討論的報道也不斷加以發表。此外，各報社並主持這種研究會。討論未來的書籍也經常出版。電視在這方面也是一樣。甚至日本總理府向兒童徵文，要孩子們寫有關未來的作文。

日本對變化不感驚訝，毋寧說，他們預期變化，在變化的現實中，孕育着期待。

日本人對未來不抱憎恨情緒，不苦於受其束縛。確實，日本人由於處在不安定的世界以及日本本身所具的脆弱而總是憂心忡忡。事實也是，他們所處的環境是使他們不能不忐忑不安。不過，他們和歐美的許多人不同，他們對電子工學等沒有盲目的敵意。再是，托夫勒認為由於日本在電腦化之前，先給工人做好轉業訓練，然後使之轉到新崗位上去，所以電腦化時，可以不像歐美那樣，引起工人因反對而罷工。

托夫勒說，看來日本將靜靜地從第二次浪潮進入第三個浪潮，不會遇到像其他國家那樣的混亂、抵抗和嚴重的對立，而迎來全新的第三次浪潮。

日本的體制並非盡善盡美，國民也不是事事服從。一部分工人被摒於體制保護之外。不過，總的來說，這一體制有着緩和未來衝擊的機能。從而，我們應做的是，制定未來導向戰略，並對第三次浪潮給人帶來的影響做出相應的配合。使之不僅產生廣泛的未來意識，對未來抱歡迎態度，而且要誘發促成這種意識的可能性。

托夫勒說，現在，我們人類生活在前所未有的大變革時期，所有舊產業與制度都面臨巨大的第三次浪潮的挑戰。目前，歐美世界的我們已處於被動的受挑戰地位。於其將自己產業的衰退，歸咎於神秘的日本，不如自己起來，面對歷史的變化。

托夫勒認為，沒有一個國家持有現成的未來圖。過去日本長期致力模仿歐美，現在這已成為過去。反過來，歐美畢畢模仿日本也是無法對付未來的。

托夫勒最後忠告說，因「日本超大國論」神話而造成的歐美人近視的思考方法，不可任其蔓延下去。因為這種近視，無異於對已經來到眼前的第三個浪潮閉目不視。

（五．完）

大公園

持故小集

送某君見工序

高旅

有一天，介紹一位小朋友某君到一商業機構做事，他是第一次就業，即可上手。特別囑咐他幾句：

見了這位老闆，不必說無聊的客氣話，什麼我來學習之類。在你也許是真想學習點什麼，也許是謙虛。不過我以為那某的工作，完全可以勝任。你從國內來了幾年，這裏的情形已比較清楚，已讀好書，商業英文信很熟，可以應付裕如。如果用這類話以示謙虛，可能反為不美。老闆出了相當高的人工，物色一位人材，要你去做應該做的事，而且要做得好，不是出了薪工找個人來學習。一封信往往關係到幾十萬或幾百萬的生意，給人拿來學習，豈不是開他的玩笑了？你是拿本事去換薪工，「本領換飯吃」，這個問題上沒有什麼好客氣的。我也說明，如果不能勝任，儘可回頭，只怪本領夠不上，不必客氣。

這位小朋友聽了這一席話，反應是：「哇！你也這樣資本主義化！」

我說：這不是資本主義，古今做事的通則是如此。一個人應當學好了本事去做事，不可亦工作亦學習。以工作為學習有個界限。譬如做個縣官，一方之長，要理民刑錢穀等事，即使在封建時代，如從前清朝，必讀過書，中過舉，懂得禮法的，一些技術上的事，有各房師爺辦，凡涉及原則的問題，自己無主張，怎能理事？如果字也不識幾個，就放你去做縣官，說是在工作中學習，民刑錢穀，有關財、命，怎能給你作為練習品？人民不是玻璃試管中的東西。商店有練習生（後生），講明練習，那又不同。

「封建時代有很多縣官不學無術。」

他說：也不知什麼地方聽來的。我說：不學無術之輩自然有，但是大方向不是如此。《論語》是一本那時讀書人必讀的書，有言：「子路使子羔為費宰，子曰：『賊夫人之子。』子路曰：『有民人焉，有社稷焉，何必讀書，然後為學。』子曰：『是故惡夫佞者。』」子羔是個不學無術的人，子路在做大官，卻派了他去做費城的縣官。「賊夫人之子」是「害民」的意思。子路說：有百姓在那裏，有社稷（神廟）在那裏，跑去做縣官，治民、事神，這就是學習啦！何必讀了讀書才算學習呢？孔子說：你本知道那樣做是不對的，卻偏偏這樣說，真是可惡！這就可見春秋時早已如此，總是要讀好了書，才去做事。封建時代能不照[illegible]辦事？

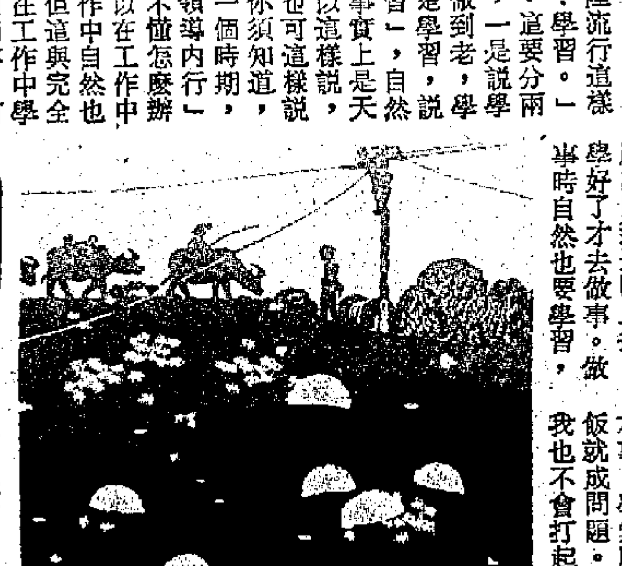
「大陸流行這樣說的「學習、學習。」」我說：這要分兩方面來說，一是說學無止境，做到老，學到老，這是學習，說「我要學習」，自然是通的，事實上是天下到處可以這樣說，國內當然也可這樣說，其二是你須知道，國內曾有一個時期，行「外行領導內行」這一套，不懂怎麼辦？說是可以在工作中學習。工作中自然也可學習，但這與完全不懂的莫在工作中學懂，該是兩回事。有這兩方面，所以「我來學習」成了通行語。

「不錯，現在也要分別一下了，聽說做事要問文憑？」

我說：正是基於上述的意思，要學習好了才去工作，至少要學個七七八八，不要拿工作來做學習的材料。我看先前也不是什麼「反封建」，有意把孔子的說法「反其道而行之」，原因特殊。這些年來，搞出了許多弊竇，吃了不少苦頭，老一代的都要退休，新一代不可步其後塵，應該回到通則上去，學好了才去做事。做事時自然也要學習，那是另一回事，這一層你自明白。」

「我明白。國內有「大鍋飯」，現在要取消。這裏沒有「大鍋飯」，要吃飯靠本事，學無所成，吃飯就成問題。當然，我也不會打起招牌，說我是靠本領來吃飯，通例如此，沒什麼稀奇。同事伯叔，可以學習的很多，也不必把學習學習串在嘴上，謙虛一點，總是好的。」

我說：你能瞭解這一層，天下通行。



飛向四方（套色木刻）黃嘉當

地談天說

殺菌的布料

祝丹

武俠小說中，有所謂沾衣十八跌的功夫，說是具有這種武功的人，誰接觸他的衣裳誰就摔倒。

神話小說中，有所謂金剛不壞身，說這種人能經百毒，什麼疾病對他都難起作用。

這自然都是說說而已，在實際生活中，這些事都不可能存在。

但是，科學的發展，卻又往往創造出神話般的東西來。法國人新近發明的一種布料，在某種程度上，就兼具了沾衣十八跌和金剛不壞身的形態。

這是一種殺菌布料。穿上用這種布料製成的衣服的人，病菌就無從附着在他的身體上，而許多疾病，就根本上不會在他身上發生了。

布料何以能夠殺菌呢？

原來，法國人在織布的過程中做了手腳。他們把氨和氯水派生的四元銨放入保健布料中，與棉花纖維索採合在一起。用這種棉花纖維織成的布料，就具有殺菌作用了。而且，由於二者採合無間，它的殺菌作用不會因化學反應及受熱量和水的影響而消失，可保長效。

根據法國人說，這種殺菌布料，對於因身體功能衰退而引起感染的細菌都能部分有效地抵制，以葡萄球菌為例，如果它的稠密度不超過每平方厘米一百隻，那麼，在細菌沾衣五至六小時後，就會被消滅殆盡。

這種殺菌布料除了能阻止微生物的發展，還可以制止汗臭氣味，可使穿用者不因體臭而惹人生厭。

武德頌

高旅

※　※　※

五十一　調虎離山

洛社那邊，原有幾百守軍，忽見敵軍渡過運河，排山倒海而至，不悉有多少人，更不悉在對河的孔有德王爺生死！看來是吃了大敗仗了，否則怎會守不住？不敢應戰，棄了洛社，望風而逃。

吳傳邦就這樣不費吹灰之力，佔了洛社，只待李芙蓉部下繼續渡河，同時遣人向陳長祿報捷。

那邊孔有德也得着消息，說敵軍從運河南岸搶渡過來，奪了洛社，總有幾千人馬。孔有德這才吃了一驚，原來當面之敵，實在不知其數，否則如何幾千人進攻石塘灣時，又有幾千人渡過運河去？覺得捉摸不住，更加不敢亂動，只吩咐嚴守石塘灣，不可大舉出戰，以免中了敵人之計。

李芙蓉在石塘灣四周，擾攘了一整天，到了天黑時才歇手，回報陳長祿繳令，並作請示，還說：

「陳大哥妙算如神，孔有德受了陳大哥調排，縮到了石塘灣，不敢大舉應戰，吳教諭便順利渡河，是不是今晚也要閃過運河去，和吳教諭合軍在一處？」

「打鐵趁熱，」陳長祿說，「孔有德縮進了石塘灣，必然心有餘悸，一時摸不清我們有多少人馬，不敢出戰，不如今晚就渡運河。我們都在洛社相見。」

李芙蓉領命而去。陳長祿又對張勇說：

「賢姪又要到前面去了。」

「師伯只管差遣。」

「即刻渡過運河，向橫林進發，和李大旗、孫師公派來的人接個頭，把那邊的軍情，向洛社回報，不得有誤，我在那兒專等。」

張勇也應命而去。

陳長祿這才從從容容地到運河邊上來。其時月黑星暗，隱隱聽到櫓聲竹篙聲，分明是一條條船在運河中浮動，載了弟兄們北去了。可笑孔有德在石塘灣，卻把橫林等地調空了，如此方得乘虛而入。

陳長祿等一行人到了河邊，正遇着李芙蓉手下的弟兄，爭着請他們上船，片時渡過，吳教諭已在對岸相迎，說：

「兵不血刃，順利佔了洛社，一如陳大哥神算！」

（五六九）

輓魯迅聯

梁羽生

聯趣

陳毅聯云：

要打叭兒落水狗，臨死也不寬恕，懂得進退攻守，豈僅文壇闖將；

莫作空頭文學家，一生最恨幫閒，敢於嬉笑怒罵，不愧思想權威。

魯迅是主張「打落水狗」的，他在《論「費厄潑賴」應該緩行》一文中說：「狗是能浮水的，一定仍要爬到岸上，倘不注意，牠先就聳身一搖，將水點灑得人們一身一臉，於是夾着尾巴逃走了。但後來性情還是如此。老實人將牠的落水認作受洗，以為必已懺悔，不再出而咬人，實在是大錯而特錯的事。總之，倘是咬人之狗，我覺得都在可打之列，無論牠在岸上或在水中。」「費厄潑賴」是英文公平競爭Fair Play的譯音。

曹聚仁聯云：

文苑苦蕭條，一卒徬徨獨荷戟；

高丘今寂寞，芳荃零落痛餘音。

《徬徨》是魯迅的小說集名，魯迅有《題徬徨》詩云：「寂寞新文苑，平安舊戰場，兩間餘一卒，荷戟獨徬徨。」「高丘」典出《離騷》。據魯迅的老友許壽裳說，他最愛誦的四句是：「朝吾將濟於白水兮，登閬風而緤馬。忽反顧以流涕兮，哀高丘之無女。」許氏認為「女」是理想的化身，這四句有求不到理想誓不罷休之意。曹聚仁著的《魯迅評傳》有引述。（中）

咖啡或茶

六合彩向誰下手

張散

有人解釋，用開彩票的方式抽稅乃是一種「自願稅」，姜太公釣魚，願者上鈎。你不喜歡這種方式，可以不買彩票，一於抵制可也。

話雖如此，仔細分析起來，又非如此。首先，為了買一個希望，以窮人購買彩票的人較多。其次，即或是富人與窮人都買同樣的彩票，按照收入比較起來，還是以窮人付出的代價較大。

還有人認為，彩票根本就是聰明人要弄笨伯的「陰謀」。你越是愚笨，所買的彩票便越多，你越是買得多，你對政府所抽的稅收進貢越大。因此，在這方面，笨人比聰明人所作的貢獻為多。

按數學或然率來計算，購買彩票是一種極不合算的投資，「你被雷電擊中的機會，比購買大彩票中獎的機會要大得多。」但是，在加拿大推銷各種彩票的廣告從來不提到這一點。

一名意大利總理曾說過，「彩票是對傻瓜的課稅。」誰都知道，意大利、西班牙等國也以發行彩票而出名。這位總理大人可謂說了老實話。

聰明人已經有了好地位、好職業、好收入，所以無須向虛無縹緲的彩票動腦筋，而真正購買彩票的人不具有那些手段，便只能從彩票尋找出路。

這篇批評政府通過彩票公司發行彩票進行抽稅的文章講的是「彩票倫理」。它認為，紐約黑社會大阿哥主持開彩是一回事，政府鼓勵購買彩票則是另外一回事。作者的結論乃是：這是世界不景氣的產物，但無論如何，它是不合於政治道德的。（下）

井生集

詩詞境界

吳其敏

「鬧」之一字，包含有兩個方面的意義。一是動感的，主要形之於聲。一是靜感的，主要形之於貌。前者以示熙壤喧騰，如張籍之謂「曹司繁鬧，無時暫閑。」又如柳宗元之謂「誰敢銜怪於羣目，以召鬧取怒乎。」後者以示繁茂濃盛，如張炎之謂「不教枝上春痕鬧」，楊誠齋之謂「海棠鬧日不曾來。」前一意義，人所共知，亦日常生活中習見常遇之情；後一意義，較多用於對事物作出的深入形容，具體之間存在着一定的抽象因素。人們進行了解領悟時，感性認識一般是重於理性認識的。蘇軾有《夜行觀星》一詩，開頭數語云：「天高夜氣嚴，列宿森就位。大星光相射，小星鬧若沸。」小星密集一起，紛鬧如水之沸騰。把小星人格化，表示它們在森嚴排列的星宿中，要與光芒四射的大星共爭一日之短長。蘇軾在這裏把宋祁《玉樓春》詞的名句「綠楊煙外曉寒輕，紅杏枝頭春意鬧」，做了一次引伸和發展，使鬧字從靜感裏帶回到動感中來。宋祁的「紅杏枝頭春意鬧」，王靜安推稱之為：「著一鬧字，境界全出。」但這個境界，卻不是人人能懂的。李笠翁就不懂。他說「爭鬥有聲之謂鬧」，意指紅杏怒放，沒有聲音，怎能說它是鬧。他領會不到此是心理學上的「通感」，是「感覺移借」，表示在視覺裏獲得聽覺的感受（錢鍾書有此一說）。同樣，紀曉嵐也接受不了蘇詩所給「鬧」字創出的境界。他用「似流星」三字作為此詩「批語」，意謂不是流星，就沒有動態，也就鬧不起來了。李漁、紀昀，皆文苑中錚然有聲之士，所知且如此，詩詞之事，豈易言哉？

悠然集

單車赴京

唐瓊

古人單刀赴會，港人單車赴京。我看這也算得一番壯舉，不讓騎單車跑遍二十六個省會的青海青年以及騎單車環遊新疆絲路的蘭州大學生專美於前。

香港單車旅遊會四位單車好手——彭宇豪、古文光、容新民和袁錦培，他們昨天已從九龍城碼頭輕裝踏上征途，等待他們的是三千八百多公里廣東、福建、浙江、江蘇、山東、河北境內的土地，祖國的土地。他們以平均每日一百二十公里的速度，向天安門前進，希望一個半月後即七月十日大功告成。

單車赴京的挑戰性在於：前人從未作過這樣嘗試。這次，他們既無人資助，更無人可以提供經驗。這條路，雖可按圖索驥，畢竟是要自己走出來的，多少還有些探險意味。然而，不要怕缺少這個，缺少那個，叔本華說：「快樂由乎欲願。欲願者，欠缺而有所求也。欲願饜，樂即隨滅。故喜樂之本乃消極也，非盈也。」倘若同時有一豪客坐私人豪華專機，沿單車路綫北飛，依我看，他若快樂，單車手更快樂；他若不樂，他們仍樂。

這六個省雖屬沿海，但風土人情是不同的。南方較早與海外有貿易交通，北方則更接近中原或中土。單車旅遊的好處是，可以經常接觸山山水水，不愁遊覽的去處。再說，一路之上，不知要經過多少農村，而今天的中國農村不是很值得親自去看一看究竟麼？

筆者較為擔心的不是什麼安全問題或事故，而是語言。用任何一種方言，恐怕都很難在沿途行得通。不過，農民是好客的，尤其是看到自己同胞。

黑天鵝——夢中人

關係不淺

黃笑而不答，繼續在吃福伯送給她的紅豆沙。暗想福伯送來的甜品，吃過不少了，平時不覺得怎麼甜（蜜），今晚吃得確係「零舍甜」，阿薛冇講錯。原因何在呢？因為終於讓一個外間人知道，自己到了這個年紀還有男人追求。自問不是準備依靠男人生活，不過，假定有一天衰到貼地，仍有一個男人照住自己，不致被人睇小也。

薛沒有把問題想得這樣複雜，她想到的是衛生問題。見過福伯抓身抓勢，此人顯然不是生癬就是生癩，癬癩最易傳染他人，阿黃居然有膽用福伯的食具，太得人驚了。

不過，這一回她總算約束自己，沒有彈福伯，原因是，不知阿黃和福伯的關係到了什麼程度。依常理看，福伯煲紅豆沙也不忘送一碗給阿黃，而阿黃也不顧忌福伯用過的食具，兩人應當關係不淺的了。彈得福伯多，阿黃是會不高興的。在人家裏借宿，要識做至得。

一湯碗紅豆沙，黃吃光了。吃罷，收碗執枱，把碗碟連同福伯的湯碗，拿到廚房裏洗。

碗碟掉亂，薛看在眼裏卻沒有出聲。係咁意曰：「等我洗碗喇嗅。」

黃曰：「不必客氣了。呢個時間廚房人多，男女都有，矢忽碰矢忽，你唔慣。」

薛沒有跟入廚房。她自從和阿屈分手，就很少做廚房工作，煮飯有阿屈，洗碗有阿屈，直至最近打算和屈少棠正式結婚，她才負責了幾天洗碗工作。

每天吃飽晚飯，她有上床伸伸的習慣。房間的床只有一張，而阿黃的這張單人床，不知福伯睡過沒有。即使福伯沒有睡過，也難保床上沒有福伯的癬癩細菌。自己的尼龍床，沒有天黑就開了在房間，外父咁外，阻礙交通，就算阿黃不出聲，自己也過意不去。

她只好坐在那張無背的圓形摺椅上，開始感到住在人家裏的不舒服了。

（一四一一）

戲院聯合廣告

珠江 3-7123941·銀都 3-891187
今天五場獻映　第一部水滸傳電影　在山東梁山實地拍攝
水滸傳 浪子燕青 故事
兒童不宜
大規模！大製作！場面浩瀚·氣勢磅礴
銀都今早場：飛禽走獸十三形

百麗殿 舞台·國華 3-629880
今天五場　南城舊事
今天五場　姊妹美容院　宜兒童

金茂坪·寶麗宮
今天五場　第8站　演技再上巔峯　葉德嫻　王麒麟　李麗珍　主演
今天五場　南斗官　三門　北少爺　張展鵬　傅聲　汪禹　陳百祥　領銜主演

環球·富華閣·金花
三院今天盛大獻映　南斗官　三門　北少爺　兒童不宜
環球四點三：性奴　富華閣：刺激的假期　金花：魔宮：性狂歡

元朗·華都·粉嶺
今天五場　水滸傳故事　浪子燕青　三四點：玩上
加四點三　午夜場　水滸傳故事　浪子燕青
今天四場　南斗官　三門　北少爺

金都·金城·金龍·坪洲
五場　請鬼　四點三：女人尋春
五場　姊妹美容院　四點三：女蕩嘉露
即將隆重開幕
今天獻映　色情快活谷
第三週　今天五場！全感動！立體電影　奪寶龍虎榜　不宜兒童　唐安麒　東尼安　安妮奧　碧嘉　影評大讚

聲華

新光
12 兩點半 四點三 場　實地拍攝·浩瀚場面　水滸傳　浪子燕青　明天五場　宜不兒童
藝術團說唱團演出

南華 K881255
今天五場續映　場面浩瀚·氣勢磅礴　替天行道·威震中原
浪子燕青　兒童不宜　山東「梁山」實地拍攝
早場：七鳳碧刀　巧鳳玉　午場·夜場出籠

南洋 5-737388
今天五場獻映　第一部水滸傳梁山實地拍攝
水滸傳　浪子燕青　故事　兒童不宜
會國慶·段章麗領銜主演
午夜場：讀數

海運·百樂 H704646 K678091
今天五場　請速訂座
英偉主角：大衛基夫領銜主演
寧死不屈　爆炸題材　兒童不宜
男子漢·軍人本色·百折不撓
下期：神探棟手　勇勁冲天
海運午夜場：大酷戲世紀第二集

國際·紅磡 K823749
場場滿瀉　五場請早
葉德嫻·王麒麟·李麗珍·谷峯·劉丹·梁珊·朱承彩　聯合主演
第8站　題材尖銳　兒童不宜
編劇：陳方　導演：羅維
紅磡午夜場：大酷戲世紀第二集

香港仔 H551449·凱旋 0-461419
超滿座　今天五場　主演：徐少強　成珍美　請鬼　兒童不宜　請為救鬼急送送鬼！唔鬼
今天四場　美太極
超滿座　今天五場　野鵝敢死隊　荃灣總站地鐵站　新都城
九點十四　點打鬼　四點小夜　三點初鬼

普慶·明珠
今天五場請速訂座
超人續集　杜比立體聲
真赫曼·基度化李夫
放映時間：十二點半　兩點半　五點　七點半　九點
下期：呷醋丈夫俏嬌妻

倫敦·國都·影都·宇宙
第二週映　清活發　爽瀟行立　洲
靚妹有難
不兒宜童

。這是一個新數字，上一個馬季，是一百五十二億元左右。

如果用「瘋狂投注」來形容，這並沒有誇張。香港人對「賭馬」，的確是賭得瘋狂，亦難怪一些小孩子說：「我最討厭有馬跑！」問他為什麼？跑馬是大人之事！

原來，馬季期間，做父親的，寧願將一些「餘錢」拿去趕注，忽略了小孩子的「玩具錢」。

馬兒歇暑，小孩子才「得回自己個老豆」。

在這一個馬季裏，發覺一個現象——入投注站的女性多了，年青女子居多，她們也拿着馬經，全神貫注地「刨」。這種現象，但願只是間中有驟雨，不要成為風氣。

能否超過這條「綫」

香港地方褊小，出入境的控制也相當完善，治安力量不算薄弱，幾十年來有不少經驗亦掌握了一定的情況，按理，對於制止罪行應該有很好的能力。或者還要同意這樣的一個事實，是有一部分的案件破獲得乾淨利落，使人們對警隊的能力深為佩服，但是與懸案的數量相較，破案的比例還小，而且重要的在防止方面未見宏效。如果說，前些時破獲了藏械集團，虜獲了一批武器，值得拍掌，可是從今天犯罪者又搜購槍械看，顯然還沒有比較根本地解

資料，因為如果沒有錢，便是麻繩豆腐——不消提。於是，幾十萬元的花費也不在乎了，雖然這些都是納稅人的錢。

納稅人的錢是否應該這樣使用，我們恐怕沒有條件去作判斷，不知道內情，便不怎麼有發言權。但如果真正「立功」者其實不過是線人，不是用錢向他們「買」消息，便一籌莫展，恐怕不見得可寫可賀。

是不是可以越過這條「線」呢？門外之談，也許很有點迂，不說也罷。

向

「一死了之」。不管是夫妻感情破裂，男女戀愛失敗，父母反對婚姻，妻子離家出走，丈夫好賭成性，老年無靠，貧病交迫，學業不前，考試落第，以至於太晚回家而被長輩責罵了幾句，或者是一時感觸，都可以成為自殺的理由。有些自殺由於環境所迫，新聞報道出來，還可以博得讀者同情，但有更多的卻是自殺得莫名其妙。十幾歲的少男少女學人自

在學，大都會聯想到他們被功課「追死」。把責任一概歸於教育不合理，不見得很公平。事實上有些少男少女的自殺傾向，常是由於一種無意識的幻覺驅使，而這種幻覺，卻又與整個社會的風氣有關。電視、電影以及報紙有關這類事件的報道，常常使得他們學到了把這種幻覺付之實踐的方式。

▼曾於一九八〇年至一九八三年任阿富汗駐莫斯科代辦的阿卜杜拉·曼格爾,叛變逃到巴基斯坦,星期六在白沙瓦對記者說,蘇聯無意撤出阿富汗。(美聯社)

◀埃及前總統薩達特的夫人星期六在美國麻省惠頓大學接受榮譽法律學位。(合衆國際社)

▲今年九歲的彭薇(右二),是成都的三年級學生。她有二十多件作品參加過國際兒童繪畫展覽,並曾獲得金獎。(新華社)

▶四歲的常雨男在從事體育工作的父親的影響下,非常喜歡運動,看着地上的啞鈴,他躍躍欲試。(新華社)

▶奧運聖火在傳送至洛杉磯途中,星期六運送到印第安納波利斯。兩名運動員接遞聖火時,一名幼童好奇問詢。(美聯社)

▶北京兒童足球隊(十歲以下)在無錫的一九八三年全國「貝貝杯」足球比賽中,榮獲冠軍,這是他們捧杯回京。(新華社)

▶美國新奧爾良的世界博覽會自十二日開幕以還,入場人數不如理想。星期六,大批觀衆湧至,在門外排起長龍,是為開幕以來最熱鬧的一天。(美聯社)

台灣銀行頭寸泛濫　黑市利率居高不下

筆文

五月九日,台灣金融當局全面調低利率以來,銀行資金浮濫局面一如往昔,甚至有更見寬鬆的趨勢。為了吸收多餘資金,五月十七日,當局發出了五十八億元國庫券。但是,不到十天功夫,一般銀行超額準備再度升至新台幣一百一十七億元的高水平。

由於資金苦無出路,最近竟出現公營銀行將閒置資金存放到民營信託公司生息的怪事。據報道,台灣省合作金庫目前存款已逾兩千零三十多億元(新台幣,下同),而總放款只有一千五百億元,差距很大。合庫曾大量購進金融債券、公司債券、和其它短期票券,浮濫頭寸仍是去化不良。它以定期存款方式將款存放到同業金融機構,總金額逾五十八億七千萬元,還是解除不了爛頭寸的壓力。於是又決定將十五億元巨款存放到國泰和中國兩家信託投資公司。金融界人士指出,公營銀行拿十多億元資金「定期」存在民營信託公司,這是過去幾乎未曾見過的奇特現象。

一位銀行界人士指出,台灣的民營信託公司經營作風較大膽、風險較高、資金用途不是炒買股票,就是投資房地產,或供本身關係企業利用。合作金庫存款信託公司,一般認為是合庫「走投無路」的無奈作法。這種罕見現象,多少反映出公營金融機構,在目前情況下,消化資金的「無力感」。

台灣各銀行為了消化掉爛頭寸,紛紛出動高層主管,請客拉關係,競爭客戶,推銷貸款,爭奪的客戶對象都是「所謂」無呆帳的大企業。銀行界人士承認,資金寬鬆和利率一再降低,只能使大企業得利。一般中小企業無此福份。這主要是因為,台灣的公營銀行對一般中小企業放款,有着諸多的規定約束,銀行授信人員更是顧慮重重,怕因呆帳或逾期放款受到處罰,不敢貸款予中小企業。

結果,一方面銀行浮濫頭寸却以消化,另一方面大批中小企業卻又苦於借不到需用的貸款。儘管公營銀行資金寬鬆,一再調低利率,而民間「黑市借貸猖獗」,「黑市利率居高不下」。

據《自立晚報》消息,五月九日利率調低後,當地黑市利率並沒受影響,許多資金需求者「還需承受年率高達百分之三十幾的「吸血」利率剝削」。報紙說,這些「不協調」的現象,已「形成反面諷刺」,成為台灣經濟發展上的一大「罣頭」。

新「內閣」名單已內定　台灣省籍閣員有增加

魏成方

五月二十五日,俞國華在「立法院」以高票獲得通過,正式成為台灣國民黨政府的第十二任「行政院長」。

據消息透露,俞國華新「內閣」的班底人選已經基本內定,只待國民黨中常委在例行的周會通過之後,於五月三十日正式公布。根據近日來,台灣報紙的陸續報道,這次「行政院」改組,人事變動幅度不算小。「行政院副院長」已內定由現任「內政部長」林洋港接任(現任「行政院副院長」邱創煥將接任台灣省政府主席)。其餘的:內閣成員中,除了「外交」、「國防」、「交通」等部會之外,其他部會首腦都換了人。但成員基本還是孫運璿的舊班底,新人入閣的將有吳伯雄、李煥、陳履安三人。

這次「行政院」改組,政務委員名單也已經大致確定,其中包括有李國鼎、高玉樹、張豐緒、周宏濤、林金生、趙耀東、張繼正等人。目前又傳現任「總統府」秘書長馬紀壯將出任新閣政務委員,其現任職務將由「國家安全會議秘書長」沈昌煥來接替。至於安全會議秘書長的新人選尚在物色中。據悉,蔣經國曾經表示,希望馬紀壯能在新內閣中多方輔佐,因此這次將被安排為首席政務委員。對馬紀壯的未來動向已引起台北當地政界人士的廣泛關注。

新組「行政院」成員中,原「法務部」政務次長」施啓揚升任「法務部長」,也是受到各方面矚目人物之一。他是台灣彰化人,現年四十九歲,妻子李鍾桂,江蘇省人,現任太平洋文化基金會執行長,是台灣知名的國際問題專家。他們夫婦目前均具國民黨中央委員的身份。

近年來,台灣省籍人士擠身於國民黨政府高層的,除了台灣省主席、台北市長、高雄市長之外,在「行政院」內不成文地被限於「內政」、「交通」兩部,並且逐漸成為模式,這回施啓揚出任「法務部長」,據說是了一大突破」,甚至有人認為,這是國民黨當局用人政策「突破省籍藩籬」,「開創新的局面」。

新閣成員中,另一引人注目的人物,是吳伯雄,他接替林洋港出任「內政部長」,被認為是突出的「黑馬」。二十九歲即被選為省議員的吳伯雄,一般皆認為,他從政當官以迄出任「公賣局長」,雖不足為異,但在他退出政壇兩年之後再復出,即刻進入國民黨權力核心組織——中央委員會,深值重視。

吳伯雄現年四十五歲,出身台灣桃園世家,他的父親吳鴻麟,為桃園南區政壇元老,曾任第四屆縣長;舅父林為恭,為苗栗望族,曾任苗栗縣長。他們這一家族,在桃園、新竹、苗栗地區,擁有相當大的影響力。現在吳伯雄又從國民黨中央委員會秘書處主任,進而出任「內政部長」,人們稱之為國民黨「未來的政治明星」。

對俞國華出組新閣,頗有一些政界人士對其主政能力表示懷疑。普遍的意見認為他主理經濟、財政方面可能不會出亂子,但政治、外交方面缺乏經驗,而國民黨當前最大的困難卻正是這方面。因此,曾有部分立委提議,立法院在審查同意俞國華「行政院長」資格前,要他提出未來施政意見。

也有一些人批評俞國華「太保守」,認為台灣現階段需要具有「開創性」的人物,因為國民黨的外交在節節敗退,當局施政不是僅有財經層面的東西而已,若以經濟領導外交,內政,一旦經濟垮了則不堪設想。他們表示,俞國華「沒有創新能力,令人懷疑」。

蔣經國決定提名俞國華組閣,據說一切以「安定和諧團結」為首要考慮因素。在立法院審查同意俞國華的資格前,蔣經國於二十三日親自出馬,茶會招待全體國民黨籍立委,既以命令姿勢,復以感情聯絡,要求立委投下同意票。結果俞國華終以多數票通過,出任「行政院長」,但不能不承認在「和諧」中仍有「微波」。

現時,俞國華出任「行政院長」,已成定局,這個被稱為「財經內閣」的新班底,正面臨各方面的難題。除了外交面臨困境之外,在台灣內部連續三年的不景氣,經濟問題叢生,波及社會各層面,目前各種犯罪層出不窮、民間倒會、票據罪案、企業惡性倒閉等猛增,金額動輒上億,致使財政收支失衡、社會治安嚴重惡化,新的俞國華內閣將如何解決衆多的內政、外交的棘手問題,台灣民衆正拭目以待。

台灣內外

黃埔同窗共話情誼

——參加上海市民革「六大」的黃埔軍校同學聚首敍舊

上海市展覽館園內,桃紅柳綠,百花爭艷,不久前,中國國民黨革命委員會上海市第六次代表大會在這裏舉行。參加大會的二十位原黃埔軍校同學,聚首敍舊,追憶往事,互訴情懷。

九十高齡的黃埔二期同學湯靜逸,多年來一直堅持鍛鍊,每天跑步二十公里,從不間斷,至今體魄壯實,步履穩健。在聚會上,只見他面色紅潤,聲音宏亮,人們都難以相信他已高齡九十。他回顧了孫中山先生創辦黃埔軍校的歷史後說,今歲欣逢軍校建校六十周年,熱切希望台灣和海外的黃埔老同學能回來參加盛會,共敍同窗情誼。近年來一直孜孜不倦地從事史料寫作的黃埔三期同學宋瑞珂,今年以來又完成了十六萬字的史稿,目前仍在趕寫回憶錄。他說,黃埔軍校是聞名中外培養軍官的學府,它的創建是國共兩黨合作的成果,我們這些黃埔老同學迫切期望第三次國共合作的早日來臨。

舊日同窗,聚首暢談,笑語不絕,彼此都感到年輕了好幾歲。黃埔三期同學尹開來,住在上海郊區寶山縣,平時很少來市區,這次也興沖沖地趕來。他興奮地說,民革上海市「六大」會議期間,我們能相聚一堂,確實令人高興。希望今後有更多的黃埔同學參加我們的聚會。

這次相聚的,有黃埔早期的老同學,也有歷屆同學,他們一致寄語台灣和海外的黃埔同學,希望能於今年六月十六日校慶紀念日前回大陸,參加母校慶祝活動。(據中新社稿)

從台灣返重慶定居　李戮力談家鄉變化

陳元洪

從台灣回重慶定居的李戮力先生,近些日來,參觀遊覽了重慶縉雲山、北溫泉、南山、慈雲寺、南溫泉及人民大禮堂等風景區和名勝古蹟,拜謁了林森、張自忠的陵墓,參觀了他的母校——精益中學(現重慶市十一中)。

李戮力是四川銅梁縣人,今年六十一歲,四十年前由重慶北碚立信會計專科學校畢業後不久,考上了美國邁阿密海軍學校。回國後,在南京政府海軍司令部任職。一九四八年從青島隨國民黨海軍去台灣。曾任海軍艦艇長及少校參謀等職。在台灣,李戮力飽嘗了背井離鄉之苦,無時不思念在重慶的父母和兒女。去年十二月十九日幾經周折,終於回到了離別三十多年的重慶,與親人團聚。

在林園,李戮力先生拜謁了前國民政府主席林森的陵墓,參觀了林園內蔣介石、宋美齡、馬歇爾曾住過的地方,當他看到林森的墓碑上還保存有國民黨黨徽時,非常驚奇,他說:「祖國不但把林森的陵墓修得這樣完好,而且還讓國民黨黨徽保留下來,是我原來沒有想到的。倘若蔣經國先生回來看到也會感到高興的。」

在重慶南岸區的慈雲寺,寺裏唯賢法師熱情地向他介紹了慈雲寺的由來和情況。李戮力說:「在台灣時,聽說大陸上把菩薩都砸爛了,寺廟都燒掉了,和尚都趕跑了,不准老百姓信教了。沒想到現在完全不是那樣,寺廟不但沒有毁,而且還整修得這樣完好,和尚不但沒有趕跑,而且還有年青和尚。」

晚飯時分,賓主共進素席。李戮力先生風趣地說:「待祖國統一後,我給你們當嚮導,遊覽台灣城鄉風光和古剎廟宇」。

在南山公園裏,當公園負責人介紹,有個外國遊客曾把此地比作東方的巴西植物園時,李戮力說:「巴西植物園是人工培植的,而我們這是天然形成的,我看比巴西植物園更好、更美。」

李戮力回到了闊別四十年的母校——精益中學,受到學校師生的歡迎。這個解放前只有二百多名在校生的教會中學,現已發展成為有八百多名學生,二百多名教職員工的重點中學,為全國許多大學輸送了不少優秀學生。李戮力深情地說,我離開母校,便漂泊在台灣和海外,未能報答祖國的養育之恩,自感有愧。今天我回來了,要為振興中華盡一分綿薄之力。

台北召開歷史文化討論會

中國大陸首次召開的中華民國史學術討論會剛結束不久。據台北《中央日報》報道,五月二十五日,台北一個名為「中華民國歷史與文化」的大型學術討論會揭幕。據說,這個討論會是為着紀念國民黨建黨九十週年及黃埔軍校六十週年而籌辦的。有台灣歷史與文化界人士四百多人參加由歷史學會理事長、「國史館」館長黃季陸出面主持。三天的會期內,共將提出六十篇論文,除綜合討論會之外,分國民革命史、政治外交史、文化思想史、社會經濟史等四組,舉行三十二場分組討論會。會中還將展出一批文獻、圖片,供與會專家參觀。

二十五日揭幕,由前「總統」嚴家淦和「總統府」戰略顧問黃杰致詞。「聯勤總司令」蔣緯國也在會上發表論文。

台灣的「陝西村」

柳石

台灣彰化縣秀水鄉有個「陝西村」,當地居民都是由大陸陝西省移民去台灣的。

相傳當年鄭成功收復台灣,其陝西籍部將烏面將軍率部進駐「燕霧上堡陝西莊」,即現陝西村一帶。至今村內供有烏面將軍廟。陝西村現有居民近三百戶,一千餘人,其中以林、張、李、吳四姓氏人士為最多。居民生活樸素,勤儉篤實,大都仍以務農為主,並保留家族聚居的習慣。村裏大部民宅都還是中原一帶傳統式建築,馬背、燕尾、廂房、花窗處處可見,反映出該村居民與中原文化在歷史上的血緣關係。

無獨有偶,地處大陸中原的河南省有個「台灣村」,台灣村裏居民祖先原是來自台灣的正統高山族同胞,至今依然保持着許多高山族同胞的傳統風習。

「台灣村」位於河南省鄢縣縣城西北約二十公里的廟灣河畔。相傳在三百多年前,鄭成功收復台灣後,部下黃廷歸順滿清政府。康熙三年(公元一六六四年),滿清康熙皇帝親自下詔書,令黃廷自盧溝橋南下,疏散屯田。黃廷遵旨率五營清兵,去河南鄢縣。

黃廷手下有高山族馬伕名依那思羅,精武功,善騎射,深受黃廷器重。由於中原風土習慣與台灣相異,終日苦悶思鄉。黃廷對部下心思深為了解,乃決定為之娶妻室,建房舍,幫助創建家園。從此,官兵安心在中原生根落户,兒孫都娶當地女子為妻,終於逐漸建起獨自的村落。依那思羅死後,後人立石碑以示紀念,將村落命名為「台灣村」。

據稱,河南省「台灣村」居民,現時依然保留有許多台灣山胞的習俗,大都善騎射、喜狩獵、愛唱山歌、喜着華麗服飾。每年收穫季節都要慶祝,儀式與台灣山地同胞的豐年祭十分相似。據說,村裏居民有着獨特的殯葬習慣,每有喪事,在葬墓坑下另放一塊木板,意思是讓死者靈魂乘着船筏過海回鄉。(圖為彰化的「陝西村」民宅)

速食業掀起爭奪戰

郭欣

自從美國麥當勞漢堡飽在台灣登陸成功,最近又掀起一股美國速食業全面去台灣淘金之風。

據報道,目前有數家美國著名的餐飲連鎖店,其中包括以漢堡飽為主的堡加敬、溫迪,以甜甜圈為主的鄧金·多努特斯、多努特先生以及以炸雞馳名的家鄉雞(肯塔基炸雞)、丘奇炸雞等,都在向台灣探詢投資,一般預料如果進行順利,今年夏天將會有更多的美國大型餐飲連鎖店在台灣出現。台灣的餐飲市場將掀起一場激烈的爭奪戰。

面對這場新的挑戰,台灣本地的中式速食業也在積極醞釀改革。據說,台灣味全公司最近已完成了「中央廚房」籌建及準備工作,預計下半年即將大量供應市場各色中式速食。中央廚房所供應的菜式,初期將由廣東口味的叉燒飽、燒賣、馬來糕等點心開始,隨後將陸續推出餃子、豆沙飽、家常菜以至多款中式飯菜。中央廚房的生產設備,完全採用自動控制,小點心和水餃等點心的製作特別用機械手,其他的烹、煎、燉、炆等生產過程,也將是自動化,依小灶烹調標準,控制生產過程和成品口味。

此外,另一家著名食品供應商統一企業也在積極企劃實施中式食品工業化方案。

看來,台灣當局有意借助外來的競爭壓力來促使台灣本地餐飲業改革的設想,已經取得了一定的成效。

台灣零訊

金鐘獎得主未拿到獎座

台灣電影金鐘獎在三月十八日舉行頒獎,但至今得獎人尚未拿到獎座。得到本屆金鐘獎最佳女演員的吳靜嫻,目前到台視準備領獎,卻發現歷時月餘,獎座還沒有發下來,據說「名字還沒刻好」。她惱火的說:「名字刻一個月都還沒刻好?主辦單位顯然沒把這當一回事」。

防治肝炎十年計劃

最近,台北市衛生局擬訂了加強防治B型肝炎的十年計劃,決定從今年七月開始,在公私立醫院先行實施孕婦B型肝炎產前檢查,對新生嬰兒作肝炎免疫注射,再逐步擴大及全民無抵抗力者。

防治B型肝炎感染是台灣公共衛生的重點。據統計,全台灣一千八百萬人口中,已有百分之九十在三十九歲前感染過B型肝炎。

重賞員警查緝黑槍

台灣持械搶劫及槍擊罪案急激增多,「警政署」宣稱,為鼓勵員警查緝槍支,將採取重獎辦法,除發給獎金外,凡員警一次查獲槍支十支以上者,得破格擢升,五支以上者頒發獎章。另外,查獲土製炸彈或各種爆裂物品,視情節給予獎勵。

股市猛挫創空前紀錄

最近,在石油陰影下,台灣股市急轉直下。廿六日股價指數猛挫三十二點,創下空前最高下跌紀錄,最低潮時四十九種股票跌停板。據分析,主要是許多投資人認為石油危機將再度發生,對未來經濟持悲觀態度所致。

大公報
Ta-Kung-Pao
...2 Hennessy Road
Hong Kong
督印:大公報(香港)...
第二萬八千九百...三...
地址:香港軒尼詩道...
電話總機:七五七一八...
今日出紙五張半　零售...
香港有利印務有限公司

熊貓牌
高級洗粉

經銷處:...聯合企業有限公司
電話:3-400241

北京邀請六十多位溫州籍著名專家學者座談,請他們為建設家鄉獻計獻策。該市已成立「對外開放委員會」,專門作對外聯絡接待工作。

本公司於昨(廿八)日舉行週年酒會,蒙各界嘉賓,同業先進光臨...
...部405室
...員俱樂部五樓